

# NICHIGO PRESS

FREE

電子版のダウンロードは  
こちら  
nichigopress.jp

APR 2018

4

Nichigo Press Australia Gold Coast Office: Suite 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia P.O.Box 867, Surfers Paradise 4217 QLD Australia Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114 Email: npqld@nichigo.com.au



■初めてのゴールドコースト開催  
**コモンウェルス・ゲーム  
2018観戦ガイド**

©2018 Gold Coast 2018 Commonwealth Games Corporation



© Queensland Ballet

■特別インタビュー  
クイーンズランド・バレエ団  
吉田合々香



■特集  
優しい人と自然に癒される場所  
バーリー・ヘッズ



■PR  
紫外線、乾燥に負けないキレイ  
G-LABEL Beauty Lounge



■PR  
競走馬の馬主になりませんか?  
JAPANOZ

レジャー施設やレストランなどで使えるクーポンが満載

# クーポン マガジン

**VOUCHER BOOK**

**NICHIGO LET'S GO Vol.23**

発行期間  
2017.10.20~2018.4.19

配布エリア  
ゴールドコースト、ブリスベン  
レストラン、空港、ホテル、インフォメーション・センター、  
留学エージェントなど

特典がいっぱい

▶▶▶スマホ&ケータイでもCHECK! 詳しくはこちら→[nichigopress.jp/letsgo](http://nichigopress.jp/letsgo)

## 高額な会員権 なしでゴルフ が楽しめます



ブリスベン市カウンスルは、各18ホール的一般向けゴルフコース2か所をはじめとした、ライフスタイルやレジャーの素晴らしいオプションを提供しています。

セントルシア・ゴルフリンクス(St Lucia Golf Links)とビクトリアパーク・ゴルフ複合施設(Victoria Park Golf Complex)には、どのレベルの方でも楽しめる質の高いコースがあります。高額な会員権は不要ですが、予約は必要です。

コースについての情報は、カウンスルのウェブサイト([brisbane.qld.gov.au](http://brisbane.qld.gov.au))を参照してください。



Dedicated to a better Brisbane

NICHIGO PRESS QLD版2018年6月号  
(5月20日発行予定)

## ヨガ & メディテーション特集

ヨガで心も体もリフレッシュしたい、体幹を鍛えたい!  
メディテーションでストレスを解消したり、自分を見つめ直してみたい!  
挑戦してみたいけどどこに行けば良いのか分からない、  
1人で行くのは恥ずかしい。

そんな読者の皆様にこの特集に広告を掲載して、  
あなたの教室やメソッドをアピールしてみませんか?



☆広告掲載主様大募集☆

広告お申込み締切: 4月27日(金)

お問い合わせは、日豪プレス・ゴールドコースト支社までご連絡ください。  
☎(07)5538-0766 ✉ [npqld@nichigo.com.au](mailto:npqld@nichigo.com.au)

00000000

## 携帯、旅行、学校も ぜんぶトラトラにおまかせ!



旅行



大量パケット  
取り扱い中!

10GB・20GB・30GB!

国内通話無料!

(3分/回 何度でも!)

国内発送無料!



旅行



エアズロック1泊2日安心日本語ガイドパッケージ

「日豪プレスを見た」で  
**\$495⇒\$445~!**

(航空券・ホテルの予約も別途可能です)

格安英語エアズロックキャンプ1泊2日

「日豪プレスを見た」で  
**\$395⇒\$335~!**

(航空券の予約も別途可能です)

グレートバリアリーフの大きな人工浮島へ

ケアンズからポートダグラスへの送迎込み!  
「日豪プレスを見た」で  
**\$288.50⇒\$260~!**

お申込みはこちら [tora-tora.net/trn](http://tora-tora.net/trn)



学校

2018年も  
トラトラはあなたの  
“ビザ切り替え”を  
サポートします。

オーストラリア政府公認  
ビザコンサルタント在籍!

ビザのご相談・学校紹介は無料です。オーストラリア政府公認ビザコンサルタント在籍  
MARN 0640840

クイーンズランド州で  
パリスタ英語コースを  
学びませんか?

- ・コーヒーづくりはもちろん、カスタマーサービスの英語も授業で学べます。
- ・実技講習は質の高いTAFEで行います。TAFE修了証も取得できます。
- ・学校内のカフェで実際にお仕事体験できます。

次の入学日は4月23日・5月28日・7月2日

3,000いいね! LIKE! 突破キャンペーン

トラトラのFacebookに いいね! で  
ブリスベン/ゴールドコーストへの  
携帯機種、送料無料!

オンライン申し込みだからお得!

🔍 お申し込みはGoogleで【トラトラ】を検索  
《お問い合わせは日本語で》☎ 02-9286-3774

レストラン&カフェ・ディレクトリー

# QLDを食べつくそう!



**懐かしい味のハヤシライスをどうぞ!**

- うまい、早い、安いがモットー
- たっぷりトマトと生クリーム!

**たま家 Tamaya**

■shop37/502 Hope Island Rd., Helensvale (ドリームワールドから車で5分) ■(07)5529-8955 ■日~水10AM~7:30PM、木~土10AM~8PM ■クレジット・カード使用可

**絶品コーヒーに行列ができるカフェ**

- ポーク・リブと濃厚ソースがマッチするエッグ・ベネディクト

**Coffee Anthology**

■126 Margaret St., Brisbane ■(07)3210-1881 ■Web: www.facebook.com/pg/coffeeanthology/about ■月~金7AM~3:30PM、土7AM~12PM、日休

**ブリスベンで人気の韓国料理店**

- 肉の種類が豊富
- 本格韓国BBQ
- 野菜がたっぷり
- 特製チャブチェ

**MADTONGSAN II**

■Level 1, 85 Elizabeth St., Brisbane ■(07)3003-1881 ■毎日11AM~11PM

**化学調味料一切不使用!**

- \$35以上の注文で10%オフ\* (現金支払いの場合のみ)

**ディム・サム・ディライツ Dim Sum Delights**

■Shop5, 217-219 Ron Penhaligon Way, Robina ■(07)5593-1298 ■ランチ10AM~3PM、ディナー4:30PM~9PM、月・祝休 ■BYO可 ■開店6周年スペシャル、本紙持参要

**パーティーもできる大型中華料理店**

- 2人から注文可能
- ビジネス・ランチにもお薦めなコース1人\$30

**ROYAL DYNASTY**

■Shop 45 & 46 Circle on Cavil, 3184 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■(07)5526-8927 ■Web: www.royaldynasty.com.au ■毎日11AM~10PM

**カジュアルな雰囲気のレストラン・バー**

- ボリュームのあるハレミジャーノ・チキンは毎週水曜 \$16ビール付き

**HELM BAR & BISTRO SURFERS**

■30-34 Ferny Ave., Surfers Paradise ■(07)5538-9677 ■Web: www.helmbarsurfers.com.au ■毎日10AM~2AM (ピストロ営業時間異なる)

**アルコールも楽しめるビーガン・レストラン**

- スーパーフードやハーブを使用
- スパイスが効いた彩り豊かな料理

**elixiba**

■The Kitchens Level 4, Shop 5040, Robina Town Centre Dr., Robina ■(07)5562-1407 ■Web: www.elixiba.com ■月~水11AM~9PM、木~日11AM~10PM

**ホテルでゆっくり楽しむ本格イタリアン**

- 24カ月熟成したフロシユート
- こだわりの生地 窯焼きピザ

**CUCINA VIVO**

■Lobby Level, The Star Gold Coast, Broadbeach ■(07)5592-8100 ■Web: www.star.com.au/goldcoast/restaurants/cucina-vivo ■火~木・日5:30PM~9PM、金・土5:30PM~10PM、月休

**ボリューム満点のパンケーキ!!**

- パンケーキが\$9.99で食べ放題
- Let's go持参で25%オフ\*

**Pancakes in Paradise**

■3046 Gold Coast Hwy., Surfers Paradise ■(07)5592-0330 ■www.pancakesinparadise.com.au ■毎日8AM~8:30PM ■\*全てのメニュー対象

**ヌテラがたっぷり入った名物ドーナツ**

- ソフト・クリームシェイクなど、アレンジ可能なスイーツも人気

**Tella Balls Dessert Bar Gold Coast**

■10 Beach Rd., Surfers Paradise ■0434-555-452 ■Web: tellaballsdessertbar.com ■月~木・日10AM~10PM、金・土10AM~11PM

**屋外デッキ席が心地良いダイニング**

- 季節を楽しむ旬のメニュー
- シェアがお薦め
- チョコプレート

**GARDEN KITCHEN & BAR**

■Casino Level, The Star Gold Coast, Broadbeach ■(07)5592-8100 ■Web: www.star.com.au/goldcoast/restaurants/garden-kitchen-bar ■毎日12PM~4PM、5PM~10PM

**ケーキのご注文承ります!**

- 3営業日以前の予約で10%引き
- メッセージプレート込

**Art Taste Japanese Cafe**

■Unit3, 30 Commerce Dr., Robina ■(07)5580-8609 ■月~金9AM~4:30PM (コモンウェルス・ゲーム期間中は月~金9AM~2:30PM)、土9AM~12PM、毎月最終土・毎週日休

**和牛 WAGYU-YA**

## おいしいお肉ございます!! Love WAGYU?

**Webで簡単オーダー 豊富なチョイス!**

和牛屋のお肉をご家庭に \$50よりホームデリバリー致します

詳しくは [www.wagyu-ya.com.au](http://www.wagyu-ya.com.au)

焼肉用盛り合わせの一例

**Wagyu-Ya Life**

Shop2, 18 Bailey Crescent Southport QLD 4215  
(07)5532-9387

工場へのピックアップ受付時間はご注文の際ご確認ください。

**高品質Wagyuの一头買い だからこそ成せる品揃え!**

焼肉なら シェブロン・アイランドへ

とろける特上カルビ

**Go!**

**Wagyu-Ya on Chevron**

Shop2, 42 Thomas Drive Chevron Island QLD 4217  
(07)5511-9175

Lunch: 月~日 11:00~14:00  
土日Buffet: 11:30~12:45/13:00~14:15 (予約/2部制)  
Dinner: 月~日 17:30~21:00  
Takeaway Special: 月~日 11:00~20:00

**サウスポートの肉居酒屋!**

ゴールドコーストトップクラスの豊富なメニュー 軽くランチからパーティーまで!

特選和牛辛みそ鍋

**和園和園ダイニング/WAI-WAI DINING**

3 Nerang Street Southport QLD 4215  
(07)5532-9763

月曜日~日曜日  
Lunch: 11:30~14:30 Dinner: 17:30~21:00

**大好評!**

しゃぶしゃぶ食べ放題 ランチ・ディナー共に やっております!

# 12年ぶりのオーストラリア開催 ゴールドコースト2018 コモンウェルス・ゲーム

観戦ガイド



## The Gold Coast 2018 Commonwealth Games



©2018 Gold Coast 2018 Commonwealth Games Corporation

「コモンウェルス・ゲーム (英連邦大会) 2018」が、いよいよ4月4日からゴールドコーストを舞台に開催される。12年ぶりの自国開催となるオーストラリアが、英連邦随一のスポーツ大国としての力を見せつけられるか注目が集まる今大会、競技の見どころから大会の楽しみ方まで、本紙スポーツ記事でおなじみの植松久隆が、直前情報を交えお届けする (掲載情報は3月13日時点のものに基づく)。

(取材・文: 植松久隆/本紙特約記者)

### 五輪に次ぐ世界最高峰のスポーツ大会

#### そもそも「コモンウェルス」とは

コモンウェルス・ゲームを語る前に、まず「コモンウェルス」とは何ぞやから書き起こさなければ、大会の概要をつかめない人も多いだろう。コモンウェルス (commonwealth) の単語自体は「連邦」と訳されるが、これに定冠詞が付いて「the Commonwealth (of the nations)」となると、「英 (イギリス) 連邦」を意味する。

かつて、「7つの海を制した」大英帝国 (the British Empire) を構成した国々が、21世紀の今も、イギリス国王 (現在は、エリザベス2世女王陛下) を元首として仰ぐ国家の集合連合体として存在しており、その加盟国によるスポーツ競技大会が「コモンウェルス・ゲーム (日本語ではしばしば「英連邦大会」と訳される)」として、4年に一度開催されているのだ。この大会は、毎回、世界最大のスポーツ国際大会である夏季五輪の2年後に行われ、参加各国の一流アスリートにとっては五輪に次ぐ格を有する大会として位置付けられている。

#### 自国開催で覇権復活を期する豪州

大会自体は1930年に始まり、今回のゴールドコースト大会で実に21回目を数える。世界各地から約70の国と地域が参加するかなり大きな大会規模だが、言うまでもなく五輪のメダル常連国のアメリカ、ロシア、中国、そして日本は参加しない。第20回グラスゴー大会 (14年) でのメダル獲得数ランキングのベスト3は、イングランド、オーストラリア、カナダだったが、これら3つの国・地域の通算メダル獲得数を見ても、長きにわたりこれらが3強として君臨し続けている。10年の自国開催で一躍メダル獲得数2位となったインドが上記3

強を追うポジションに位置し、そのインドを南アフリカ、ニュージーランド、スコットランドといった国・地域が追っているのが最近の大会での勢力分布だ。

上位3強の中でも総合力で抜きん出ていると言えるのが、今大会の開催国・オーストラリア。そして、そのライバル筆頭がイングランドだ。オーストラリアにとっては、前回大会でイングランドの後塵を拝しただけに、今回はホームで10年大会以来のメダル獲得数首位への返り咲きを何としても狙いたい重要な大会となる。

今大会は、オーストラリアでの開催としては5度目となるが、直近では06年にメルボルンで開催しているためオーストラリアにとっては12年ぶりの自国開催となる。そして、今回のゴールドコーストは初めての州都以外での開催の大会ということになる。ちなみに、過去のオセアニア地区で行われた大会の全てで、オーストラリアはメダル獲得数の首位に立ってきた。当然、ホームの今大会も英連邦随一のスポーツ大国の名に恥じぬ圧倒的な強さを見せるべく、準備に余念がない。

#### 英国由来のユニークな競技

ここからは、大会概要と注目競技について触れていこう。今大会は、約70の国と地域からのアスリートがゴールドコーストの地に集い、4月4日の開会式から15日までの12日間で18競技275種目の熱戦が繰り広げられる。

大会競技の構成は五輪と異なりとてもユニーク、何というか「英国チック」なのだ。コモンウェルス・ゲームを取り仕切る英連邦大会連盟 (CGF) は、23競技を同大会の開催競技として制定、そのうち10競技をコア競技として全ての大会で行うようにと規定している。その10競技の内訳を見ると、体操、バドミントン、ボクシング、

ホッケー、競泳、重量挙げ、ラグビー (7人制) などのおなじみの種目以外に、ネットボール、ローンボウルズ、スカッシュの3つが含まれている。これら3競技はそれぞれ英連邦諸国で盛んに行われてきたスポーツだが、全世界的に普及しているとは言い難い。これらの競技が「コア競技」となるあたりが、実に英国由来のコモンウェルス・ゲームらしいところなのだ。

#### 今大会の見どころ「ライバル関係」

オーストラリアは、ほぼ全競技でメダルの有力選手がそろそろ強力なラインアップで自国大会を盛り上げる。見どころを挙げ始めるときがないので、ここは筆者の独断で見どころをいくつかピックアップしたい。

その見どころのキーワードとなるのが、「ライバル関係」。大会全般を通して、さまざまな競技会場でのぎを削るのが、オーストラリアとイングランドの2チームの選手たち。クリケットの「the Ashes」などでの伝統的な対抗意識もあって、この両チームの対決は競技を問わずに否が応でも盛り上がる。そんな中で、両チームがまさに激突することで盛り上がり必至な競技をいくつかチェックしておく、まずは自転車のトラック競技。ゴールドコースト開催をうたいながら、実は自転車と射撃はブリスベン開催で、自転車トラック競技の熱戦の舞台はブリスベンの西郊にある「アナ・ミアーズ・ベロドローム」。競技会場名に冠せられたオーストラリア・サイクリング界のスーパースター、アナ・ミアーズは参戦しないが、オーストラリアは精鋭をそろえ仇敵イングランドを迎え撃つ。オーストラリアとイングランドのライバル関係が、その他にも男女ホッケーなどさまざまな場面で火花を散らすのは必至。

ライバル関係と言えば、オーストラリアにとって外せないのがタスマン海を挟んでの隣国・ニュージーランドだ。直接的なメダル争いで両国がぶつかりそうなのは主にチーム競技。7人制ラグビーでは南アフリカ、ネットボールではイングランドやジャマイカを交えての金メダル争いにはなるだろうが、いずれの競技でもオーストラリアとニュージーランドの直接対決が実現すれば盛り上がりは間違いない。

#### 競泳は豪州の表彰台独占か

一方、オーストラリアが他を寄せ付けない圧倒的な強さを見せつけそうなのが、競泳だ。ドルフィンズと呼ばれる男女代表チームには、五輪のメダリストがずらり。その中でも先のリオ五輪でまさかの共倒れに終わってしまった地元QLD州出身のケイトとブロンテのキャンベル姉妹 (25/23) は直前の選考会でも100mでワン・ツー・フィニッシュを飾るなど、しっかり照準を大会本番に合わせてきた。50m、100m、そして4x100mリレーといった競技で姉妹そろって幾つものメダルを獲得するのか興味は尽きない。

最後になったが、筆者がスポーツ特集を書く時に密かに仕込む「お約束」、美人アスリートは紙面に限りがあるため、今回は筆者の推しメン筆頭・豪州新体操界をけん引する実力者ダニエラ・プリンス (25) の一択で紹介。17歳で10年デリー大会で団体金メダルを獲得も、14年のグラスゴーでは団体5位、個人9位と不本意な成績に終わっただけに恐らく最後となる大会での「ダニエラ・スマイル」を見せて欲しいものだ。

この規模のスポーツ大会が、ゴールドコーストやブリスベンで開催される次の機会はいつになるか分からない。競技のほとんどが世界のトップ・レベル、またはそれに準ずるレベルというハイレベルの大会、ぜひとも生観戦で楽しんで欲しい。

#### コモンウェルス・ゲームの楽しみ方

ゴールドコーストを主会場に開催される2018コモンウェルス・ゲーム。ゴールドコーストとその周辺にいながらにして、世界レベルの競技を楽しめるまたとない機会。やはり、情報収集は怠らず、大会期間中は競技を計画的に観戦したいもの。

そんな観戦のお供として便利なのが、大会公式サイト (Web: www.gc2018.com)。英語が苦手だとしても、サイト内の説明は分かりやすさを重視したシンプルなものとなっており、欲しい情報にはすぐにたどり着けるだろう。

また、観戦の助けになりそうな主な情報を右記の通りピックアップしてお届けし



1. キャンベル姉妹 (25/23) を始めオーストラリアは競泳で力を見せつけるか (Photo: AFP) 2. ローンボウルズなど、コモンウェルス・ゲームならではの競技が観られるのも同大会の魅力 3. 豪州新体操界の実力者ダニエラ・プリンスは美人アスリートとしても注目 (Photo: AFP) 4. 公式マスコット「ポロビ」も大会を盛り上げる (©2018 Gold Coast 2018 Commonwealth Games Corporation) 5. プリスベンでの自転車競技など競技会場はQLD州の広範囲にまたがる

よう。

#### 一部競技のチケットにはまだ余裕あり

開会式、水泳やネットボール、体操といった人気競技以外はまだまだチケットに余裕があるようだ。大会公式サイト「チケット・ページ」(Web: [www.gc2018.com/tickets#availability](http://www.gc2018.com/tickets#availability)) で観客席の空き状況を確認して、興味があるものは即ゲットしよう。

#### 大会情報は公式アプリで逃さない!

競技時間、競技結果、メダル争いなどの情報をリアル・タイムで追うなら、ゴールドコースト2018コモンウェルス・ゲーム公式アプリ (Web: [www.gc2018.com/app](http://www.gc2018.com/app)) のダウンロードは忘れずに!

#### 競技会場はゴールドコースト以外にも

ゴールドコーストでの大会をうたう今大会だが、競技会場はQLD州の広範囲にまたがる。バスケットボールの予選は、ケアンズとタウンズビルで行われ、自転車トラックと射撃はプリズベンが会場となる。

ゴールドコースト内でも、開会式・閉会式と陸上が行われるカラーラ・スタジアム、その隣のカラーラ・スポーツ&レジャー・センターではバドミントン、重量挙げ、レスリングが行われる。競泳、ダイビングは、サウスポートの屋外施設であるオプタス・アクアティック・センター、体操と新体操はクーメラ・インドア・スポーツ・センターと会場はゴールドコースト全域に広く分布している。

各会場の情報は、大会公式サイト内ホーム画面の「GETTING THERE」から「Venue Guides」を選択、各会場を指定すると詳細を確認できる。また、それぞれの会場の紹介ページには、会場地図が掲載されプリントアウトもできるため、こちらも非常に便利だ。

#### 大会前のお楽しみ、クイーンズ・バトン・リレー

五輪の聖火リレーに当たるのがクイーンズ・バトン・リレー。女王から託されたバトンが世界中の参加国・地域を経て、オーストラリアに上陸して、QLD州にまでやってきた。トゥーンバ、イプスウィッチと内陸か

らやってきたバトンは、3月30日にプリズベンに到着する。3月31日に1日をかけて市内を巡った後に南下、翌日にはゴールドコースト北郊に至り、ゆっくりと市内を循環してから開会式を迎える予定。バトン・リレーの詳細は公式サイト内 (Web: [www.gc2018.com/qbr](http://www.gc2018.com/qbr)) で紹介されている。

#### 大会マスコット、コアラの「ポロビ」

2016年に発表されている今大会の公式マスコットは、サーフィン好きの青いコアラの「ポロビ」。この名前、地元のアボリジニーのユーゲンバ族の言葉で「コアラ」を意味する。

昨年には、この言葉の使用についてユーゲンバ族の人びとから訴えられるという事態が起きたが、それも大会委員側の勝訴と終わった。そんなトラブルも乗り越えて、QLD州の至る所で積極的にPR活動に飛び回っている「ポロビ」にどこかで会えるかもしれない。

#### 交通状況をきちんと確認しよう!

大会が近づくにつれ準備が急ピッチで進む過程では、道路の封鎖や車線減少などの影響も見られたゴールドコースト。3月に入って、プリズベン・ゴールドコースト間を結ぶ大動脈のM1の制限速度が大会1か月以上前から時速10キロもダウンするなど、交通面での変化はまだ続く。

大会期間中も、会場周辺の道路の通行止めや、駐車制限がされるということは必ず起きてくるので、きちんと情報収集をしておこう。また、観戦の際の各会場までの移動はトラベル・プランナー (Web: [jp.gc2018.com/#!/home](http://jp.gc2018.com/#!/home)) で確認を。

さて、駆け足でコモンウェルス・ゲーム観戦に有益な情報をお伝えしてきたが、今大会のスローガンは“Share the dream”。とにかく大会期間中に会場を訪れてもらいたい。世界中から集まる選手や観客と大会の素晴らしい経験を共有することができたならば、その1つひとつが大会の成功につながってくるに違いない。

## QLD州コモンウェルス・ゲーム担当大臣より

QLD州コモンウェルス・ゲーム担当・観光相  
ケイト・ジョーンズ



まもなく、私たちクイーンズランド州が主催する最大のイベント、2018年コモンウェルス・ゲーム・ゴールドコーストが開幕します。開催に向けた準備もこれ以上ない程に万全で、3億ドルをインフラの整備に投じて、州全体で18の施設の新設、改修を行いました。その結果、ゴールドコーストが大会の長い歴史上、開会式に1年以上先んじて全ての競技施設の準備を整えることのできた初の開催地となったことを誇りに思っています。

大会の開催期間中、クイーンズランド州は70のコモンウェルス諸国、諸地域から6,600人以上の選手・役員を迎え入れて、水泳や体操など18の競技、7つのパラ・スポーツで熱戦が繰り広げられます。

しかし、コモンウェルス・ゲームはただの2週間のスポーツ・イベントではなく、3,000人以上のアーティストが参加する芸術と文化イベントでもあります。そのイベントは、クイーンズランド州が持つそのユニークな文化への興味を引き立たせるだけでなく、この州のアボリジニー、トレス諸島の先住民族の偉大な遺産に光を当てる機会でもあります。

またそれらの文化的メリット以外にも、コモンウェルス・ゲームはクイーンズランド州の観光業にとってもすばらしいプロモーションの機会となります。大会期間中には、およそ1,100万人の国内外からの訪問者を見込んでおり、大会の世界的規模でのテレビ放映によって、ゴールドコーストは15億人の目に触れることになります。

一度、この地を訪問し、そのすばらしい環境に触れたならば、必ずや、また戻って来たいはず。この州には、グレート・バリア・リーフから手つかずの自然が残る亜熱帯雨林の大自然、ゴールドコーストのその華やかな魅力まで、皆さんの誰もが楽しめるものがあります。

この11日間のスポーツ・イベントは、クイーンズランド州にとって非常に良い機会になります。世界中の人びとにクイーンズランド州こそ次の休暇の目的地のナンバー・ワンとリストアップしてもらえましょう。

また、私たちは大会後の開催地の商業利用について話し合うため、州の代表者を世界中に派遣し調整を進めています。ブロードビーチのコモンウェルス・ハウスで予定される貿易・投資に関するプログラムは、私たちが現在州全域で展開しているさまざまな活動について補足的な説明の役割を果たし、世界的な企業がクイーンズランド州を知る良い機会となるでしょう。

大会期間中にクイーンズランド州を訪れる全ての日本人の方々、またクイーンズランド州で新たなビジネスの機会を考えておられる方々を歓迎致します。また、日本から大会の様子を観戦される方々を始め、今回の大会が皆様をクイーンズランド州へと誘えるようになることを期待してやみません。

ケイト・ジョーンズ

知っておくと  
便利なお役立ち  
サービスや  
情報をお届け!



# 困った時の 生活ヒント特集

ひと昔前に比べるとずいぶん便利で快適になったオーストラリアでの生活。しかし、初めてオーストラリアに来た人だけでなく、同地で長く暮らしている人でも、言葉の壁や文化の違いから、何かと不便を感じたり、思わぬトラブルに出くわすこともあるだろう。「こんな時、日本語でサービスが受けられたら……」「この場合、どこで対処すれば良いのか?」など、いざという時に相談できる場所を事前に知っておけば、急な事態でも焦らず、きちんと対応できるはず。そこで、日頃の暮らしの中で困った時に役立つサービスや情報を紹介する。

## 事故、事件などトラブルに巻き込まれた場合

クイーンズランド州警察 (QPS) にアジアン・スペシャリスト課 (Asian Specialist Unit) という部署があることをご存知だろうか。オーストラリアは、さまざまな民族が共存する多文化社会。QPSは治安維持のために、各国のコミュニティと協力して、言語や文化の違いを踏まえた取り組みを行っている。中でもアジア圏コミュニティとの窓口になっているのが、同課だ。現在、日本、韓国、台湾、中国、ベトナムに対応し、事件発生後の捜査のアシスト、リサーチ、通訳・翻訳サービス、防犯相談、更に各コミュニティ・警察間の相互理解を深める働きを担っている。また、日本領事館、日系企業、語学学校などを含む日系コミュニティ

と円滑な協力体制が執られているため、全ての在豪邦人 (旅行者、ワーキング・ホリデー、留学生、ビジネス・ビザ保持者、永住者) の安全に対応してくれる心強い存在となっている。

もし、交通事故、強盗、窃盗、詐欺に遭った、暴力を振るわれた、脅迫、嫌がらせ行為、ストーカーに困っている、麻薬を薦められた、家族、知人が帰ってこない、貴重品を失くした、事件を目撃した……という事態が起こった際は、すぐにクイーンズランド州警察アジアン・スペシャリスト課に連絡して相談しよう。日本語で対応してくれる。



### QLD州警察アジアン・スペシャリスト課

■住所: 200 Roma St., Brisbane ■Tel: (07)3364-6200 (日本語可) ■Email: asu@police.qld.gov.au ■受付時間: 月～金8AM～4PM

## 日本語書類の翻訳が必要な場合

オーストラリアで新生活を始めると、いろいろな場面で必要になるのが日本語書類の英語への書き換え。自動車免許や卒業証明書、職業資格や子どもの出生届けなど、公的機関へ提出する書類は日本語のままでは受け付けてもらえない。公的書類や証書類は、ナッティ (NATTI: National Accreditation Authority for Translators and Interpreters) と呼ばれる、国の公認翻訳者が訳す物でない限り認められない。では、どこでNATTIを見つければ良いのか。

NATTIのウェブサイトから簡単に自分の住んでいるエリアの有資格翻訳者を探すことが可能だ。翻訳する言語を選び、エリアのポスト・コードを入力すると、連絡先が記載されたリストが出てくるので、サービスは有料になるが手続きが必要な時はここで探して翻訳を依頼

しよう。

一方で、永住ビザ保持者でビザの取得日から2年以内ならば誰でも、社会サービス局の無料翻訳サービスを利用することができる。NATTI有資格者が公的書類を無料で最大で10件まで翻訳してくれる。それ以外に、一時ビザのサブクラス300、309、445、449、785、786、790、820保持者も同様に同サービスを受けることができる。規定の書式で1件につき100ワード以内で抜粋要約されるのが基本だ。しかし、医療書類など一字一句が意味を持つ文書は、全内容を上限5ページまで、その他、予防接種記録や学業記録証明は要約されて5ページまで、雇用関連の書類は同じく要約されて300ワード以内で翻訳してもらえらる。



社会サービス局無料翻訳サービス 政府公認翻訳/通訳NATTI  
■Web: translating.dss.gov.au/en ■Web: www.natti.com.au

## 対処できるか不安……英語での難しいやりとり

生活する中で、何らかの問題が生じ公的機関やライフラインである水道・電気・ガス、電話やインターネットの会社とやりとりをしなくてはならないという経験は誰しもあるはず。英語での複雑な折衝や手続きに不安を感じる時は、「TIS (Translating and Interpreting Service) National」に電話 (131-450) を掛け、無料通訳サービスを頼むことができる。160の言語に対応、主に、公的、



公共機関との通訳を24時間365日受け付けてくれる“移民の国”ならではの良心的なサービスだ。

手順は131-450に電話を掛け、“Japanese Please”と日本語の通訳を頼むと、まずオペレーターが対応可能な通訳者に電話を取り次ぎ、更に話をしたい機関にも電話をつなげてくれ、通訳を介して無料で会談ができるというシステム。3者がつながるまでに時間を要する場合もあるので、事前に予約をすることもできる。また、病院、裁判所、警察などへ通訳を無料で現地まで派遣してくれるシステムもあるため、必要な場合は事前に手配してもらおう。

### 内務局無料通訳サービスTIS

■Tel: 131-450 (24時間対応・年中無休)、1300-655-081 (事前予約通訳)、1300-655-082 (現地派遣通訳) ■Web: www.tisnational.gov.au ■Email: tis.prebook@homeaffairs.gov.au (事前予約通訳)、tis@homeaffairs.gov.au (現地派遣通訳)

## 解決困難な法律相談や助言を受けたい時

2者間で解決困難な問題が生じた場合、公平に事態の収束を図るには法律の力に頼りたい。そんな時は、QLD州内14カ所にあるリーガル・エイド (Legal Aid Queensland) で、面談や電話による法律相談や助言を無料で受けることができる。ウェブサイトでは法律手引書や詳しい法律情報にも提供されている。主に、家族法、刑法、市民法に関する相談を取り扱い、経済的に民間弁護士を起用する



ことができない場合の法廷代理人業務なども行ってくれる。その際には厳格な資産審査に合格しなければならない。

その他にも無料で法律に関するサービスを提供している機関として、コミュニティ・リーガル・センター (Community Legal Centre) がある。QLD州内に遠隔地を含めて33カ所でセンターが運営されている。リーガル・エイドと同様、無償で法律相談や法律情報を提供し、一般向けに法律セミナーを定期的開催、仲裁や調停の支援、弁護士紹介といった地域に根ざした幅広い扶助が行われている。まずは、ウェブサイト内にある豊富な法律情報で解決策を探してみよう。

### リーガル・エイド

■Tel: 1300-651-188 (リーガル・ヘルプ・ライン)  
■Web: www.legalaid.qld.gov.au/Home  
■受付時間: 月～金8:30AM～5PM、土・日・祝休

### コミュニティ・リーガル・センター

■Web: communitylegalqld.org.au/find-legal-help

## パスポートを無くした……!

パスポート (旅券) は海外渡航に必要なだけでなく、海外生活で最も信頼度の高い写真入りの身分証明証の1つだ。盗難・紛失に遭った場合、まずは、最寄りの警察に届け出て、盗難・紛失届出証明書または「Event Number」をもらうこと。これらは新しくパスポート申請す

る際に必須となる。そして必ず本人が在外公館へ赴き、手続きを取ることが必要。従来の再発給制度は廃止されて、10年または5年間有効の新規パスポートの申請となる。申請から受領までに通常1週間を要することも覚えておこう。手続きに必要な書類は以下の通り。

1	紛失一般旅券等届出1通	公館窓口で入手
2	一般旅券発給申請書1通	公館窓口で入手
3	顔写真2枚	・6カ月以内に撮影した物・正面、無帽、無背景 ・縦45mm×横35mm (ふちなし) ・カラー/白黒可
4	戸籍謄 (抄) 本1通	・6カ月以内に発行された物 市区町村管轄の発行のため、日本から取り寄せる必要があり時間が掛かる。事情により、すぐに準備できない場合は、事前に公館に相談すること
5	盗難・紛失届出証明書	警察からの盗難・紛失届出証明書または「Event Number」を指す どの警察署に届け出をしたかも把握しておくこと
6	手数料 (10年有効旅券\$195、5年有効旅券\$134)	受け取り時に現金支払い

もし、帰国直前にこのような災難が起こった場合は、パスポートに代わる「帰国のための渡航書」を発給してもらえらる。但し、直行便または経由地に入国しない (空港外に出ない) 経由便で日本へ帰国する人に限られる。その際に必要な書類は公館のウェブサイトを確認できる。

最後に、オーストラリアでのビザには

最初に申請したパスポート番号が登録されたままになっているため、出入国の際トラブルを避けるためにも、パスポートを紛失した際は、新しい番号の登録・修正を忘れずにしよう。移民局のウェブサイトにアカウントを持っていると更新ができる他、内務省のウェブサイトから929フォームに記入してメールで申請することも可能だ。

### 在ブリスベン総領事館

■住所: Level 17, 12 Creek St., Brisbane  
■Tel: (07)3221-5188  
■Fax: (07)3229-0878  
■受付時間: 月～金9AM～12:30PM、2PM～4PM、土・日・祝休

### 移民局ウェブサイト内変更届け

■Web: www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/imm

### 内務省ウェブサイト内929フォーム

■Web: www.homeaffairs.gov.au/trav/visa/imm  
■Email: 929@homeaffairs.gov.au (929フォーム送付先)

# 困った時は、 ここで解決! 業者編

暮らしの中で思わぬことが突如必要になった時、日本語で相談できれば物事がもっとスムーズに運ぶのに……という経験はないだろうか。安心と信頼のサービスを取り扱う企業や業者の情報をお届けする。



## 帰国、転勤、転居が決まれば次は引っ越し

日本に限らず海外への引っ越しは、荷物の大きさも重量もある上、国をまたいで通関業務があるため、引っ越しを専門に扱う業者に依頼するとトラブルが少ない。航空便と料金の安い船便を使い分けて、すぐに必要としない物は時間が掛かっても良い船便で送るようになる選択も可能だ。

オーストラリア国内の引っ越しは、日本と同様、自分で行くか、引っ越し業者に依頼するかの2通り。オーストラリアの引っ越し業者の料金は、基本的にトラックのサイズ、必要な人員と掛かっ

た作業時間で決まる。そのため、料金を抑えるコツは、自分で運べる物は自分で運ぶ、段ボールを用意し自分で詰めておく、家具など分解できる物は分解しておくなど、傷つけたくない大事な家具や絵画、乱暴に取り扱くと故障の原因となる電化製品などは、きちんと保険を掛けておくことと安心だ。基本的にオーストラリアの引っ越し業者は、家具などを運ぶ時に養生しないため、気になる人は日本と同様に丁寧に作業する日系の引っ越し業者に依頼すると良いだろう。

## 旅行先で必要な外貨や日本円両替はレートが肝心

これからホリデーで海外旅行へ出発、あるいは留学や仕事でオーストラリアへ滞在する、という時に必要になるのが円からオーストラリア・ドルへの両替。慌ただしく出発前や到着後の空港でレートを気にせず両替していないだろうか？ 空港での両替は手数料が他に比べて高いのが相場だ。ウィキトラベル(wikitravel)によると、「良いレートで両替するには、相対的に弱い(国際的な通用度や信用が低い)方の通貨の国で両替するのが基本である。強い通貨の国で弱い外貨は歓迎されないためレート

が悪くなるが、弱い通貨の国で強い外貨は歓迎されるのでレートが良くなる」という仕組みだという。両替する際は、交通機関やクレジットカード使用不可の店舗で使用できるよう、小額紙幣を混ぜて両替してもらおう。両替に関する用語も知っておくとレートの良し悪しや店頭での手数料が幾らなのかが分かる。

- TTS: 顧客が外貨を買うレート
- TTM: 仲値、外貨取引の際の基準レート
- TTB: 顧客が外貨を売るレート

### CUBE キューブ

スーツケース1つから家具などの大きな荷物まで、量の多少にかかわらず取り扱いしてくれる。作業は日本人スタッフが丁寧にいき、1個180ドルの宅配サービスから、梱包込みのお任せ引っ越しサービスまで、予算に応じたサービスを選べる。オーストラリア国内の引っ越しや宅配サービスも利用できる。



引っ越しで困ったことがあれば気軽に相談しよう

### FAST LINK CUBE QUEENSLAND

■住所: Unit 5, 2023 Sandgate Rd., Virginia ■Tel: (07)3865-1099 (日本語ホットライン)、0407-199-179 (ブリスベン・ゴールドコースト) ■Fax: (07)3865-1899 ■Web: www.cubeit.com.au ■Email: queensland@cubeit.com.au ■営業時間: 月~金9AM~5PM、土・日・祝休

### UAE EXCHANGE

ユー・エー・イー・エクスチェンジ

アクセス便利なサーファーズ・パラダイスの中心にある、信頼と実績を誇る「UAE EXCHANGE」は、レートの良さで好評な老舗の外貨両替店。主要各国の通貨の他、50カ国以上の通貨の両替が可能。日本語を話せるスタッフも在籍しているので安心できる。ロビーナ・タウン・センター内にも支店(営業時間: 月~土9:30AM~5PM)がある。



日本語で対応してくれるスタッフのチャンドラさん

### UAE EXCHANGE

■住所: Shop 22 Centre Arcade, 3131 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise ■Tel: (07)5504-9801 ■営業時間: 月~金9AM~6PM、土10AM~5:30PM、日・祝休

## 車の運転ができれば行動範囲が広がるオーストラリア

国土の広さと人口の割合から、日本ほど交通機関が発達していないオーストラリアでは、車を運転できる免許と技術を持つことで行動範囲が広がり、どこへ行くにも不自由さを感じなくなる。留学やワーキング・ホリデーで長期滞在する予定の人は、国際免許または現地の免許を取得、書き換えを行うことでよりオーストラリアでの生活を充実させられるだろう。

ただし、QLD州では国際免許の有効

期間は3カ月、それ以上滞在する人は州の運転免許への書き換えが必要だ。

必要書類は、日本の運転免許証とNAATI(豪州政府公認翻訳士)による英訳、パスポート、クレジットカード、銀行のカード、住所を証明するための公共料金の請求書、または銀行からの郵便物。これらがそろったら、クイーンズランド・トランスポート(交通局)で手続きを行い、オーストラリアの運転免許書を手に入れよう。

## 電気関係のトラブルは全てプロに任せよう

オーストラリアの電圧は220/240V、周波数は50Hz、プラグはOタイプ。高圧のため、コンセントに付いているスイッチを入れないと電気は流れない。家のリフォームでの電気工事ももとより、スイッチの不良や照明の不具合でも感電や漏電、最悪の場合は火災につながることもあり危険なので、必ずライセンスを持ったプロに作業を依頼しよう。安全面だけでなく法律上でも電気の取り扱い、ライセンス保持者が取り扱うことが定められている。

また、激しい雷が起るクイーンズランドでは、落雷によって高圧電流が発生し、電話やアンテナ線、電話線などから家の中に流れ込むことで、コンセントにつながっている電気製品が一瞬にして壊れることがある。この落雷で発生する電流を「surge」(サージ)と言う。対策として、雷が鳴ったらコンセントから電源プラグを抜く、またはサージ対策用のアウトレットなどを購入して設置すると事態を避けられる。

### T&TK Driving School

T&TKドライビング・スクール

ゴールドコーストで初めて、日本人による安心で安全の自動車教習を提供しているT&TKドライビング・スクール。在豪28年のベテラン・ドライバーが、日本語でサポートしてくれる。QLD州では16歳から自動車免許取得が可能、100時間の路上教習義務時間を短縮できる上、徹底した安全運転指導があるので安心だ。また、日本ではペーパー・ドライバーだったなど運転に不安のある人、長期滞在予定のワーキング・ホリデー、留学生やその保護者など、補助ブレーキ付きの教習車でレッスンが受講できる。もちろん、マイカーでの講習も引き受けてくれる。1カ月限定のキャンペーン中、この機会をぜひ利用しよう。



補助ブレーキ付オートマ教習車 (TOYOTA Yaris) でのトレーニング

特典: 期間中、2時間レッスン3回以上

まとめでの支払で10%割引

●2時間レッスンx3回 \$350⇒\$315

●2時間レッスンx5回 \$560⇒\$504

●期間: 4月1日~4月30日の間に申し込み

### Fuji Electrical Services

フジ・エレクトリカル・サービス

オーストラリアで10年の実績と経験を持つ、プロの日本人電気工事士がゴールドコースト・エリア内のあらゆる電気のトラブルを丁寧に分かりやすく対応してくれる。家屋や店舗のリフォーム工事、省エネ化対策、照明器具やシーリング・ファンなど、電気製品の取り替え、取り付けに相談に乗ってくれる。



豪州の電気工事士の免許保持のスタッフが対応



親切な対応と丁寧な作業、信頼され続けて10年の実績

### T&TK Driving School

■住所: Upper Coomera ■Web: www.ttkdrivingschool.com ■Email: ttkdrivingschool@gmail.com (問い合わせ・申し込みはEmailで) ※対応エリア: ゴールドコースト中部、北部(南部も相談可)

### Fuji Electrical Services

■Tel: 0466-663-973 ■Email: jojielectric@gmail.com ■営業時間: 月~金7AM~5PM (土・日・時間外は応相談)

## 1カ月間の出来事をまとめて！ ニュース・ダイジェストー日本

### 復興へ、あの日忘れず 東日本大震災7年で追悼式

3月11日で東日本大震災から7年となった。政府主催の追悼式が東京都千代田区の国立劇場で営まれ、秋篠宮ご夫妻、安倍晋三首相ら三権の長、遺族の代表ら計約820人が参列。地震発生時刻の午後2時46分に合わせて、黙とうを捧げた。

首相は式辞で、「7年の歳月が流れ、被災地では復興が1歩ずつ着実に進展している」と述べ、インフラの復旧や住宅再建が進んでいることを指摘。一方、今なお避難者が7万人を超えていることに触れ、

「生活再建のステージに応じた切れ目ない支援に力を注ぐ」と述べ、復興の加速に全力を挙げる方針を強調した。

秋篠宮さまはお言葉で、多くの被災者が依然として避難生活を余儀なくされていることに「心が痛みます」と気遣われた。その上で「困難を背負いながらも、復興に向けて日々努力を続けている人びとに思いを寄せ、1日も早く安らかな日々が戻ることを皆で祈念する」と述べられた。

岩手、宮城、福島3県の遺族代表も追悼の言葉を述べた。岩手県代表の磯崎一元さん(73)は、同県釜石市で1人暮らしをしていた90歳の母親を震災で亡くした。安否を確認するため母の自宅を訪ねた時を振り返り、「がれきの山で、足がすくむほどだった。つい『おふくろ、おふくろ』と叫んでしまった」と語った。

宮城県代表の小野寺秀俊さん(69)は、両親が犠牲となった。震災後、町内会の役員や観光ボランティア・ガイドなどを務め、「『ありがとう』の言葉を胸に、宮城の自然と共存しながら、1日1日を大事に前へ進む」と誓った。

福島県代表の五十嵐ひで子さん(70)は現在、語り部として活動しており、「この震災を風化させず後世に伝えるため、『自分の命は、自分で守る』『逃げる意識』を伝え続けていきたい」との決意を明らかにした。

参列者は昨年に続いて1,000人を下回った。追悼式終了後、国立劇場には一般の参列者約680人が献花に訪れた。警察庁によると、3月9日時点の死者は1万



政府主催の追悼式で献花する安倍晋三首相＝11日午後、東京都千代田区の国立劇場 (Photo: AFP)

5,895人、行方不明者は2,539人に上る。

#### 各地で追悼イベントが開催

東京電力福島第1原発事故による避難指示が昨年4月、一部地域を除き解除された福島県富岡町は、事故後初めて町内で慰霊祭を行った。住民の帰還が進まない中、遺族ら90人が犠牲者の冥福を祈り、復興の進展を誓った。

遺族代表の言葉で、20代の息子を震災関連死で失った渡辺信一さん(60)は「息子は避難生活の中で、夢がなわず亡くなった。避難生活がなければ充実した生活を送ることができたのではと思うと無念だ」と述べた。

同県郡山市に避難する富岡第一中学校3年の宇佐見紀香さん(15)は「震災で当たり前なのに感謝する大切さに気付いた。感謝の心や助け合いの気持ちを大切に生きていきたい」と誓った。

岩手県陸前高田市の防潮堤では、東日本大震災の犠牲者追悼と復興祈念のため、被災者らが手作りした連だこを揚げた。同市と大船渡市、住田町の犠牲者数の合計と同じ2,025枚の白いだこが、風に乗り青空に力強く舞い上がった。

地元の有志でつくる「気仙天旗仙風会」が主催し、今年で6回目。地震発生時刻の午後2時46分に黙とうを捧げた後、だこを空に放った。

学生時代にボランティアで陸前高田市に入り、被災した子どもの学習支援などをしてきたNPO職員の中田美咲さん(23)は「皆を忘れないでという気持ちで揚げた。天気に恵まれ良かった。だこを伝えて亡くなった人が降りてきそう」と笑顔を見せた。

### 日米首脳、来月初旬に会談へ

安倍晋三首相は4月初旬に米国を訪問し、トランプ大統領との会談に臨む。5月までに行われる見通しとなったトランプ氏と北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長の会談に先立ち、北朝鮮の核・ミサイル開発の放棄に向けて、日米の緊密な連携を確認したい考えだ。首相は拉致問題解決への協力も要請する。

首相とトランプ氏は3月9日、電話で約30分間会談し、北朝鮮が非核化に向けて具体的な行動を取るまで最大限の圧力を継続することで一致した。拉致問

題に関しては、首相が「大統領の力もお借りしたい」と述べ、トランプ氏が「当然だ」と応じた。電話会談は米側が呼び掛けた。

首相は訪米時に、北朝鮮が完全に検証可能かつ不可逆的な方法で核・ミサイル計画を放棄することが必要との考えをトランプ氏に伝える方針だ。河野太郎外相は9日、外務省で記者団に「(北朝鮮が)非核化と言っているだけと判断すれば、そこで対話は打ち切られる。行動が伴わなければ対価はない」と強調した。

### 政府、3特区で外国人就農解禁へ

政府は3月8日、国家戦略特区に指定されている新潟市と京都府、愛知県で、外国人の農業への就業を解禁する方針を固めた。2018年度から認める。アジアなどから就農経験を持つ人材を受け入れ、深刻化する農業の担い手不足を和らげる。

各特区の事業計画を検討する合同会議を東京都内で開催。外国人就農実現に向け、出入国管理法の特例を伴う計画を承認した。

人材派遣会社や一部の農協が雇用契約を結び、農業法人などでつくる事業体に派遣する。18歳以上で1年以上の実務経験があり、農作業時に日本語で意思

疎通できる人に限り受け入れる。通算の就農期間は3年を上限とする。

待遇面では日本人と同等以上の報酬を支払うよう義務付け、差別や「賃下げ競争」を回避。総労働時間の上限も設ける。家庭の事情などで一時帰国する必要がある場合には、旅費を支援するよう人材派遣会社などに求める。

特区以外でも外国人就農に関心を示す自治体は多く、政府は将来的に全国に広げたい考え。一方、外国人就農の急速な広がりには食料安全保障の観点などから慎重論もあり、政府は特区での実績を踏まえて検討する方針だ。

### 東京都、羽田エリアの再開発へ

東京都は3月8日の国家戦略特区の区域会議で、羽田空港の滑走路移転で生じた跡地や東京駅周辺などで計画されている再開発での特区活用を政府に提案した。滑走路移転跡地では、外国人観光客らの受け入れ機能強化に向け、ホテルや大型バスターミナルが建設される計画。税制優遇などが受けられる都市再生特別措置法の特例で、企業の開発を後押しする。

小池百合子知事は「羽田は訪日外国人客の拠点。(国際会議や展示会など

の)マイス(MICE)にも資する」と述べた。東京駅周辺では、金融街の兜町(中央区)などで、ビジネス環境整備に向けた再開発が進む予定。規制緩和で事業を迅速化させる。

また都は、日本で働く外国人が「ペイロール・カード」と呼ばれるプリペイド・カードを使って給与を受け取れる仕組みの創設も提案。外国人労働者は銀行口座を開設するのが難しいため、労働基準法の特例を創設し、利便性向上を図る。

### 三十三間堂観音像など国宝に——文化審

文化審議会(馬淵明子会長)は3月9日、三十三間堂の通称で知られる京都市の蓮華王院本堂に安置される「木造千手観音立像」や奈良市の興福寺が所有する「木造四天王立像」など5件を国宝に、さいたま市の鉄道博物館保管の「ED四〇形式一〇号電気機関車」など50件を重要文化財に、それぞれ指定するよう林芳正文部科学相に答申した。

山梨県身延町の日蓮宗総本山など建造物196件を登録有形文化財に新規登録することも求めた。

三十三間堂の千手観音立像は平安時代から室町時代に制作された1,001体。興福寺で国宝指定される木造四天王立像は長く中金堂に安置されていたが、南円堂の像として康慶一門が1189年に造ったことが判明した。

PHOENIX  
LAW

## フェニックス法律事務所

各種法律のエキスパートが懇切丁寧にアドバイス。日本語でお気軽にどうぞ。

#### 取扱い案件一覧

- |                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| ・ビジネス売買                         | ・交通事故、労災 |
| ・各種商業案件                         | ・リース     |
| ・商業訴訟                           | ・不動産売買   |
| ・会社関連                           | ・不動産開発   |
| ・資産保護                           | ・離婚、財産分与 |
| ・遺言状、委任状                        | ・親権問題    |
| ・移民ビザ (MARN: 9900985 / 1279378) |          |

オーストラリア滞在中に起こったケガ、交通事故、労働災害などの賠償請求に関しては

#### 成功報酬制

手続きが終了するまで費用をお支払いいただく必要はありません。

#### 迅速に対応

お問い合わせ後、24時間以内に迅速に対応いたします。出張サービスも行ってまいります(一部地域)。



0478 012 409 (日本語直通)  
07 3180 0908 (英語)

■ブリスベン事務所: Level 5, 262 Adelaide St, Brisbane QLD 4000  
■ゴールドコースト事務所: Level 2 Watermark Hotel, 3032 Surfers Paradise Blvd, Surfers Paradise QLD 4217

Email: info@phoenix-law.com.au  
Web: www.phoenix-law.com.au

お問い合わせは日本語でお気軽に。

# ワシントンで豪米首脳会談 安保、経済で連携強化を確認



2月24日、ホワイトハウスで会談したターンブル首相とトランプ米大統領 (Photo: AFP)

米国を訪問したマルコム・ターンブル首相は2月24日、ワシントンのホワイトハウスでドナルド・トランプ米大統領と豪米首脳会談を行った。首脳会談はトランプ氏の大統領就任以来4度目。ターンブル首相の会談後の発表によると、両首脳は北朝鮮への強い姿勢や、豪米の経済協力強化などで合意した。

ターンブル氏は、トランプ氏の北朝鮮への制裁強化を支持すると表明した。両首脳は「豪州と米国が同盟国の中でも最も強い絆で結ばれている」ことを再確認した。第1次世界大戦中の1918年にフランスで豪州軍と米軍が初めて共同作戦を行った「アメル戦」100周年を踏まえ、ターンブル氏は「豪米同盟を維持、強化していくことは、首相としての責務だ」と語った。経済協力では、豪州と米国、インド太

平洋地域で、豪米が質の高いインフラ投資で協力することで一致した。レア・アース（希土類元素）の試掘や抽出、加工、研究・開発などで協力する「豪米エネルギー戦略パートナーシップ」も開始した。2国間の電子商取引の成長を支援するため、連携を強化することも合意した。

会談後の会見でトランプ氏は「朝鮮半島の非核化に向けて最大限の圧力を与える行動において、豪州は最も緊密なパートナーの1つだ」と述べ、豪米同盟はインド太平洋地域の平和と安全に不可欠との認識を示した。

ターンブル氏は「米国は豪州にとって最も大切な戦略的、経済的なパートナーだ。次の100年の友好関係に向けて、更に協力を強化する土台を敷く」と2国間関係の重要性を強調した。

## 連邦政府とNSW州政府、シドニー西部開発で合意

連邦政府とNSW州政府は3月4日、シドニー西部の開発に関する合意文書に調印した。シドニーの第2空港となる「ウエスタン・シドニー空港」の開発が中心となる。

合意によると、開発期間は20年で、連邦政府が同空港に53億ドルを投資する。空港建設は2026年に完了する予定。この他、空港を南北で結ぶ新たな鉄道路線を

開設し、既存の路線と接続。空港の近くに新たな都市「ウエスタンパークランドシティ」も建設する。

ターンブル豪首相は、シドニー西部に「歴史的な変化」がもたらされると強調。「今以上に経済の中心地域」となると述べた。

(時事)

## JTBと豪政府観光局、販促で協力 前年比2割増の送客目指す

日本の旅行大手JTBと豪政府観光局（TA）が、オーストラリアの旅行商品の販売促進で協働する。JTBは2月14日、TAとの間で「共同マーケティングに関する協力覚書」を締結したと発表した。4月1日～2019年3月31日の期間に、日本の観光

市場でのオーストラリアの認知度を高め、JTBグループ経由の送客増と支出拡大を図る。ツアーの商品開発や店頭販売、宣伝などでも協力する。これらの取り組みにより、JTBの17年実績と比較して2割多い8万人の送客を目指す。

## ジョイス副首相が辞任 元スタッフとの不倫騒動で

不倫騒動の渦中にあったバーナビー・ジョイス連邦副首相は2月23日、副首相と国民党党首を辞任すると発表した。連邦下院議員の職は続ける。地元メディアに不倫疑惑が報じられたジョイス氏は13日、議員事務所の元女性スタッフ、ビッキー・キャンピオンさんとの交際を認めて謝罪していた。



元スタッフとの不倫で辞任に追い込まれたバーナビー・ジョイス連邦副首相

ジョイス氏は23日の会見で「議会のためだけではなく、ビッキーと生まれてくる子ども、私の娘たち、ナット（正妻ナタリーの愛称）のために、サーキット・ブレイカー（回路遮断器）が必要だ」と述べ、事態を収拾するために辞任を決断したことを明らかにした。

ジョイス氏は不倫を認めた13日の声明で、一連の騒動がナタリー夫人と4人の娘を傷付けたことをわびた。その上で「（結婚生活の）破綻の責任は私にある」と言明。ジョイス氏とキャンピオンさんの間にできた子どもを4月中旬に出産予定であることも認めていた。

キャンピオンさんは2016年8月にジョイス氏の事務所に採用された。ジョイス氏によると「次第に友情が生まれ、時間と共に増していった」と言う。しかし、交際

に発展したのは、キャンピオンさんが17年4月に別の議員の事務所に異動した後だと弁明した。

一方、13日付のタブロイド紙「デイリー・テレグラフ」は、ジョイス氏が2011年のパーティの席で酒に酔い、同席していた女性の尻をつねった疑いについて報じた。このセクハラ疑惑についてジョイス氏は、明確

に事実無根だと主張し、事実なら警察に告訴するべきだと指摘している。

ジョイス氏は1967年NSW州北部生まれの50歳。2004年の連邦選挙で初当選して上院議員を2期務めた後、13年の連邦選挙で下院に鞍替えした。16年の連邦選挙で再選されたが、2重国籍保持者の議員立候補は違憲とする最高裁判断でいったん失職した後、17年12月の補選に圧勝して政界に復帰した。

国民党は2月26日、新党首にマイケル・マコーマック退役軍人関係相を選出。マコーマック氏はジョイス氏の後任の副首相に就任した。これを受けてターンブル首相は3月1日、国民党のダレン・チェスター連邦下院議員を退役軍人関係相に就任させるなど小規模な内閣改造を行った。

## 6.5%増の881万人が来豪——2017年の外国人訪問者数

豪政府観光局（TA）が2月20日に発表した統計によると、2017年にオーストラリアを訪れた外国人の数は前年比6.5%増の881万800人となり、16年に続いて過去最高を更新した。国・地域別では、2位の中国が12.2%増の135万5,500人と大幅に伸び、1位の隣国ニュージーランド（135万6,400人）とほぼ肩を並べた。中国、香港、台湾の中華圏は、いずれも2けたの高い伸びを記録した。

日本は4.0%増の43万4,600人と堅調に伸びて5位。回復傾向がより鮮明になった。TAは、時差の少なさ、治安の良さ、自然の豊かさ、食文化の魅力の訴求などが増加につながっていると分析。日本航空

の成田—メルボルン線、カンタス航空の関空—シドニー線などの供給拡大も追い風になっていると指摘した。TAは2020年までに日本人訪問者数を70万人に増やすとの目標を掲げている。

2017年の訪問者数トップ10

順位	国・地域	(人)	前年比
1	ニュージーランド	135万6,400	0.8%
2	中国	135万5,500	12.2%
3	米国	78万1,000	9.0%
4	英国	73万1,900	2.3%
5	日本	43万4,600	4.0%
6	シンガポール	43万4,400	1.1%
7	マレーシア	39万6,400	1.6%
8	インド	30万2,200	15.2%
9	韓国	30万1,800	7.7%
10	香港	28万2,100	13.8%

出典：豪政府観光局

## チャールズ皇太子夫妻、4月に豪州訪問 国際競技大会の開会式出席

ターンブル首相は2月20日、英国のチャールズ皇太子夫妻が4月4～10日まで、オーストラリアを訪問すると発表した。

4月にゴールドコーストで開催される国際競技大会「コモンウェルス・ゲーム」の開会式に出席する予定。この他、同州や

北部準州を巡る。

ターンブル首相は声明で「多様な都市と地方社会を見てもらうのは喜びだ」と語った。

チャールズ皇太子が豪州を訪問するのは、今回で16回目となる。 (時事)

3434RAYW

# Ray White

The Surfers Paradise Group

## 住宅の売買ならモトにおまかせ下さい。

日本からのお問い合わせは +61-414-760-682 まで。

オーストラリアで100年以上の実績及び信頼のある老舗の  
レイホワイト不動産にてモトが皆様のお手伝いをさせて頂いてはや28年...

**RAY WHITE SURFERS PARADISE**  
Mrs. Moto Waters  
Level 2, 50 Cavill Ave., Surfers Paradise 4217, QLD  
TEL: 07-5538-1555 FAX: 07-5570-1344  
携帯電話: 0414-760-682 (モト)  
Email: m.waters@rwsp.net

■モト・ウォーターズ、プロフィール：武庫川女子大学英文科卒業。キャセイ航空勤務。日本大使館勤務を経て1990年からレイ・ホワイト™ 勤務。

- ・2001年 営業成績QLD州セールスランキング1位・2002年 最優秀営業セールスマン賞を受賞
- ・2004年 営業成績QLD州8位・2006年 営業成績ゴールドコースト第3位・2011年 22年勤続表彰を受賞
- ・2015年 26年勤続表彰を受賞

■皆様の大切な財産管理はどこでされますか？ - もちろんレイホワイトで！

- ・売却をお考えですか？ - 販売実績No.1のレイホワイトがお手伝い！
- ・買い替えをお考えですか？ - 取り扱い物件数の豊富なレイホワイトで！
- ・不動産購入は？ - レイホワイトなら海外居住者でも購入可能な物件がいっぱい！

上記のお問い合わせは、実績のある経験豊富なモト・ウォーターズまでご一報下さい。

QLD州政府公認不動産会社・QLD州不動産協会 (REIQ) 会員

# 暮らしの情報ならオピック

■ 売買
■ 管理
■ 長短期賃貸
■ ロングステイ
■ 親子留学

### 今月のお勧め物件

\*その他、多数物件あり。詳しくはお問い合わせ下さい。

- **STAR RESIDENCES@Broadbeach Island (新築)**  
Starカジノ敷地内に計画中のユニット  
20階までカジノホテル、21～53階がレジデンス  
1ベッド～2ベッド+多目的ルーム \$470,000～
- **MARINA RESIDENCES@Benowa (新築)**  
ロイヤルパインズ マリーナ沿いの新築ユニット  
2ベッド \$535,000～ 3ベッド \$799,000～
- **CIRCLE ON CAVIL@Surfers Paradise (中古)**  
サーファーズ中心地のユニット  
2ベッド+2バスルーム 20階角部屋 \$598,000
- **SOUTHPORT CENTRAL (中古)**  
サウスポートの中心、オーストラリアフェア後ろ  
2ベッド+書斎 2バスルーム 31階角部屋 \$550,000

賃貸オーナー  
になりませんか？

現在使っていないお部屋を貸し出して、年間の維持費負担を軽減しませんか？

お客様の物件を安全・確実に運用し収益物件に生まれ変わらせます。

お問い合わせはお気軽に高田まで

代表取締役  
**高田 裕司**  
0402 248 888  
yuji@opic.net.au

**海外不動産情報センター** Tel: 07 5510 4766 [www.opic.net.au](http://www.opic.net.au)

Wyndham Building Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217  
Tel: (日本から) +61 402 248 888 《日本語直通》  
E-mail: [info@opic.net.au](mailto:info@opic.net.au) \*お気軽にお問い合わせ下さい。

37730PIC

## ライフ・セービングの交流に寄与 久松晶子氏に在外公館長表彰



2月19日、ブリスベンの総領事館で行われた在外公館長表彰式（写真：在ブリスベン日本国総領事館）

在ブリスベン総領事館は2月19日、ライフ・セービングの分野での日豪交流に約30年間にわたって貢献してきた久松晶子氏に、在外公館長表彰を授与した。久松氏は1998年、静岡県下田市の下田ライフ・セービング・クラブとQLD州南東部にあるマルチドー・サーフ・ライフ・セービング・クラブの姉妹クラブ提携の締結に尽力。その後も長年、両クラブ間の交流促進をボランティアで支えてきた。

交流の一環として久松氏は、毎年12月に日本各地のライフ・セービング研修生を連れてマルチドーを訪れ、10日間のトレーニングを実施してきた。昨年12月に9人の日本人学生を引率して同地に滞在した際には、柳井恵子・在ブリスベン日本国総領事が見学を訪れ、学生たちと交流した。

これまでマルチドーでのトレーニングに参加した学生には、卒業後に日本で救急



昨年12月、マルチドーでトレーニング中の日本人学生ライフ・セーバーを訪問した柳井恵子総領事（写真：在ブリスベン日本国総領事館）

救命や水上パトロールなどの分野で活躍している人も多い。久松氏の献身的な活動が日本でのライフ・セービング文化の普及、人命救助に対する意識の啓蒙に大きく貢献してきたことも、今回の表彰につながった。

## 印アダニ、3月末までの資金調達断念—炭鉱開発で

オーストラリア公共放送ABCは2月22日、インドの大手財閥アダニ・グループがQLD州で進める炭鉱開発事業「カーマイケル」で、3月末に設定していた資金調達の期限を断念したと報じた。当面事業に必要な33億ドルを調達するため、事業の一部権益を売却する方針だという。

同事業の規模は160億ドル。同社は当

初、資金調達期限を昨年12月末に設定していた。同担当者は、新たな期限設定については言及しなかった。

同事業をめぐっては、豪政府高官が2月、炭鉱から石炭を運搬する鉄道の敷設に9億ドルの政府融資を行う考えはないとの方針を確認。環境をめぐる反対の声も根強く、厳しい状況となっている。（時事）

## QLD州の住宅向けガス価格、全国平均の2倍超 連邦政府調査

オーストラリア政府が実施した2017年のガス価格調査によると、住宅向けガス価格は平均でメガジュール当たり2.90セントだった。州別ではQLD州が6.40セントと最も高く、全国平均の2倍を超えた。

QLD州では、家庭でのガス使用量が少ないため、パイプラインの稼働やガスの

配送に関するコストが高くなるのが高価格の要因という。

この他、SA州は4.53セント、WA州は4.12セント、TAS州は3.91セント、NSW州は3.45セント、キャンベラを含む首都特別地域（ACT）は3.09セント、VIC州が2.35セント。（時事）

## 在豪留学生に就活支援セミナー 内定獲得のポイントを伝授

オーストラリアに留学している日本人を対象に日本での就職活動をサポートするセミナーが5月3日、4日、8日、ブリスベンとゴールドコースト（GC）で開催される。非営利活動団体「在豪日本人留学生就活支援協会」（キャリアスタ）のブリスベン支部と、海外留学生向けの日本の就職情報サイト「マイナビ国際派就職」が共催する。

セミナー前半の1時間は、「オーストラリア留学生の就職活動ポイント」をテーマに、日本企業の先行スケジュールや、オーストラリアでできる就職活動、留学生が日本で行う就職活動の方法などについて説明する。後半の1時間は、効果的なエントリー・シートの作成法や、採用担当者が注視しているポイントについて解説した上で、エントリー・シートの添削も行う。開催時間中に個別相談会も実施する。

詳細は4月初めに決まる予定で、キャリ



以前に行われたセミナーの様子

スタのフェイスブック・ページとウェブサイトにて告知される。

■Mynavi Career Seminar & Advisory Session in Australia  
日時：5月3日（木）開催時間未定  
会場：Griffith University Nathan CampusまたはCity Campusで調整中  
日時：5月4日（金）開催時間未定  
会場：University of Queensland  
日時：5月8日（火）開催時間未定  
会場：Griffith University Gold Coast Campus  
Facebook:「キャリアスタブリスベン支部」で検索  
問い合わせ：キャリアスタブリスベン  
Email: brisbane@careerstart.org.au  
Web: careerstart.org.au

## 学生・ワーキング・ホリデー・メーカーに安全情報提供 在ブリスベン日本国総領事館

在ブリスベン日本国総領事館は4月18日ゴールドコースト（GC）で、同月19日ブリスベンで、それぞれ学生とワーキング・ホリデー・メーカーの邦人に安全情報を提供するセミナーを開く。QLD州警察が協力する。

在留届に関する説明や、安全情報の提供、QLD州警察による安全講習を行う。安全講習では、現地の交通ルールや過去の犯罪被害の実例を紹介する他、犯罪から

身を守る方法や事件発生時の対応、心構えなどについて説明する。受講料は無料。

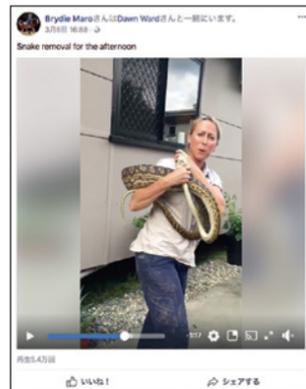
■学生・ワーホリに向けた安全関連セミナー  
＜ゴールドコースト＞  
日時：4月18日（水）3PM～  
会場：Shafston International College (13 Nerang St., Southport)  
＜ブリスベン＞  
4月19日（木）3PM～  
会場：Shafston International College (46 Thorn St., Kangaroo Point, Brisbane)  
問い合わせ：在ブリスベン日本国総領事館  
Tel: (07)3221-5188  
Email: consular@bb.mofa.go.jp  
Web: www.brisbane.au.emb-japan.go.jp/jp

## 飼い猫を飲み込んだ大蛇を捕獲 一児の母が動画公開、世界が注目

女性が猫を飲み込んだ大蛇を捕まえるネット動画が、世界中から注目を集めている。公共放送ABCが3月11日に伝えた。

蛇を捕まえたのは、一児の母で、ケアンズで電気工事業を営むブライディー・マロさん。家族で飼っていた猫を飲み込んだ野生のニシキヘビの自宅の床下で発見。家の下に潜り込んで蛇の首を巧みにつかみ、庭に引きずり出した。体重8キロの蛇身体の中が丸く膨れ上がっていて、腹に猫が入っていることがうかがえる。

実は、マロさんは9歳の娘を育てなが



マロさんが自身のフェイスブック・ページに投稿した動画の1シーン

ら、電気工事の仕事をつつ、蛇の捕獲も職業としている。家に蛇が出現した人から週2回ほどのペースで呼ばれて捕まえているという。動物の中でも特に蛇に愛着があり、蛇の繁殖や、傷付いた蛇の保護、治療も手掛けてきた。

ABCのインタビューに応えたマロさんは「自分の家に蛇が出た時は、殺したり傷付けたりしないようにお願いしているのよ。プ

ロを呼んで、苦痛を与えずに捕まえてあげて欲しいわ」と呼び掛けた。今回自宅に捕まえた蛇も、猫を飲み込んだことを恨まらず、トラックに積んで野に放しに行った。

## まだまだ続きそうな不動産市場の展開の速さ！ 市場動向など、日本語で専門知識を分かりやすくご説明します。

一生に一度のマイホーム。誰もが悩むのは住宅ローン選定です。  
無数にある商品に、複数の金利体系。  
Aussie は、あなたにとって最適な住宅ローン探しを応援します。

住宅購入時に住宅ローンの金利や審査、諸費用に保険など知っておきたい事がたくさん。  
購入資金はいくら必要なのか？頭金はいくら必要なのか？  
あなたに合ったシュミレーションで、分かりやすく説明します。



住宅ローンのエキスパート 安心・信頼のAussie  
日本人担当 シュウ・ヤマナシにお気軽にご相談ください。  
携帯: 0403-075-598 電話: (07)3248-5105  
Eメール: shu.yamanashi@aussie.com.au

Shu Yamanashi BA, MA, Dip Teach, Dip FMBM, MFAA  
Senior Aussie Broker, Commercially Accredited  
ブリスベンオフィス 33 Lytton Road, East Brisbane Qld 4169  
ゴールドコーストオフィス 110 Brisbane Road, Labrador Qld 4215  
Australian Credit Licence Number: 246786  
MFAA Membership No: 16294

ご相談はすべて無料です



## 海外送金は、KVBにお任せください！ KVBは「レートの良い」で必ずご満足をお約束します。

当社は年間2.5兆円を超える外国為替取引から得られる有利なレートで効率の高い海外送金サービスを実現します。豪州証券投資委員会（ASIC）よりファイナンシャルサービスライセンス（No.334293）を受けた、正規の金融機関ですので、安心です。

- ・レートの良さが自慢
- ・オンラインでお取引可能
- ・日本からの送金にも対応
- ・日本人スタッフ常時対応
- ・送金手数料もリーズナブル

\*外国送金は10,000AUドルより承っております。

5万AUドルを日本に送金した場合の比較

金融機関	レート	受取額
大手豪銀	84.45	¥4,222,500
KVB	88.00	¥4,400,000
差額		¥177,500

2018年1月5日午前9時当社比較  
口座振込時に別途25ドルの手数料がかかります。

1300 760 399 (豪州国内から)

www.kvbgc.com/jp

KVB Global Markets Pty Ltd シドニー店  
L33 Governor Macquarie Tower, 1 Farrer Place, Sydney  
Tel: +61-2-8263-0186 Fax: 02-8263-0189  
Email: jpau@kvbkunlun.com AFS License No.334293



ビザ



Web版

種類、選び方、取得条件など



清水英樹 (Hideki Shimizu) ©QLD州弁護士、ビザ・移民法政府公認アドバイザー (MARN9900985)。「フェニックス法律事務所」筆頭弁護士所長の他、移民ビザ専門コンサルティング会社「GOオーストラリア・ビザ・コンサルタント」、各種不動産売買手続き専門法律事務所「Conveyancing Home QLD」を運営する。



# 豪州ビザ 最新事情

## オーストラリアのビザ・ゴシップ

457ビザの廃止とそれに伴うENS、RSMSの改正など、豪州の移民法の目まぐるしい変化により、ちまたにビザや移民局のさまざまなうわさが流れています。今回はそれらについてお答えします。

### その1: 耳より情報

起業家や投資家の方が申請をするサブクラス188ビザですが「Entrepreneur (起業家)」ストリームにおいて、現在必要とされている資金20万ドルがなくても、45歳未満で十分な英語力があれば申請が可能になる新しいタイプのビザを導入するという発表がありました。今まで永住権につながる暫定ビザとして申請されていた同ビザでしたが、多くの場合には申請者が20万ドルの事業資金の手配が難しく、ビザ取得を断念をせざるを得ない場合が多かったようです。

狭き門として考えられていた起業家ストリームでしたが、有能な起業家に豪州で起業させ、雇用の拡大、産業促進に一肌脱いでもらおうというのが今回の目的のようです。起業家ストリームの緩和により、過疎化が心配される州の景気付けが期待されます。

### その2: 移民局もアウトソーシング

人件費が高い豪州では、企業にとっては限られた財源の中でのやりくりが問題となります。政府も同様で、現在、豪州政

府では年間900万件のビザ申請の審査を行っているようで、これが10年内には1,300万件以上となるのではとされています。うち4分の1は書類審査を必要とし、半分以上のビザ申請は担当官が直接審査を行う必要があるそうです。こうしたビザ申請審査を行うための費用は毎年400から500億円ほどとされ、このビザ申請という手続きを英国同様に利益計上できればと豪州政府は考えているようです。

そこで、提案されているのがビザ申請をシステム化し、それを海外企業も含め私企業にアウトソースする方法です。これによる役所のスリム化で、豪州政府はこのビザ申請を一連のビザ・ビジネスとして利益を生み出せると考えています。

### その3: パスポート・フリー

数年後には、豪州の空港などにおいて出入国手続きにはパスポートの開示が必要なくなるであろうとされています。ダットン内務相が、顔認識などのテクノロジーを出入国管理手続きに導入することで、数年内には飛行機を降りたらすぐに荷物を取りに行くことができるようになるとコメントをしています。中国や米国の企業を始め、個人の識別を行う技術を貪欲に取り入れることを大臣が表明したことで、前述のビザ手続き審査のアウトソーシングを含め、ビザのビジネス化に一層の拍車がかかるものと思われます。

リビング



Web版

## QLDで安全・快適ライフ



警察とコミュニティをつなぐ日本人ポリス・リエゾンが、クイーンズランド州で安心な生活を送るためのアドバイスや安全情報をお届けします。

### <著者プロフィール>

平野尚道 ©クイーンズランド州警察ゴールドコースト地区・日本担当リエゾン・オフィサー。ゴールドコースト日本人会の会長職を8年務める。移民サポート非営利団体MCCGCにて異文化育成担当として9年勤めた後、州警察のリエゾン・オフィサーに就任。現在、日本人コミュニティと警察の架け橋として活動中。2009年に在プリズベン日本総領事館より在外公館長表彰、14年にゴールドコースト市オーストラリア・デー文化功労賞を受賞



### 第35回 フーニング (危険運転行為)

フーニングとは、自動車、バン、オートバイなどによるスピード違反、路上レース、ホイールスピンや、カー・ステレオで大きな音を再生するなど、反社会的行動に対して使用される一般的な言葉です。

フーニングには、危険または不注意な運転、他人の合理的な配慮なしの運転、不必要な騒音や煙を発生させる運転、公道でのレースなど、あらゆる種類の交通犯罪が含まれます。

### フーニングの罰則

フーニングに科せられる罰則は種類によって異なります。例えば、不必要な騒音や煙を伴う運転に対する罰則の最高は20罰則ユニット (2,523ドル)、また最も重大な犯罪は、適切な注意を払わずに道路運転や不注意運転、公道でのレースなどをした場合は最高40罰則ユニット (5,046ドル) または6カ月の懲役を科せられます。

更に、自動車のフーニング、反社会的行動として分類される特定の犯罪については、警察は、犯行を犯した人物が運転していた車両を没収したり、走行不能な状態にできる権限を持つようになりました。

### フーニングの種類

フーニングはタイプ1とタイプ2の種類に分かれます。

タイプ1は危険な運転、注意散漫な運転、公道でのレース関連など。

タイプ2は無保険・無登録での運転、無免許運転、泥酔での運転 (血中アルコール濃度0.15%以上) などです。

右記やその他のタイプ1、タイプ2の犯罪では、その犯罪の重大さに応じて違反切符が切られ、裁判所に出頭が命じられる可能性があります。

またタイプ1の場合では、1回目で最高90日間の車両の一時没収、2回目は没収になる可能性があります。タイプ2の場合は、1回目で7日間、2回目で90日間の車両の一時没収、3回目に没収になるケースがあります。

### フーニング行為を見掛けたら

#### ◎オンラインで報告

Eメールを通し、オンラインでレポートすることができます。  
・無記名でレポートできます。  
・写真やビデオを送ることもできます。  
■Report a hoon online  
Web: www.police.qld.gov.au/forms/hoonOnline.asp

#### ◎フーン・ホットライン

フーン・ホットラインに電話でレポートすることもできます。オペレーターに以下の情報を提供してください。  
・どんな車だったか。(色、型、メーカー)  
・どのようなフーニング行為をしていたか。  
・ナンバープレートのレジストレーション番号。  
・フーニングを目撃した時間と場所。  
これらの情報により、警察はフーニングを確認でき、止めることが可能です。  
■Tel: 13-4666 (13HOON)

### 相談募集

皆さんからのご質問を受け付けています。お気軽にご相談ください。ご質問はEメールで以下のアドレスにお送りください。本紙上で紹介する場合は個別案件が判らないように一般論として回答しますのでご安心ください。  
Email: Hirano.Naomichi@police.qld.gov.au

**Go Australia Visa Consultant**

弊社ではオーストラリアで留学、移住、就職することを希望する皆様にフレンドリーかつ的確なアドバイスをいたします。

**Goオーストラリアコンシェルジュ**  
オーストラリアへの親子留学、単身留学、スポーツ留学など、短期滞在から長期滞在まで経験豊かなコンサルタントがお手伝い



まずはスチューデント コンサルタントMikaまで、日本語でお気軽にご連絡ください。

**Goオーストラリアビザコンサルタント**  
オーストラリア・ビザ/移住手続きのスペシャリストとして10年以上の経験

投資・事業家移住/リタイアメント  
学生・保護者ビザ  
パートナービザ・家族移住  
ビジネスビザ/スキル移住/MRT案件

※NAATI有資格者による翻訳業務も取り扱っております。  
まずはクライアントケアマネージャー 関まで、日本語でお気軽にご連絡ください。

<当社お問い合わせ電話番号> 日本から 03-4283-8484 日本時間 8:00~16:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)  
オーストラリアから 07-5570-4542 オーストラリア時間 9:00~17:00 月~金 (オーストラリアの祝日を除く)

<ゴールドコースト事務所>  
住所: Suite 222, Level 2, Watermark Hotel Gold Coast, 3032  
Surfers Paradise Boulevard, Surfers Paradise QLD 4217  
郵送先住所: P.O. Box 481 Isle of Capri QLD 4217  
電話: 07-5570-4542 Fax: 07-3319-6131  
メール: info@goaustralia-visa.com info@goaustralia-concierge.com  
HPアドレス: www.goaustralia-visa.com  
www.goaustralia-concierge.com

<ブリスベン事務所>  
住所: Level 5 262 Adelaide Street Brisbane QLD 4000  
郵送先住所: PO BOX 10127 Adelaide St Brisbane QLD 4000  
電話: 07-3085-0043 Fax: 07-3319-6131

オーストラリア登録移民コンサルタント (MARN 9900985)

## オーストラリアビザのことならお任せ下さい!

●信頼のビザ申請代行サービス●

**一時滞在ビザ、永住ビザ**  
**パートナービザ、ビジネスビザ**  
**リタイアメントビザ、学生ビザ**

など各種ビザ申請を総合的にサポートします。

ご相談はお気軽に日本語で小澤まで (MARN:1461445)



**Fenson & Co. Lawyers**

■サニーバンクオフィス  
住所: Tenancy 1A, Sunnybank Office Park, 18 Torbey Street, Sunnybank Hills  
電話: (07) 3323 3136 Fax: (07) 3323 3140

■サウスポートセントラルオフィス  
住所: Suite 2107 Southport Central (タワー2Dの1階), 5 Lawson Street, Southport  
電話: (07) 5532 2243  
<お問合せ先> 携帯: 0413-460-767 (日本語) Email: koshi.o@fensonlawyers.com.au

Q832FENS



C106DAVI

ACCOUNTANTS & ADVISORS CPA

皆様からのご依頼や問題点を分析し効率的なサービスをご提供致します。  
監査・税務のご相談は、**林剛仁 (はやしまさひと)** までお問い合わせ下さい。

valued professional advice and peace of mind

**業務内容**

- 個人所得稅申告
- 会社設立・清算、企業・事業およびM&Aに関するアドバイス
- 会計基準関連アドバイス・法定財務報告書作成関連業務
- 法定会計監査関連業務

- 豪州法人税・所得稅関連コンサルティング業務・稅務申告書作成
- 消費稅関連業務
- 会計ソフト関連業務
- その他豪州における投資事業に関する包括的コンサルティング

**dla partners公認会計士事務所** [www.dlapartners.com.au](http://www.dlapartners.com.au)

ブリスベンオフィス  
住所: 800 Zillmere Rd, Aspley QLD 4034  
電話: (07) 3863 9414 (日本語)  
FAX: (07) 3263 8008  
メール: marcoh@dlapartners.com.au (日本語可)

ブリスベンCBDオフィス  
L2, 376 George St, Brisbane QLD 4000

ゴールドコーストオフィス  
Corporate Executive Offices  
Wyndham Building  
Level 9, 1 Corporate Court, Bundall QLD 4217

ビザのこと・永住権のこと・学校のことでお悩みですか?

- ビザの有効期限が迫っている!でもどうしたらいいの?
- 資格が取れる学校はどこなところがあるの?
- ビザや永住権について相談できる人はいる?
- まだオーストラリアに残りたい場合はどうしたらいい?
- 市民権の申請で分からないことがある!どうしよう?

一度ご相談ください



代表 **飯田高哉**  
豪州登録移民エージェント  
MARN 1794585  
QEAC L302

初回相談無料

Address: PO BOX 172 GREENSLOPES QLD 4120  
Tel: 0412 901 001 FB: widausjp  
Email: info@widaus.jp Instagram: widaus  
Web: widausjp.com LINE: @pvd7716j

4月のイベント・セミナー情報

10日	卒業生ビザ相談会	\$10	ブリスベンシティ
23日	学生ビザ相談会	\$10	ブリスベンシティ

お申込み・お問い合わせはメール/SNSにてどうぞ!

Q921WIDA

法律

Web版 マネー/法律/不動産

# 知っていると知らないでは大違い! 日豪プレス 法律相談室

第42回



ミッチェル・クラーク  
MBA法律事務所共同  
経営者。QUT法学部  
1989年卒。豪州弁護士  
として25年以上の経験  
を持つ。QLD州法律協  
会認定の賠償請求関  
連法スペシャリスト。

## 自動車事故に遭った際の対処

自動車事故に遭った時、まず最初に、以下の項目について注意してください。

1. 事故現場から離れない
2. 必要であれば救急車を呼ぶ
3. 警察に通報する (小さい事故であれば、後日警察に通報することも可能)
4. 更なる事故を防ぐために、現場周辺のドライバーに注意を促す (ハザード・ライトを点滅させるなど)
5. 相手の運転手と以下の情報を交換し、現場の写真やビデオを撮る
  - a. 名前・免許証番号・住所・生年月日・電話番号・車の車種・車のモデル・登録番号 (相手の運転免許証の写真を撮るのが確実)
  - b. 万が一、車の持ち主が別人の場合は、持ち主の名前・住所・電話番号
  - c. 相手の保険会社名
  - d. 目撃者の名前・住所・電話番号
6. 事故当時の状況をメモに残しておく
7. 誰の過失であるか口外しない
8. 医師の診察を受ける
9. 自身の保険会社に報告する
10. 弁護士に連絡する

上記の10点は、皆さんもよくご存知かと思いますが、何点か日本と少し異なる場合がありますので、詳しく説明します。

### 3. 警察に通報する

日本では、自動車事故が起きると大小関係なく、必ずと言って良いほど警察を呼びます。日本で事故に遭った際、警察への

届出を忘れると、保険会社に保険金を請求する時に必要な「交通事故証明書」が発行されないからです。

ところが、オーストラリアは日本と違って、小さい事故・誰もけがをしていない事故などの場合、警察に電話をしても事故現場には来てくれない場合が多いです。事故現場に警察を呼ぶ必要がない場合は、もしもの時のために、後日ご自分で警察に通報して、交通事故レポート (Traffic Incident Report) を作成してもらうことが大切です。警察で届出番号を発行してくれますので、担当警察官の名前と届出番号を控えておきましょう。

### 8. 医師の診察を受ける

オーストラリアの一時滞在者の場合、海外旅行保険や留学生健康保険に加入していれば、救急車費用がカバーされます。事故直後、痛みや外傷がない場合でも、後日症状が出てくることもあり、その症状が何カ月も長引くケースもあります。軽いけがだとしても、必ず病院に行き検査を受けるのが良いでしょう。けがをした場合は、CTP保険会社 (強制自賠責保険会社) に賠償金請求ができる可能性がありますので、病院に行き検査を受けるのは、とても重要です。

オーストラリアの警察、救急車、消防署の緊急電話番号は000 (ゼロ、ゼロ、ゼロ)。お忘れなく。

法律

Web版 マネー/法律/不動産

もっと知りたい!

## 身近な法律問題

弁護士: 神林 佳吾  
(神林佳吾法律事務所代表)



1980年東京生まれ。95年渡豪、2004年クィーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後14年以上にわたって訴訟を中心に担当

法律は何となく難しいもの——そう思っていないですか? しかし法律は私たちの日常生活と切っても切り離せないもの。このコラムでは毎月、身の回りで起こるさまざまな出来事を取り上げ、弁護士が分かりやすく解説を行います。

### 第31回: ナンバー・プレートの自動識別システムについて

ナンバー・プレートの自動識別システム (Automatic Number Plate Recognition systems以下、ANPR) は走行している車両のナンバー・プレートを自動的に読み取り、瞬時に登録されている情報と照会した上でセンターのデータベースに記録されるシステムのことです。オーストラリアでは2005年にNSW州で初めて導入されました。現在はオーストラリア全土において採用されており、近年は違反者の取り締まりにも大きな効果を上げています。

このANPRで取得した情報は渋滞情報や統計資料などに用いられる他、盗難車両、無車検で走行している車両、免許停止になっている人の名義車両など違反を犯していると思しき車両をさまざまな情報から自動的に識別してセンターに通知を行っています。

元来、ANPRは違反車両を効率良く取り締まることを目的に開発されてきましたが、近年では技術革新によって取り扱っている項目も増加しており、オーストラリアでは車のフロント・ガラスに貼ることが義務付けられていた「Registration」のシールが数年前に撤廃されたのもANPRの技術革新によるものです。

現在では通知を受けたオペレーターが全てさばき切れないほどANPRは膨大な量の情報を瞬時に処理しており、オペ

レーターは受けた通知の中から優先順位を付けて対応しなければならないほどになっているのが実情です。

ここ数年はニュースや書籍などでもANPRが紹介されていますから、飲酒運転で捕まった人の中には「捕まった時に運転していた自分名義以外の車ならANPRに登録されていないから大丈夫だろう」という認識の下、免許停止にもかかわらず、夫 (妻) や両親など家族の車を乗り回しているような人がいますが、これは絶対にお勧めできないことです。

近年の司法改革でシステムは変更されており、飲酒運転で免許停止になった人が運転していた車両 (+違反者の名義車両) だけでなく、その人の住所に登録されている車両も全てANPRのデータベースに登録されるようになってきているからです。ですから飲酒運転の再犯者の人は「たまたま運が悪く、また捕まった」のではなく、司法や警察が「またやる可能性が高い」と思われる違反者をピンポイントで狙い撃ちしたと考えるべきなのです。

これからの時代、「間違ったことをすると必ず裁かれる」という認識を持つことが大事です。



**MBA 法律事務所**  
ジャパンリーガルサービス

## 人身傷害・賠償請求法のスペシャリスト 初回ご相談無料 | 日本語対応 | 「成功報酬制」+ 後払い

オーストラリアで事故 (交通事故や労災含む) に遭い怪我をしてしまったら  
ビザに関係なく、まずはMBA法律事務所にご相談ください。

1970年設立の当事務所は約半世紀に渡って信頼の厚いサービスを提供し続けています。事故案件の対応はパートナー弁護士のミッチェル・クラークが担当、日本語で承ります。

人身傷害法の分野で最高レベルのスペシャリストとして  
クィーンズランド州法律協会が認めた弁護士率いるチームが一丸となって  
不運にも被害に遭ってしまった方を全力でサポートします。

◇ 日本語でお気軽にお問合せください ◇

Email: [mbajapan@mba-lawyers.com.au](mailto:mbajapan@mba-lawyers.com.au)

TEL: 07 5539 9688

Web: [www.mbalawyersjapan.com](http://www.mbalawyersjapan.com)



**KEIGO KAMIBAYASHI**  
LAW OFFICE

民事問題に強い弁護士ならお任せください  
あなたの問題が解決するまで親身になってサポートします  
1人で問題を抱えず、まずはお気軽に日本語でご相談ください (秘密厳守)

<http://kklaw.com.au/>

弁護士: 神林 佳吾 (代表)

1980年東京生まれ。1995年渡豪、2004年クィーンズランド大学経営学部・法学部、同大学大学院司法修習課程修了後、弁護士登録。以後14年以上にわたって訴訟を中心に担当。

Telephone: +61 (0)458 093 498 (日本語直通)  
Postal Address: PO Box 500, Broadbeach QLD 4218  
Email: [info@kklaw.com.au](mailto:info@kklaw.com.au)  
"Q1" 609/9 Hamilton Avenue, Surfers Paradise, QLD 4217

Surfers Paradise Beach  
Clifford St. Hamilton Ave.  
Surfers Paradise BLVD.  
ゴールドコースト フロートビーチ  
Gold Coast Hwy.

## Harding Legal ハーディング法律事務所

経験と実績のある日本人女性弁護士  
ハーディング裕子が皆様をサポートします。



ハーディング裕子  
豪州弁護士  
ゴールドコースト日本商工会議所  
27期会頭

.....主に下記の分野でお手伝いをしております。.....

- 商業・ビジネス案件
- 不動産売買、商業リース
- 遺言書、相続手続き

ハーディング法律事務所  
Suite 2707 Level 7 Southport Central Commercial Tower 2  
5 Lawson Street Southport QLD 4215  
日本語直通電話: 07 5630 3877, 携帯電話: 0421 779 164  
E-mail: [yh@hardinglegal.com.au](mailto:yh@hardinglegal.com.au) [www.hardinglegal.com.au](http://www.hardinglegal.com.au)  
東京オフィス: 東京都港区虎ノ門4-3-1城山トラストタワー33階 クィーンズランドビジネスセンター内  
シドニーオフィス: Level 32, 1 Market Street Sydney NSW 2000

お気軽にご相談  
ください。

「助かりました。ありがとう。」  
その一言を、目標に。

STEWART BURR AND MAYR LAWYERS

SBM法律事務所  
スチュアート・バー・メイヤー法律事務所

取扱業務

- ・商法全般
- ・不動産売買、不動産開発
- ・ビジネス法
- ・刑法全般
- ・交通違反、飲酒運転、交通事故 (刑事案件のみ)
- ・相続法、遺言書、委任状のアドバイス及び作成
- ・資産管理

弁護士・日本語担当  
クリス・ホワイット

弁護士・共同経営者  
ディック・パー

SBM法律事務所は常にクライアントを最優先し、最高のサービスを提供します。  
そして、オーストラリアの法律や習慣、日本との相違点なども含め、丁寧に詳しく日本語で説明します。

日本語でのお問い合わせ先  
TEL: 0434 504 927 E-mail: [japan@sbmlawyers.com.au](mailto:japan@sbmlawyers.com.au)

TEL: (07)3283-4422 (英語)  
E-mail: [admin@sbmlawyers.com.au](mailto:admin@sbmlawyers.com.au)  
Web: [www.sbmlawyers.com.au](http://www.sbmlawyers.com.au)  
25 Anzac Avenue, Redcliffe, Qld 4020

Member of Queensland Law Society  
PEXA Member  
AUTHORISED PROVIDER FOR LEGAL AID QUEENSLAND

マネー

Web版 マネー/法律/不動産

FPキョウコの  
暮らしに役立つ  
パーソナル・ファイナンス講座

オーストラリア生活に役立つお金の知識をファイナンシャル・プランナー (FP) 吉住京子氏が解説。



吉住京子◎在豪日本人ファイナンシャル・プランナー/モーゲージ・ブローカー。クライアントそれぞれの状況に合わせた賢い戦略の提供に定評がある。在豪日系コミュニティのためのチャリティー活動や各メディアでの連載記事・セミナーなども行っている。

### 金持ち財布とちょこちょこ投資

3月12日は「さいふ (3. 1. 2) の日」でした。お金を貯めるには長財布が良い、赤い財布はだめ、毎日磨いて拜むと良いなど財布にまつわる都市伝説のようなものいろいろとあります。日本だけかもしれませんが、年取は持っている財布の値段200倍とも言われます。お金が貯まる財布とはどんな財布なのでしょう。

まずお金が貯まるというのはお金の管理が上手、管理能力があるということだと思います。ごちゃごちゃの財布では管理するのは難しいですね。ポイント・カードや商品券がたくさんあり、レシートもランダムにそのまま、クレジット・カードも4枚以上で、小銭がどんどん残っていく……。重たいボロボロの財布、と聞くとお金の持ちの財布のイメージではないですね。

やはり「お金持ち=お金の管理がきちんとできている人」は財布も綺麗にしているのです。お金の出入りをこまめにチェックするため、レシートは置き去りにならず、財布の中はすっきりスマート。カードや商品券もポイントの仕組み、還元率などを考え、厳選して使用し、“数字”を知っています。そして思考回路が身近な喜びを追究しないのです。

例えば、1万円をもらったなら何に使いますか? という質問に対して、服か外食または投資

など、意識の違いが行動に現れてきます。また、ちょこちょこ買いにも要注意。買い物に行くと4ドル、5ドルと1つの単価は小さくても気付いたら50ドルを超えた買い物になっていた! という事はないですか? ちょこちょこ買いは破れた財布のようにお金がなくなっていく。

しかし、その反対のちょこちょこ投資はどうでしょうか。私が個人的にやっているのは携帯の投資アプリ「Acorns」です。カードや銀行からの引き落としの金額を次のドルまで引き上げて投資。例えばガソリン代が50ドル40セント。その場合は51ドルまで引き上げて60セントを投資。私は更に毎月5ドルずつ投資しています。気付かない間に自動的に投資をしているので、財布には優しい投資です。携帯のアプリのセットアップができれば誰でも簡単にできます。

そして子どもへの貯金は毎月1日に金利の良い銀行に自動的に投資されるようにしています。「自動的に」「気付かない間に」というのがちょこちょこ投資の秘訣です。



お金を何にどう使うのかで人生が変わってきます。お金の管理が上手ではない人は貯蓄だけでも頑張らしましょう。ぜひちょこちょこ投資を生活に取り入れてみてください。

税金

Web版 マネー/法律/不動産

知っておきたい  
税とビジネス



賀谷祥平◎競馬騎手、Ezy Tax Solutions Pty Ltd代表取締役。豪州公認会計士、米国公認会計士、登録税理士。James Cook University MBA、University of New England会計学修士、上智大学経済学部卒。2001年上智大学在学中に、騎手を志し豪州の競馬学校に入学。03年、NSW州Coffs Harbour競馬場にて騎手デビュー。現在はNorth QLDで騎乗している。Web: www.facebook.com/shoheikaya

お金のことをもっと身近に!

### ビジネス・オーナー必読——ATO申告の大きな変更

ビジネスによっては今年の7月から、または来年2019年7月から給与管理、ATOへの報告が大きく変わります。「シングル・タッチ・ペイロール (Single Touch Payroll)」と言い、ATOが給料、スーパー・アニュエーション、税金の源泉徴収の報告を全てオンラインで一括管理、雇用主は全てオンラインでの報告となります。18年4月1日時点で従業員が20人以上のビジネスは同年7月からの強制施行、19人以下のビジネスは19年7月からの強制施行となります。つまり、20人以上のビジネスは今から、19人以下のビジネスもなるべく早く会計ソフトに変更する必要があります。

これによりこの国は、雇用主の給料、スーパー・アニュエーションの支払いを一括管理し、従業員の収入情報を握ることを目論んでいます。自分でタックス・リターンを申告する方は全てATOに握られた情報のみで申告する、ATOと直接データ通信をすることによりATOの思うつぼということです。データの照合が容易になるため、雇用者にとってはスーパー・アニュエーションの支払順守も摘発されやすくなります。

既にXeroや給与管理の付いたオンラインのMYOBなどの会計ソフトをお使いのビジネスはこのままで問題ありません。

一方で、大きな変更を余儀なくされるのが、まだエクセルや、給与管理の付いていないMYOBで給与を管理されているビ

ネスです。元々、有給計算や正しいPAYGペイメント・サマリーの作成が困難となるため、ある程度の人数の必要なビジネスはエクセルでの管理が実質的に難しかったのが事実です。それでも無駄に時間をかけ、無理やりエクセルで行い、有給計算をしていない、給料と税金を間違ってしまうビジネスが後を絶ちませんでした。

また、ここで問題となるのが、法人 (Company) で行っているビジネスです。通常、会社でビジネスを行う場合、ビジネス・オーナーは自分の会社の従業員という形でお金をもらいます。従業員を雇っていない、自分は従業員ですので、この「Single Touch Payroll」に当てはまりません。

費用も問題となります。今までは最初に会計ソフトを買い、エクセルを利用していたのが、月々幾ら、という会計ソフトの利用料が掛かります。給与管理に会計ソフトを導入する必要があり、この移行、導入は容易ではありません。今まで貯まっている有給休暇の移行、会計年度の途中での変更の場合は、変更までの給料、税金の入力、移行が必要となります。会計事務所も混雑する事務所や、会計ソフトの知識のある、ない、で任せる会計士により困難になってきますので、早めの対応をお勧めいたします。ATOもまだ、移行期間で全てを発表していません。詳しくはATOのウェブサイト、会計士事務所にお問い合わせください。

スーパー 保険 (個人・ビジネス) ホームローン マイカーローン

全てお任せください。

オーストラリア在住日本人専門のお金のスペシャリスト



金利の良い投資、リタイアメントプランも専門にしています!

90%以上のお問い合わせに無料サービス提供中!

まずはメール、ウェブ、電話にてお問い合わせください。日本人スタッフが敏速丁寧に対応いたします。

吉住京子

Sakura Financial Planning  
ファイナンシャルプランナー、ファイナンススペシャリスト  
モーゲージブローカー  
03-9014-9678

www.sakurafp.com.au  
kyoko@sakurafp.com.au  
AR# 339910 CRN# 372234

ブリース洋子公認会計士事務所

税金や会計のことなら、経験と実績のブリース洋子公認会計士事務所にお任せください。 CPA

主なサービス内容

- ▶ 税申告・決算書作成
- ▶ 消費税申告
- ▶ 記帳代行とトレーニング
- ▶ 起業サポート
- ▶ ビジネスコンサルティング

ゴールドコーストのみならず幅広い地域のお客様にも対応。満足のお声をいただいております。

ブリース洋子 CPA GC日本商工会議所事務局

<ゴールドコーストオフィス> Suite2204 Southport Central Tower2, 5 Lawson Street, Southport QLD 4215

<ブリスベンオフィス> Level 9, 167 Eagle Street, Brisbane Qld 4000

PO Box 81 Ashmore City, Ashmore QLD 4214  
電話: 07 5667 9245 FAX: 07 5667 9254  
Eメール: yoko@ybabs.com.au  
Website: www.ybabs.com.au

yoko briesse  
Accounting & Business Services

ISO9001 Quality Management System取得 日本人公認会計士事務所

ビジネス決算、個人税務、起業支援

オーストラリア全土より年間5,000人、500超のビジネスを顧問する信頼と実績

個人タックスリターン\$58

ビジネス税務・会計の専門だからできる。困った時、必要な時のみ利用可能。日本人のみの公認会計士事務所が作ったオーストラリア業界初のビジネス税務・会計オンデマンドサービス

Ezy Tax Online Biz www.ezytaxonline.com.au/ja/biz

法人決算\$350、個人事業主タックスリターン\$108から\$150

オーストラリア人には人数制限付の受け付け待ちのサービス  
同じ日本人は優先的に受け付けます

www.ezytaxonline.com.au/ja www.ezytaxsolutions.com.au/ja/  
www.facebook.com/ezytaxsolutions.japan

ETZ EZY TAX SOLUTIONS ETO EZY TAX ONLINE

会計士はこの人だけ、この事務所だけ、といったように一度決めたらそこだけを使う必要はありません。Ezy Tax Online は視点転換で、この会計事務所自身の傲慢を打破します。付き合いなどもあり、他の会計事務所を使ってもピンポイントで利用可能

- 決算、BASなど、必要なものだけ、必要なときに
- 自分でできるものは自分で
- 分からないことをピンポイントで聞きたい
- 会計士に何か聞きたびに高い請求が来る
- 月額固定費用などわけの分からない料金で課金されている
- 会計ソフトのセットアップをしてほしい
- ビジネス税務、会計のスペシャリストが必要

何が分からないか分からないのに、「分からなかったら聞いてください」と会計士に言われたことはありませんか? オンデマンドのみならず、当然、何が分からないかが分からない、右も左も分からない方へのフルサービスも実施!

# 数独

## -SUDOKU-

日本でもオーストラリアでも大人気の数独。以下のルールに従って解いてみてください。正解はP37に掲載。

4			5	8		1	7
1		7	6				3
				3	9		
		4	9			7	
	8			6			5
	2				4	3	
		1	5				
5					7	1	2
3	7		4	8			9

パズル制作/ニコリ

### ルール説明

- ①空いているマスに、1から9までの数字のどれかを入れます。
- ②タテ列(9列あります)、ヨコ列(9列あります)、太線で囲まれた3×3のブロック(それぞれ9マスあるブロックが9つあります)のどれにも1から9までの数字が1つつ入ります。



## 日豪サッカー新時代

【うえまつひとりの言】

本稿で触れたGCPLの熱戦の情報は、フットボールGCのFBページ(Web: www.facebook.com/FootballGC)から入手できる。シーズン中は、ゴールドコースト地域全体で週末には何かしらのゲームが組まれている。ぜひ、グラウンドに足を運んでみて欲しい。

### 第92回 サムライ・パラダイス

文植松久隆 Text: Taka Uematsu

先月、NPLQLD(州1部)について書いた当稿。今月は、広大なQLD州の最南端近いゴールドコーストまで南下して、ゴールドコースト・プレミアリーグ(GCPL)を取り上げる。



サーファーズパラダイスの日本人選手一番の注目株、MFの金裕志(写真提供: Go Zamurai)

今季から、NPLQLDの下にQPL(州2部)ができたことで、プリズベン地区の有力クラブが大挙参入。プリズベン・プレミアリーグ(BPL)は事実上、QPLの下部に位置付けられた。しかし、ゴールドコーストは勝手が違う。管轄協会(フットボールGC)が違うこともあって、GCPLの強豪はQPLには目をくれず、NPLにもさほど色気を見せない。GCPLは、州2部であるQPLの風下に立つことなく独自の道を進む。そんな彼らを「独立的な州2部相当」とするのが一番しっくりくる。

小難しいことを長々と書いたが、要はGCPLに注目ということ。QPLは開設初年度の今季から外国人枠を設けたことで外国籍選手の行き先が非常に限られた。BPLには外国人枠はないものの、QPLに有力選手を引き抜かれたことでレベル低下が顕著となった。その間隙をぬって、GCPLはリーグ全体の質でもQPLに迫ろうかという勢いを見せる。

そんなGCPLきっての強豪であるサー

ファーズ・パラダイス・アポロ。元来、ギリシャ系のクラブで「サーファーズ」の愛称で親しまれてきたが、今季のチームは、従来のシーズンとは様相が異なる。ギリシャ系だけにとどまらず、東欧、南欧系の移民にローカルのアングロサクソン系がうまくミックスされたクラブに、今季は多くの日本人選手が加入したことで、クラブの多国籍化は更に進んだ。

昨年11月号の当稿(第87回「四銃士」)に登場の三上隣一(36)、平山裕二(26)、川上亮佑(24)の「三銃士」もゴールドコースト・ナイツから丸ごと移籍。昨年からプレーする地元っ子のDF米澤龍(21)も合わせて、日本人は総勢5人となった。その中でも一番の注目株は、MF金裕志(22/写真)。関東大学2部の東農大では4年間レギュラーを張り、卒業後、脇目も振らずに海外に飛び出した。力強いボール奪取からの展開力が売りのボランチは、持ち前の度胸の良さをいかんなく発揮、既に主力として欠かせない存在となった。

元々、日本人が多いゴールドコースト。その中心地サーファーズ・パラダイスで、多くのサムライ・フットボーラーが頑張っているのだから、応援に行かないわけにはいきまい。

## FUJIMART 不二マート

# ダブルスタンプ

# ウィーク開催

4月9日(月) ~ 13日(金)

スタンプを集めるチャンス!  
\$20お買い上げ毎にスタンプ2個差し上げます。

「和牛屋さん」の  
和牛販売始めました。



和牛プライムステーキ  
和牛マーブルベリー  
プライム和牛スライス

豚トロ、豚バラ、和牛ホルモン等も  
冷凍コーナーで発売中

お買い  
得品



新入荷!

お試し特価にて発売中

KUNIZAKARI 果汁たっぷり!!

ぶどうのお酒/もものお酒/なしのお酒/みかんのお酒

ステーキソース  
各種取り揃えて  
います。



<エバラ> ステーキ御膳、プチッとステーキ  
<ダイショー> ステーキソース  
<盛田> 米沢ステーキハウス 桜

好評  
発売中  
お刺身用  
「天トロ」

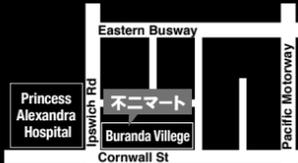


営業時間  
月~水、金 / 9:30~17:30  
木 / 9:30~18:30  
土 / 9:30~17:00  
日 / 10:00~16:00

### Fuji Mart (Brisbane)

Shop 5, Buranda Village,  
264 Ipswich Rd., Woolloongabba QLD 4102  
TEL (07) 3172-7021

※Princess Alexandra 病院の向かい、M3 ハイウェイ 5 番出口。

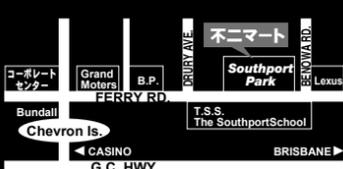


営業時間  
月~水、金 / 9:00~17:30  
木 / 9:00~20:00  
土 / 9:00~17:00  
日 / 10:30~16:00

### Fuji Mart (Gold Coast)

Shop 1, Southport Park Shopping Centre  
Cnr Ferry & Benowa Rds Southport 4215  
TEL: (07) 5591-6211

バスにてご来店の方は、Australia FairとPacific Fairを結ぶRoute 731,741が便利です。



<イースター休業日のお知らせ>

3月 30日(金) Good Friday ..... 休業  
31日(土) ..... 10:30am - 4pm  
4月 1日(日) Easter Sunday ... 休業  
2日(月) Easter Monday ... 休業

BNE店は毎週水曜日 GC店は毎週火曜日

☆ダブルスタンプデー☆

\$20お買い上げ毎にスタンプを2個差し上げます!

www.facebook.com/FujimartBrisbane

www.facebook.com/fujimartgc

コラム

Web版

コラム

# Dr.コパの 禅風水 in QLD!

<プロフィール>

Dr.コパ/小林祥晃 (こばやしちあき)  
プロフィール ©1947年5月5日、東京生まれ。日本の風水・家相の第一人者。日大理工学部建築学科卒業。一級建築士。神職。日本中央競馬会(JRA)馬主。数々のGIホースのオーナーとしても有名。著書は200冊以上、累計売上1,000万部を超えるベストセラー作家。TV、ラジオ、講演会などで禅風水を分かりやすく話している。Web: copa.jp



## 秋色に模様替え

皆さん、こんにちは！  
Dr.コパです。

一部の州では、サマータイムも4月1日(日)で終わりを迎え、秋の気配が感じられるようになってきましたね。このタイミングで体にも住まいにも、「実りの運氣」をどんどん吸収させていきましょう。

ファッションもインテリア・カラーも秋を意識したの渋い色合いにすることで、実りの運氣が強くなります。今年のラッキーカラーであるオレンジも、少し茶系のオレンジにすると、勉強や人気、才能、美しさのパワーが上がります。ピンクもローズ・ピンク系の深いピンクを使うと、この秋の人間関係や出会い運を上げてくれますよ。

これから少しずつ寒くなっていきますね。食器も、どっしりとした冬物の陶器に変えて、温かいシチューやホット・ココアなどのドリンクから実りの運氣を取り入れてください。

また、環境がリセットされ暮らし方が変わるこのタイミングに、新しい時計を購入するのも良いですね。新しい時計に



秋色(ワインレッド)のエナメルポーチ

は、新しい人間関係や仕事のチャンスなど、あなたの生活に新しい風を運んでくれる効果がありますよ。腕時計だけでなく、部屋の置き時計や壁時計も新しくすると一家の運氣が上がります。ぜひお試しください。

イースター(復活祭)の連休もありますね。イースター週間の連休は4月から今年の秋冬の運氣を左右する分岐点です。この連休を最大限に利用して、早めに住まいやファッションの模様替えをして、あなたの運氣を高めておきましょう。風水は環境を先取りすることで開運と考える学問、先手必勝です。イースター・エッグ・ハンティングを楽しむように、秋の幸運をハンティングしましょうね。

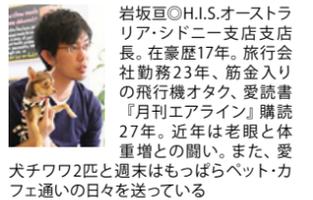
軽食には今年のラッキー・フード、エビ、カニ、貝類を使ったものがお勧めですよ。ポップコーン・シュリンプやピヤベースなどを食べて人気運を上げ、それによって手にした良縁を良“円”に変えましょう。

Dr.コパの禅風水で2018年の秋も大開運。グッド・ラック!

コラム

Web版

旅行/イベント



岩坂 亘 H.I.S. オーストラリア・シドニー支店支店長。在豪歴17年。旅行会社勤務23年、筋金入りの飛行機オタク、愛読書『月刊エアライン』購読27年。近年は老眼と体重増との闘い。また、愛犬チワワ2匹と週末はもっぱらペット・カフェ通いの日々を送っている

## 日本行き往復航空券の賢い購入方法

今月は、コモン・レートと全日空のビューティフル沖繩キャンペーンについてお話しします。まずは、専門用語について説明します。航空運賃には、コモン・レート(Common Rate)と呼ばれるものがあり、直訳すると「均一(同一)運賃」という意味です。例えば、日本航空や全日空を利用した場合、成田や羽田行きと同じ運賃で、最終目的地の大阪(伊丹、関空、神戸など)、福岡、そして名古屋まで行けるというものです。2018年2月末現在、上記の3都市限定ではありますが、言い換えれば、日本の国内線に無料で搭乗ができるということになります。

次に、オープン・ジョー(Open Jaw)という専門用語があります。直訳すると「開いたあご」という意味ですが、往路と復路の発着地が片方、または両方別の地点(空港)となる航空券のことを指す言葉です。前述のコモン・レートをオープン・ジョーで利用することも可能です。つまり、福岡と大阪の実家にそれぞれ半分ずつ滞在するなどという場合は、往路を福岡行き、そして復路を伊丹発のオープン・ジョーのコモン・レートを利用すると、福岡から大阪に移動する際に生じる片道分の新幹線や国内線代金を負担するだけで、シドニー・東京間の単純往復航空券と同じ運賃でお得に帰省ができることとなります。

また、日本航空、全日空共に、東京でのストップ・オーバーがコモン・レートの3都

市であれば無料で可能となり、東京や関東近郊に滞在中の方であっても、大阪の友人や福岡の親戚、名古屋の兄弟などに会いに行くという場合は、事前にコモン・レートを使って手配をしておくこと非常にお得に日本国内の旅行ができます。ただし、国内線部分の日付の変更ができない条件付きの運賃があることもあるため、十分注意してください。また変更可能な場合でも、変更手数料や運賃の差額などが発生する場合があります。日本滞在中の貴重な時間や不要な出費を掛けないためにも、事前に旅行日程をしっかりと固めておくことが重要です。

全日空では、2月2日から4月末日まで「ビューティフル沖繩キャンペーン」と題した、限定スペシャル・キャンペーンが実施されています。羽田行き往復航空券を購入すると沖繩行き往復航空券が無料で手配可能という優れたものです。旅行期間は7月末日までシドニーを出発する方に適用となります。沖繩が目的地の方はもとより、沖繩を訪れたことのない方もこのキャンペーンを通して、沖繩の魅力を体感できる絶好の機会ではないでしょうか。ちなみに沖繩は那覇、宮古島、石垣島の3つの空港を利用できます。参考までに、羽田・那覇の片道普通運賃は4万8,000円前後、早割などを利用しても通常、1万5,000円から2万円前後はします。どれだけお得かはお分かり頂けるかと思えます。

## 社長、経営者、個人事業主へ 時間とお金をかけずに売り上を上げるための 101以上の秘訣を今すぐ知りたくないですか?

事業内容:

### セールスライティング

ホームページ、LP、チラシ、DM、メルマガ、ステップメール、ブログなど、販売や集客に直結するコピー(文章)を書きます。何から始めていいかわからない、何を書けばいいかわからないという方はご相談ください。

### マーケティングコンサルティング

あなたのビジネスで、集客、営業、値上げを自動化して、社長がいなくても現場が回る仕組みを作るために、コンサルティングをします。まずは、非常にシンプルな7つのステップを実行するだけで、今すぐ売り上げがUPします。

あなたの働く時間を半分に、利益を2倍にしませんか?

初回お試しとして、コンサルティング2時間無料 限定3名様 4月10日迄

更に、限定1社を1ヶ月間無料で売り上げをあげる為のコンサルティングをします。

(4月10日迄 要予約)

ご予約はこちらまで Bizlux Tel: 0425-471-484 (石橋)

Okamoto Lawyers  
岡本法律事務所

1982年に渡豪し、2003年以来、家族法を中心に、豊富な経験と実績があり、日本人のニーズの分かる岡本大地が、的確なアドバイスを致します。

＜主な事業内容＞  
❖ 家族法 (離婚、財産分与、子供の養育法等)

まずは、Eメールでお問い合わせを!!

岡本法律事務所  
admin@okamolawyers.com.au  
www.okamolawyers.com.au  
PO Box 447 Upper Coomera QLD 4209

タイアップ広告を出しませんか?

随時受付中

貴社の魅力や個人にフォーカスした記事で宣伝効果絶大!!

NICHIGO PRESS  
ゴールドコースト・オフィスまで  
Tel: (07)5538-0766  
Email: npqld@nichigo.com.au

モバイルアプリで 航空券予約をスマートに!

HIS 航空券・ホテル

HIS 航空券・ホテルアプリは世界中のあらゆる都市を選択して、航空券とホテルが素早く検索及び予約する事ができます。日本語・英語・タイ語・中国語(繁体、簡体)・韓国語に言語を切り替える事も可能です。

ブリスベン支店 ☎ (07) 3224 1111  
ゴールドコースト支店 ☎ (07) 5584 8311  
営業時間: 月-金 9:00~17:30 土日祝・定休

オーストラリア 6店舗にて受付

詳細はこちら ↓  
HISオーストラリア 検索  
www.his-oceania.com

HIS FAST MEDICAL

がん検査

男性向けがん検査  
女性向けがん検査  
生活習慣病検査  
B型C型肝炎検査

定期的な検査を受けていない方日本一時帰国時に 8,000円~18,000円 (税抜)

採血場所: 銀座血液検査ラボ  
検査結果はスマホ上で確認ができ、最短2日でお届け。

HURRY, SALE ENDS 10/04/18  
P&O BOOK NOW WITH A \$99 DEPOSIT PP  
船内で利用出来るオンボードクレジット最大 \$600 プレゼント

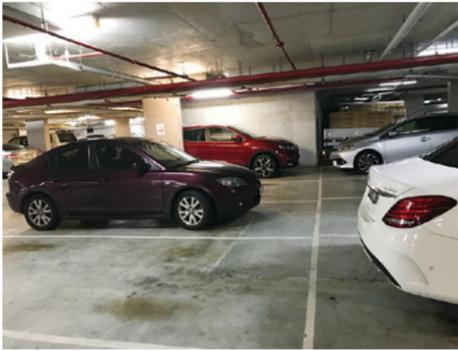
Cruise Length	Interior / Ocean View	Balcony / Suites
6 Nights or Less	\$100 per room	\$200 per room
7-11 Nights	\$200 per room	\$400 per room
12 Nights or More	\$300 per room	\$600 per room

## オーストラリアで お得に節約術

運ミチコ  
◎北海道出身。1998年来豪。17年間に及んだシドニーでの生活を離れ2015年にゴールドコーストに転居。お得な情報に目がなく、節約できたお金で世界中を旅行することが趣味。著作に『オーストラリアでくびになるまで』（ほおずき書籍）など。

### 第10回 車を買わないという選択

ゴールドコーストに引っ越しが決まった時、「いよいよ車での生活が始まるね」と周囲から言われ、私自身その気でいました。ゴールドコーストは決して公共交通機関が発達している所ではなく、学生はともかくも



空いた駐車場を賃して収入アップも可能

永住者は車がないと生活するのは難しい、というのがごく当たり前の考えだからです。

そして引っ越しをして1カ月、そろそろ車を購入しようかと、だいたいの車の予算や購入手順を考えている時に、私もパートナーも就職先が見つかりました。2人共、公共交通機関で不便なく通える所にある会社です。そこで私は改めて考えたのです。本当に車を購入する必要があるのか、と。

車が通勤に必要なとなれば、次に必要な時は買い物をする場合でしょう。しかし、幸いにも徒歩10分圏内に大型スーパーマーケットだけでなく、ショッピングセンターもあります。会社のランチ休憩の際に買い物をする事だって可能です。その次に考えられるのは、外食をしにレストランに行く時ですが、お酒が大好きな

私たちは、たとえ車を持っていたとしても、飲酒運転はできません。結局タクシーやUberなどを利用することになります。車があってもなくても違いはありません。

では、日本から友人や家族が遊びに来て、観光案内をする機会に車がないと不便でしょうか。いえいえ、シェア・カーやレンタカーの利用ができます。この3年間、車がなくても特に不自由なく生活ができています。

結局、車がないことによる出費は年間2,000ドルくらいですが、もし持っていたとしたら購入費に加え、維持費、燃料費などどんなに少なく見積もっても5,000ドルは出ていくこととなります。生活を豊かにするイコール物資を買うことばかり考える方が多いですが、発想を逆転して、捨ててみたり持たないことによって豊かになることもあるのです。今車をお持ちの方も本当にその車は必要なのかどうか、2台ある方は1台にした方が、実はずっと豊かになれるのではないかと、今一度見直してみたいかがでしょうか。

### 第140回 クイーンズランド州の釣り情報

フィッシングライター：金園泰秀 (YASU=ブリスベン在住)

## レンタル・キャンパーとカヌーで釣りの旅!

奈良県で「isonofactory」という名のブランドでバス釣り用の特殊タイプのルアーなどを製造・販売している友人、磯さん夫婦がオーストラリアに遊びに来ました。

彼らは、シドニーから古いレンタルのキャンパーを借りて、NSW州からQLD州へ北上しながらオーストラリアの珍しいターゲット・フィッシュを自作のルアーで次々と仕留めていくというプランで釣りの旅をしていました。

日本の「バス」という魚を釣るためのルアーは、浮かぶ物や潜る物、ミミズやエビなどに色形、柔らかさなどがそっくりな物を含め、それこそ数え切れないほどの種類が売られています。その中でも、一部の特殊なバス・アングラーたちは、水面だけをアクションし、大きさや色、形など私から見ればへんてこなコケシを思わせるおもちゃのような形状をしたルアーを好み、ひたすらバスが食ってくるのかこないのか関係ないように思えるくらい、ルアーをキャストし続けます。

そんなアングラーたちにフィールドでバスがルアーにヒットしてくるような夢を売るように、磯さん夫婦は、特殊形状のルアーを製造・販売しています。その特殊なルアーに興味がある方は、前述のブランド名をインターネットで調べると写真などがすぐに見つかります。

さて、磯さん夫婦はそんな特殊ルアーを持参して、カヌーでオーストリアン・バスやマーレイコッド、日本ではアロワナと呼ばれるサラトガや有名なバラマンディーなど狙い、途中ブリスベンの我が家の中



シドニーからレンタル・キャンパーを使って釣りの旅



マーレイコッドなどカヌーを積み込んで各地の大型魚を狙った

継点にし、キャンパーで釣りポイントの湖畔や河川近くのキャンプ場に寝泊りしながら、無事故で釣りの旅を無事に終了することができ、釣果にも恵まれたこともあり満足して帰国しました。

私は、長年釣りの業界にいてオーストラリアの大物釣りや特殊なターゲット・フィッシュについてもそれなりの知識がありますので、ご興味のある方はお気軽にお問い合わせください。



オーストラリアの釣り情報

Web: www.facebook.com/kanazonoyasuhide

## ツツヤのモチ髪を 手に入れよう!

～中から外から美肌・美髪づくり～



美容師 ユキヒロ  
Mu Hairdressing Annerley Salon  
東京都出身。代官山、恵比寿で美容室展開後、2008年バースでオーストラリア第1号店をオープン。10年にブリスベン、13年にはゴールドコースト店オープン。たぐいまろーじ美容師育成中。Web: muhd.com.au  
髪についての悩みや疑問など下記アドレスまでご応募ください。  
Email: nichigopress@gmail.com 件名: 髪の写真

### 第59回 ボサボサ髪を解消する

ボサボサになって艶がなくなると髪は傷んで見えますよね。湿気を帯びている時、熱いドライヤーでなんとなく乾かし過ぎた時、あるいは濡れたまま出掛けて鏡を見て驚いてしまったという経験がある方もいるのではないのでしょうか。

ボサボサ髪の原因は基本的に水分不足。キューティクルが整わないために髪から水分が外に出て行ってしまふことから生じてしまいます。髪は健康な部分には水分が含まれていますが、傷んだ部分には水分がないのでボサボサに(毛先はチリチリ)になります。

ボサボサで艶がない髪だと疲れた感じがしてしましますが、ほんのちょっとのケアで髪に艶が出ると、気分まで穏やかになるものです。

まずはドライヤー。掛け方1つで、ボサボサ髪を艶髪に変える方法があります。

とにかくぬるい(熱くない)風で乾かすだけで、髪にしっかり艶が出ます。そしてその後髪を整える程度に軽くアイロンを掛けると艶々な髪がよみがえります。

熱いドライヤーで乾かしてアイロンをしても真っすぐになりますが、水分が飛んでしまっているため、当然髪は傷みます。

ドライヤーの掛け方以外でも、大切なことは水分調節です。水分量が整っている髪はストレート・アイロンでもコテでも、

仕上がりがとても滑らかになります。

そのために、①いつもより少しだけ熱くないお湯を使い、②シャンプーを毛先まで付けて優しく洗い(頭のてっぺんだけにシャンプーを乗せるだけでは足りない場合もあります)、③トリートメントを特に傷んだ部分に付けて水分を与え、④すぐに流さずにお湯に浸けているイメージで数分置いてから流してください(美容室ではシャンプー台にお湯をためて、トリートメントが流れ込んだお湯に髪を浸す「チェンジリンス」という方法で行います)。

そしてしっかりタオル・ドライ。ぬるい温度で、風は強めて(ドライヤーは髪が乾く過程で艶を出すために重要な役割を果たします)乾かします。

特別なことは必要ありません、少しだけ手間を掛けるだけです! 洗う時も髪を洗うというより頭をもみほぐすという感じが良いと思います。

高価なシャンプーやトリートメントに頼る前に、美容室でやっていることをぜひお家でも実践してみてください。



## 健康的な髪、健康的な頭皮へ導きます。 YUKI Hair Spa

more than a hair salon

平素より YUKI Hair Spa - more than a hair salon をご愛顧いただきありがとうございます。

Yuki Hair spaで頭皮、髪のをリフレッシュしましょう。

当店のヘアSPAはナチュラルにこだわったオリジナルメニューです。  
カラー、パーマなどケミカル処理で痒くなった  
地肌を緩和する効果も期待出来ます。  
ヘアSPAご予約の際、頭皮、髪の改善したいことなど一言  
付け加えていただければ更にパワーアップ致します^^

便利なオンライン予約はこちらから  
<https://www.bookings.muhd.com.au/booking>

<ブリスベン アナリー店> Shop 8/478 Ipswich Rd., Annerley, Brisbane  
電話予約: 07 3161 9989 火~金10AM~7PM、土9AM~6PM、日・月定休  
<https://muhd.com.au/>

一社完結にてお任せ下さい!  
デザイン・印刷・WEB

# 開業パック

走りだすあなたのビジネスに!  
必要なものを必要な分だけ集めた格安パック!

WEB | ロゴ | 名刺 | チラシ | ショップカード | メニュー

厳選した3種類のパックをご用意!

名刺+ロゴ+WEB \$900~

お得!

EM・ビー・ディー・ジャパンデザイン  
MBD JAPAN DESIGN Pty Ltd  
10th Anniversary  
日本語で! ☎ 0427 719 777 (担当直通)  
☎ 07 5596 5850

URL [www.mbdjp.com](http://www.mbdjp.com) mail [info@mbdjp.com](mailto:info@mbdjp.com) MBD デザイン 検索

リビング

Web版

リビング

# オージー・ワイルドライフ診療日記

■床次史江 (とこなみ ふみえ)  
 クイーンズランド大学獣医学部卒業。カランピン・ワイルドライフ病院で年間7,000以上の野生動物の診察、治療に携わっている他、アニマル・ウェルフェア・リーグで小動物獣医として勤務。



## 第55回 人獣共通感染症

毎日たくさんの野生動物の治療をしているカランピン・ワイルドライフ・ホスピタルのスタッフですが、どんなに動物の扱いに慣れていても、噛まれたり引っかかれたりしてけがをすることがあります。

動物の種類や気性によって、保定(動物を治療する際に、動かないように抑えておくこと)の仕方や使う道具を変える



ペットの鳥たちと遊ぶ動物看護士。しかし動物との触れ合いには危険も潜んでいる

モリに麻酔をかけてから行きます。

鳥から感染することがあるオウム病も、免疫力が低い人が感染した場合はとても危険です。症状が風邪によく似ているため、オウム病と気付かないうちに悪化して肺炎に掛かることもあります。

他にも、爬虫類が持つサルモネラ菌、家畜から感染する「Q熱」など、数え切れません。

これら人獣共通感染症は、その動物に病気の症状が表れていなくても感染する可能性があるため、日ごろから予防策を取らなければなりません。

必要以上に野生動物に触らないこと、キスなどをしないこと、そして触った後は必ず手を洗うことです。私たち病院スタッフは1日に何十回も手を洗っています。

野生でもペットでも、動物から人間に感染する病気があるということを覚えておき、動物と触れ合った後に体調を崩した場合は医師にその旨を伝え、治療を受けてください。

など十分な注意をして行うため、けがのほとんどは軽く済みますが、やはり気を付けなくてはならないのが人獣共通感染症です。

これは動物から人間に、または人間から動物に感染する可能性がある病気の総称で、例えば白癩などに感染したペットの犬や猫から飼い主に病気がうつってしまう可能性があります。

私たちが最も注意しているのがコウモリから感染する可能性があるリッサ・ウイルスです。狂犬病に似たウイルスで、人間が感染してしまうと死に至ります。コウモリの治療は狂犬病の予防接種を受けているスタッフのみが、厚手の手袋をし、コウ

コラム

Web版

コラム

# 旦那はオージー

ポップ登美子  
 ◎北海道札幌市出身。オージーの夫と2人の子どもと共にノーザンテリトリーに在住中。本紙コラムの他にも、「地球の歩き方」海外特派員などでのフリーランスライターや日本語ガイド、日本語教師としても活躍中。  
 Web: ameblo.jp/kangaroo777  
 www.facebook.com/miffy777/  
 ameblo.jp/dawin-japanese

## 第41回 初めてのクリスマス・プレゼント

【前回までのお話】極寒の北海道から、オーストラリアへ家族4人で移住。

話は新婚当初のクリスマスにさかのぼる。当時、北海道の高校教師をしていた私は、クリスマスの夜は寮での泊り勤務が入っていた。昼間に勤務があるだけでも「なんでクリスマスに仕事なんだ！」と怒っていた夫は、更にムツとした様子。

「そんなことを言ったって、ここは日本のだから、クリスマスだって通常通りに勤務なのよ」。駄々っ子のような夫に言い聞かせ、私は寮の仕事へと出掛けた。

夜8時ごろ、食事も終わって皆が自室でくつろいでいた時「先生、お客様ですよ」と生徒から声を掛けられた。なんと夫が寮の玄関に、バラの花束を持って現れたのだ。それだけでも「生徒に見られたら恥ずかしい!」でもうれい!

「気持ちだったのに、夫はプレゼントまで持ってきてくれたのだ。花束はさすがに持って帰ってもらったけれど、プレゼントだけは早く開けたくて、うずうずしていたので置いていってもらった。

さて、点呼の時間になり、生徒の部屋を訪

問して人数を確認、1時間くらいはあつという間に過ぎた。そしてやっと自室に戻ってプレゼントを開いてみた。「なんということだろうか!」。その中には革製のハンドバッグが入っていたのだが、どうみても年配の女性向けのパッチワークのハンドバッグだった。

「一体、こんなセンスの悪い物をどこで買ったのだろう?」というのが私が抱いた最初の感想だった。次に「幾ら使ったのか?」「私はこんなにダサイハンドバッグを使わなくてはいけないのか」「初めてのプレゼントだから使うべきなのだろうけど、こんなハンドバッグを持って歩く勇氣はない……」といろいろなことで悶々としてしま

い、その晩はなかなか寝つけなかった。

結局、そのハンドバッグはお蔵入り。しかし3カ月くらいたった時に「あのハンドバッグ使わないの?」と彼に聞かれた。意を決して私の真意を伝えたら、意外なことに彼は全く気にしなかった。「いいよ、気にしないで。でも、これからは君のプレゼントは買わないからね」とひと言。それ以来、毎年自分で好きなものを購入して、自分でラッピングしているのである。



イラスト=たこり (Web: takori.go-jin.com)

# 中古車売買のエキスパート

QLD州公認正規ディーラー CARS 4 U (NB Motor Wholesale)

個人売買や販売ライセンスのない業者から買って失敗した...  
 そのような失敗をしたくない、繰り返したくない、あなた!  
**私たちプロにお任せください。**



ワーホリ歓迎

- ✓ 卸売りだからどこよりも安い!
- ✓ あなたのご希望の車を仕入れます!
- ✓ ご予算・車種をお伝えください。
- ✓ 買取り下取りも行っております。

オフィス不在が多いため、ご来店前にまず電話・SMSでお問い合わせください。

TEL: 0450 758 484 (日本語)

住所: Southport (ゴールドコースト) 無料送迎いたします。  
 営業時間: 月~金: 9AM-5PM, 土: 9AM-1AM, 日祝: 休

# Ashmore Grease Monkeys

アッシュモア グリース モンキーズ  
 自動車整備工場 出張/引取り修理

<p><b>安心の技術力</b>          日本、豪州で17年のキャリア。ヨーロッパ車専門店4年務めました。</p>	<p><b>引取修理</b>          出勤時にお勧め先で引取り、仕事が終わる時に引渡し。</p>
<p>ご自宅でお子様を看ながら点検・修理を受ける事が出来ます。</p>	<p>ログブックサービス、R.W.C.、路上での故障修理も致します。</p>
<p><b>旅行中に点検</b>          ・GC空港で出発前に引取り          ・到着後、空港で引渡し          そのまま空港からお乗り頂けます。</p>	<p>日本語でわかり易く説明しますので車の知識が全くないお客様でも安心してご利用頂けます。</p>

お問い合わせは日本語でメールでも見積もり可能です。  
 EMAIL: 0422-249-826  
 online.quote@hotmail.com  
 Shop 4/37 Bailey Crescent Southport

# J SPEC BODY WORKS

## 自動車板金塗装

日本人経営の確かな板金技術!

店頭までお見積りに来ていただいた方限定!

ヘッドライト・ポリッシュ 無料サービス  
 車がきれいに若返る!

お客様の要望に合わせて丁寧に相談させていただきます。ご来店の際は事前にご予約ください。

是非お気軽にご連絡下さい。  
 Tel: 0432-655-907  
 住所: 5/17 Bailey Cres, Southport  
 Email: shin@jspecbody.com https://www.facebook.com/jspecbodyworks

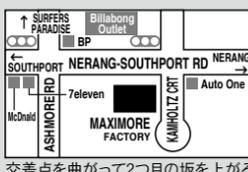
# MAXIMORE マキシモア

日本人メカニックによる実績と信頼ある技術力を納得の低価格で

- オイル交換
  - 点検・修理
  - 中古車購入前点検
  - IRWC (ロードワシー)
  - 登録、及び、廃車手続き
- など、車に関することはなんでもご相談ください。

マキシモア MAXIMORE PTY. LTD.  
 Tel: (07) 5597-1727  
 Fax: (07) 5539-3758  
 http://maximore.jimdo.com  
 Email: maximore@dodo.com.au  
 @maximore\_car\_repair  
 Factory 2, No 7, Kamholtz Crt., Ashmore 4214  
 ●営業時間● 9am~5:30pm 月~金 (土日・祝休)

EFTPOS (銀行カード) クレジットカード OK!!  
 Gold Coastエリア (10km以内) お車無料引き取り致します。 ※点検サービスのみのみ



交差点を曲がって2つ目の坂を上る

# Auto Infinity TAKE

車のことで不安・不満を感じたら...

- ◎点検・修理を中心とした幅広いサービス
- ◎日本人メカニックによる親切なアドバイス
- ◎気軽に立ち寄れる雰囲気

「テイク」は安心・満足を提供します!!

今月のスペシャル  
**フル点検 20%OFF!!**  
 (3月20日~4月20日)  
 オイルとオイルフィルターは含みません  
 皆様のご予約をお待ちしております

日本人自動車整備工場 **テイク**  
 営業時間: 月曜日 ~ 金曜日 9:00 ~ 17:00  
 Unit 6/6 Green Glen Rd., Ashmore QLD 4214  
 Tel: 5539-1599 Mobile: 0431-763-574

紫外線、乾燥に負けないキレイ

## G-LABEL Beauty Lounge

サーファーズ・パラダイス中心地にある、「G-LABEL」ビューティー・ラウンジでは、まつ毛エクステ、ネイル、脱毛、フェイシャルなどのサービスを行っている。日本で専門の経験を積んだスタッフが各施術を担当する同店は、美容感覚の高い人からの支持が厚く、オーストラリアで有名なインフルエンサーもよく訪れているそうだ。同店の人気の施術メニューについて伺った。



白を基調に、グリーンアクセントが利いた爽やかな店内

## 日本人の肌に合わせたメニュー

日本よりも紫外線の量が多く、乾燥しているオーストラリア。この気候は肌への負担も大きく、肌の老化を早めることがある。空気の乾燥は毛穴が開く原因となり、更に強い紫外線により、肌の新陳代謝の周期が乱れ、たるみ、くすみ、シワの原因になってしまう。同店で人気の「ハーブ・レヴィ陶肌トリートメント」は、こうしたオーストラリアで起きやすい肌のトラブルも改善してくれる日本発のフェイシャル・トリートメントで、今注目を集めている。

そしてもう1つ注目のメニューがIPL脱毛だ。特殊な光を使用して、毛包にのみ反応するため、日焼けで黒くなった肌でも施術ができる。他にも日本の系列店に逆輸入するほど人気のまつ毛エクステなど日本人の肌やトレンドに合わせたメニューを用意している。

## SPECIAL特典

「日豪プレスを見た」のひとりで  
・ハーブ・レヴィ陶肌トリートメント  
初回\$130が\$10オフ

## ・IPL脱毛

Lパーツ5回分\$250を購入で1回分無料チケットと、Sパーツを1カ所プレゼント  
(2018年5月31日まで)



さまざまな肌質に合いやすい、ソフト・ピーリング

## 植物幹細胞と酵母の力での陶器のような肌へ

腐らないと言われているスイス産のリンゴから抽出したエキスなど3つの希少な植物幹細胞成分や天然酵素を凝縮した酵母成分を配合したフェイシャルは肌に優しく、ダウン・タイムがないため、手軽に受けることができる。



ほうれい線が薄くなり、透明感がアップした施術後の肌



施術の時間も短く、予定の合間にも行いやすい

## うぶ毛にも効く痛みの少ない脱毛

肌色に関係なくできるIPL脱毛は美肌効果があり、照射時に出る可視光線は肌を活性化してくれる効果も期待できる。毛の太さに関係なく反応するため、剛毛からうぶ毛までしっかり脱毛できる。

## Lパーツ

ひざ下(表裏)×1、ひざ上(表裏)×1、ひざ下(表裏)×1、ひじ上(表裏)×1、両脇、胸、お腹、背中上、背中下、お尻まわり、各VIO、顔(頬から下)、うなじ、など

## Sパーツ

乳輪周り、へそ周り、手の指、足の指、鼻下、顎、おでこ



丁寧な施術でもちが良いと評判のエクステ

## なりたいたい印象で選べるまつ毛エクステ

太さ、カール、長さの種類が豊富な同店のエクステはナチュラル派にもボリューム派にも人気。悩んだ時は経験豊富なスタッフにデザインを相談してみよう。

## &lt;Information&gt;

G-LABEL Beauty Lounge  
■住所: Shop17, The FORUM, 26 Orchid Ave., Surfers Paradise  
■Tel: (07)5511-1048  
■Web: g-label-beauty.com  
■営業時間: 毎日10AM~7PM、祝休

## インタビュー

Web版 特集/インタビュー

## 街角スナック IN QLD

QLD州で頑張る日本人にインタビュー。さまざまな目標を持ってスタートした豪州での生活を聞いてみた。



MARY OBATA

小幡メリー 在豪歴:3カ月

## オーストラリアに来たきっかけ

世界一周旅行をするために始めた旅動画で、さまざまな国の良さを伝えるため、大自然があり英語環境のオーストラリアに留学を決めました。

## 今、夢中になっていること

これからケアンズのファームに行くので、ゴールドコーストでの生活を悔いなく楽しむために、毎日散策しています。

## これから挑戦してみたいこと

ファームの後、世界一周旅行をする前にオーストラリアのラウンド・ムービーを作ってオーストラリアの良さを発信したいです。

## QLDのここがオススメ!

目の前にあるビーチはいつも綺麗でにぎわっていて、暇さえあればビーチでたそがれることができます。

## オーストラリアに来たきっかけ

「J-shine」という、日本で子どもに英語を教える資格を取るためにオーストラリアに来ました。

## 今、夢中になっていること

サーフィンを始めたので、休日はビーチに行っ楽しんでます。

## これから挑戦してみたいこと

ロード・トリップをして、まだまだ知らないオーストラリアの旅をしたいです。

## QLDのここがオススメ!

パーリー・ヘッズにある学校の校庭で月に2回開かれる「ザ・ビレッジ・マーケット」ではローカル・アーティストのすてきな作品を購入でき、ライブを聞きながらおいしいフードやコーヒーも楽しめます。



MARIKO SHIMIZU

清水麻里子 在豪歴:8カ月

## 「本気で学ぶ!」セブ島英語留学



マンツーマンレッスン・学費・食費・寮費込

4週間 ¥125,000~

DMEメソッドで4倍の会話力習得  
TOEIC、IELTS、ビジネス英語、初級から上級者まで  
全て一対一で学べます

## CEGAが選ばれる理由

- 選りすぐりの講師によるマンツーマン指導 (ほとんどの講師が教育大学・英語専攻の卒業生)
- 学校は地元大学のキャンパス内に併設 官庁街に近く治安の問題なし
- 日本人コーディネーターで言葉の不安なし
- 学生専用ホテル並みの寮(1~2人部屋)完備 日本食中心で3食付(土日祝日は朝食のみ)

リピーターの留学生生多数!

フィリピン政府公式認定語学学校 CEGA-Cebu English Global Academy

▼資料請求・お問い合わせはこちらから【担当:山根 or 門(かど)】

☎日本: docomo 090-9090-7700 (不在時折り返しご連絡します)

☎セブ: 国番号(63)-92-7760-0020 (日本語対応)

✉ nr31415926@yahoo.co.jp ☎ cega.co.jp ※EIPと提携しています



【日豪プレスを見た】で特典を用意しています 詳細はお問い合わせ下さい

G485.JAPA

## 日本向け宅配便

安心のドアtoドアサービス

## JAPAN SPEED PACK

## 4箱以上スペシャルプラン



\$690

100kg(6箱まで)

※諸条件等あり  
※詳細はお問合わせください

## 宅配便送料(例)

1箱 \$175~

+



\$210~



\$175~



\$140~

※箱と一緒に送る場合

小さなお引越は宅配便100kgレートで!

japanspeedpack.com.au

保険料込み

BNE,GCエリア毎日集荷!

3ヶ月間は保管無料

1800-808-750 (日本語フリーダイヤル)

携帯電話からの場合は有料となります

または 07-3363-6800 / info@japanspeedpack.com.au まで 営業時間: 平日月曜-金曜日 9:00-17:00



家族や友達と行きたい

## お薦め! 海浴いKidsパーク

遊び盛りの子どもがいると毎日が公園通いのママも多いはず。そんなママ、パパに、この夏に行っておきたいお薦めの海浴いの公園3カ所をご紹介します。家族や友達みんなを誘って行ってみよう!

(写真・文=恵理子ヒューム)



水深が浅いため、小さい子どもの水遊びに最適

### Broadwater Parklands

#### 小さな子どもでも安心なロック・プール

トラムのサウスポート駅から歩いてすぐにある内海に面したブロードウォーター・パークランド。このロック・プールにはライフガードもいるため、小さな子どもでも安心して遊ばせることができる。また、ロック・プールから南に5分ほど歩いた所に、BBQエリアやジャン

ピング・ピローなどの遊具がある公園もあり、子ども連れには最適な場所となっている。道路を挟んだ向かい側にはオーストラリア・フェア・ショッピング・センターがあるため、遊んだ後には買い物やカフェでリラックスして1日をたっぷり満喫できる。



ブロードウォーター・パークランド  
■住所: Marine Parade, Southport

### Palm Beach Pirate Treasure Island Playground

#### 気分はパイレーツ? カヤックもできる公園

パーム・ビーチにある、子どもはもちろん大人にも大人気の公園。大きな船が目印のこの公園の隣には水深の浅いラグーンがあり、カヤックやスタンド・アップ・パドルを楽しむことも可能だ。また、公園内にある「Dune

Café」というカフェも魅力の1つ。子どもを遊ばせる前にここでコーヒーを買うのを忘れずに。人気の公園のため、休日は朝早くから出掛けるのがお薦めだ。



パーム・ビーチ・パイレーツ・トレジャー・アイランド・プレイグラウンド  
■住所: 945 Gold Coast Hwy., Palm Beach

Dune Café  
■営業時間: 毎日6:30AM~3PM  
■住所: 945 Gold Coast Hwy., Palm Beach ■Tel: (07)5521-0951  
■Web: dunecafe.com.au ■Email: dcadmin@dunecafe.com.au



波のない綺麗なラグーン



海賊になった気分ですっきり楽しめそう



フェンス付きの公園

### Harley Park

#### ペリカンの餌付けが見られる唯一の公園

フィッシュ・アンド・チップスのお店「Charis Seafoods」が毎日午後1時半から行っているペリカンの

餌やりが見どころの公園。たくさんのペリカンが集まっている光景はなかなか見ることがないため、子どもが喜ぶこと間違いなしだ。もちろんBBQエリアや、遊具のある公園の横には内海の浅いラグーンがあるため、子どもから大人まで水遊びが楽しめる場所となっている。



ペリカンの大群は迫力満点



ハーレイ・パーク  
■住所: 370 Marine Parade, Labrador



ブリスベン北部の隠れ家的人気グルメ・スポット

# Eat Street Northshore 食べ歩きガイド

ブリスベン北部にあるノースショア・ハミルトンの使われなくなった埠頭を改装しイベント・スペースへと変身させた「イート・ストリート・ノースショア」。同所は現在、70店舗以上の飲食店が軒を連ね、毎週末になると訪れる人が絶えないほど人気のグルメ・スポットとなっている。ここでしか見られないライブ・パフォーマンスも楽しめるなど、おいしいもの好きやエンターテインメント好きにとっても魅惑的な場所の食べ歩きガイドをお届けする。

(取材・文・写真=フリアン・ロドリゲス・カンボス)

## お薦めの食べ歩きスタート・プラン

食べ歩きの人気スポットとして有名なイート・ストリート・ノースショア。ノースショア・ハミルトンでフェリーを降りて、人の流れに沿って歩いていくと、「Hello」というネオン・サインとコンテナで作られた「ハロー・ゲート」が楽しみを隠せない来場者を出迎える。ハロー・ゲートをくぐると、射抜かれたハートのネオン・サインがある。まずは記念に写真を撮ってみても良いかもしれない。

さて、お腹を空かせてグルメ・スポットにやって来たは良いものの、最初に何を食べようか迷ってしまったという経験はないだろうか。イート・ストリート・ノースショアの場合、ここは迷わずに「ザ・パイロン・ジェラート」のアイスクリーム・タコス頼んでみると良いだろう。大胆な発想に思えるかもしれないが、冷たいアイスとタコスの異なる食感の組み合わせがうまく食欲を刺激してくれる。甘いもので簡単に空腹を落ち着かせたら、その後の料理に向けて胃を準備させておこう。そのアイス・ブティックでアイスクリーム・タコスを買って、帰り際にもう一つ決めておくのも良い。

もう少し奥に目を向けると、隣の屋台の「Tokyo Tucka」の文字が目飛び込んでくる。赤提灯が居酒屋の雰囲気をかもし出しているその店では、たこ焼きから焼き鳥まで、日本ならではの味がそろっている。日本の味が恋しいという時は、その気分で食べ歩きをスタートさせるのも良いかもしれない。

頭上の幻想的なイルミネーションに誘われてそこから更に進んでいくと、7オープン・スカイ・シアターにたどり着く。ここでは、夕方4時30分から6時30分まではライブ・イベントを楽しむことができ、

7時以降は映像が流れる大スクリーンの前でそれぞれの食事を楽しんでいる家族連れやカップルの姿を目にする。その向かい側には、年代物のアイス・トラックが並んだレトロな雰囲気のスイーツ・セクションがあり、どれもおいしそうな品ぞろえ。あれもこれもと食欲に任せてスイーツでお腹を満たさないように注意が必要だ。

スイーツの誘惑と戦いながらアイスのネオン・サインを通過すると、メイン・デッキ・ステージ・エリアがある。午後5時30分から9時までバンドの演奏やライブ・イベントをやっており、ステージ・パフォーマンスに興じながら食事を楽しめるスペースとなっている。ステージの左側には南米やメキシコ料理の屋台が並び、中でもブラジル・アルゼンチン・スタイルのバーベキュー「サウス・アメリカ・グリル」は特にお薦めしたいお店だ。今回の取材でオーダーしたのはガーリック・チキン。ガーリックの味とコショウが効いて、お肉もジューシーな味わいだ。同店は、バーベキューの店でありながらも、ベジタリアン・メニューも提供している。

## お酒と音楽で一休み

メイン・デッキ・ステージの反対側には「Diner」の文字が輝いているお洒落なエリアがある。「ダイナー・バー」という店で、そこでは店頭でロゴも掲げられている「Sailor Jerry」というメニューをぜひ試してみたい。天然のスパイスがブレンドされたカリブ海のラム酒で、バランスの取れたスパイスの香りとなめらかで口当たりのしっかりとしたその味わいはきっと癖になるだろう。お酒はちょっと、という人にはザ・パイロン・ジェラートの2軒隣にある「モックテ

イル・マッドネス」のドリンクをお薦めする。ハワイアンな雰囲気のこのお店にはフルーツ・ジュースが豊富にあり、商品はどれも「Mocktail」（偽りの意の「mock」と「cocktail」の造語）、つまりノン・アルコール・カクテルだ。

ここまで来るとそろそろ満足してきたころかもしれないが、そのまま立ち止まらずにもっと奥まで足を進めて欲しい。次に見えるのがレーンウェイのエリアだ。コンテナに大きくつづられた「Laneway」の文字が注意を引くので見逃すことはないだろう。レーンウェイはジャズ・バンドによる演奏やローカルのバンド、その他のパフォーマンスによるステージを楽しめるエリアとなっている。食事の他に、ヘナ・タトゥーのお店も出ているため、腕などに奇麗な模様を付けて歩いてみたいという人は、気軽に楽しんでみよう。

## 帰る前の楽しみ方

「もう満腹」のひと言の前に、ぜひアジア・ストリートにも足を運ぶのを忘れなく。「リトル・シャンハイ」で食べられる北京ダックはイート・ストリート・ノースショアの中でも人気の高い一品だ。

お腹を満たしたところで、腹ごなしに会場内を一回りするの也不错かもしれない。手の込んだ飾りつけやイルミネーションを堪能しながらぶらぶら歩いていくと、きっと一晩の楽しみを更に彩る新しい発見や思わぬ出会いが待っているだろう。

出口を通る前に先述したアイスクリーム・タコスをお忘れずにもう一つ頂いて、楽しかったひと時の名残を味わいながら会場を後にしよう。ノースショア・ハミルトンから出発するフェリーから遠ざかる会場を眺めているころには、きっと次の週末もイート・ストリート・ノースショアに戻ってきたくっているだろう。

## Eat Street Northshore

■住所: 221D Macarthur Ave., Hamilton  
 ■Tel: 1300-328-787  
 ■Web: www.eatstreetnorthshore.com.au  
 ■Facebook: 「Eat Street Northshore」で検索  
 ■営業時間: 金・土4PM~10PM、日12PM~8PM  
 ■入場料: 12歳以上\$2.50、12歳以下無料



1.会場入り口のハロー・ゲート。近づいていくと中にぎわいが感じられる 2.頭上のイルミネーション。奇麗な光が幻想的なひと時を演出している 3.異なる食感の組み合わせが食欲を刺激するアイスクリーム・タコス 4.「サウス・アメリカ・グリル」の前には常に行列ができています 5.天然のスパイスがブレンドされたカリブ海のラム酒「セイラー・ジェリー」 6.レーンウェイ・エリアでライブ演奏中のアーティスト

▶▶▶素敵&おしゃれ偏差値が高いブリスベンの「旬」を紹介!◀◀◀  
一度は訪れたい、ブリスベンの素敵なスポット



## The Gardens Club ガーデنز・クラブ

ボτανニック・ガーデンでのんびり手ぶらでピクニック



1. カップル・ピクニック・バスケット (\$50) は2人用。アンティパストとスイーツ、選べるドリンクが含まれている 2. 歴史ある建物は1908年に建造されたもの 3. ファミリー・ピクニック・バスケット (\$60) は4人用。写真のサンドイッチとスイーツ、選べるドリンク、フルーツの他、更にもう3人分のサンドイッチと2人分のスイーツが含まれる。アンティパスト、サンドイッチ、スイーツの内容は全て日替わり



シティーの喧噪を忘れられる、緑豊かなボτανニック・ガーデン。広さは東京ドーム約4個分

ようやく日差しが少し和らぎ、屋外でのピクニックが心地良い秋がQLD州にもやってきた。ブリスベンには、街の中心部に広大な緑地のシティー・ボτανニック・ガーデンがあり、市民の憩いの場として親しまれている。1825年に囚人たちによるブリスベン最初のコロニーが築かれた時、食料を確保するために野菜などを育て始めた土地という歴史的な場所だ。1997年にはQLD州の文化遺産にも指定されている。

そんなボτανニック・ガーデンにひっそりと佇むカフェが、ガーデنز・クラブ。このカフェの建物も、以前はボτανニック・ガーデンの庭師長が住んでいた家で、当時のままの壁やガラス窓なども残されている。コーヒーや軽食、ケーキなども充実しているが、ここにはボτανニック・ガーデンのカフェならではのサービス、ピクニック・バスケットがあるのでぜひ利用してみよう。

ピクニック・バスケットは、4人用の「ファ

ミリー・ピクニック・バスケット」と2人用の「カップルズ・ピクニック・バスケット」の2種類。どちらもピクニックに必要なものはほとんどセットに含まれており、手ぶらで来てもピクニックが楽しめるというのがうれしい。もちろん、使い捨ての皿やフォーク、ナイフも付いている。バスケットと敷物だけはレンタルとなり、最初に20ドルのデポジットを支払い、後ほど返却した際に返金されるというシステム。予約は前日までにしておこう。

4人用のバスケットには、日替わりサンドイッチ4人前、フルーツ、スイーツ、好きな飲み物4本が含まれる。予約時に相談すれば、アレルギーやベジタリアンなどにも対応してくれる。

2人用のバスケットにはアンティパストとしてチーズ、ハムやプロシュート、自家製のディップ、オリーブやピクルス、クラッカー、スイーツ、そして好きな飲み物2本が

含まれている。アルコール類の販売はないが、BYOでワインとグラスなどを持参して食事と共にたしなむ程度なら、ガーデン内での飲酒も大丈夫だそう。

また、ボτανニック・ガーデンは結婚式にも大人気。ガーデン内で式を挙げて、披露宴をカフェの奥にある緑を見渡す大広間で行う人も多く、日曜日はほぼ1年先まで予約でいっぱいだとか。その他、週末には日本語OKのクラスもある「ハンズ・オン・ブリスベン」によるクラフトのワークショップも行われている。

(文・写真=ランス陽子)

The Gardens Club サ・ガーデنز・クラブ  
■住所: 75 Gardens Point Rd., Brisbane City Botanic Gardens, Brisbane  
■営業時間: 月~金7:30AM~3PM、土・日7:30AM~4PM  
■Web: thegardensclub.com.au  
■アクセス: サウス・バンク駅から徒歩16分、セントラル駅から徒歩20分、フェリーでQUTガーデنز・ポイントのターミナルから徒歩9分



## ブリスベンの日本人医院 さくらファミリークリニック



Dr. Mayumi Yoshida and Dr. Dion Dewar

日本人の医師、通訳、受付スタッフが  
ブリスベン滞在中の皆様の  
健康と安心をサポートいたします

海外旅行保険をお持ちの方は、  
診察、お薬全てキャッシュレス

Level 4, 141 Queen St,  
Brisbane City 4000

☎07 3003 0100

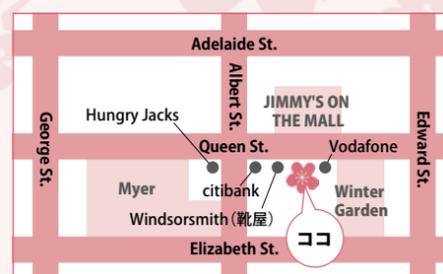
info@sakuraclinic.com.au

ご予約、お問い合わせはメールまたはお電話にて  
日本語どうぞ

www.sakuraclinic.com.au

f@sakurafamilyclinic

診療時間: 平日8時AM~5時PM



優しい人と自然に癒される場所

# Burleigh Heads

サーファーズ・パラダイスとクーランガッタの間に位置する小さな街、バーリー・ヘッズ。サーフィンを楽しむ人はもちろん、休日には遠くから訪れるリピーターも多い。爽やかな海風を感じながらのカフェでのひと時やショッピング、自然の中での動物たちとの触れ合い、そして地元の人びとの温かさを感じられることも、何度も訪れたくなる理由の1つだろう。今回は、絶対に外せないお薦めスポットを厳選して紹介する。  
(文=恵理子ヒューム)



芝生と海のコントラストが美しい



カフェやお店が並ぶジェームズ・ストリート

ローカルのオーガニック食材を使用した健康志向なカフェや、ビーチ・スタイルにピッタリのお洒落なブティックが並ぶジェームズ・ストリート。そこから徒歩5分程度でビーチに足を運ぶことができ、ビーチからは遠くにサーファーズ・パラダイスを一望できる絶景が広がっている。波の音を聞きながら芝生の上でリラックスするのも良いだろう。

バーリー・ヘッズから眺める絶景

波音に癒されたらカフェやショッピングへ



さりげないアートがお洒落

## Commune Cafe

口コミで大人気のカフェ

ウェブサイト「トリップ・アドバイザー」で口コミ評価ナンバー・ワンのカフェ。ローカルのオーガニック食材をふんだんに使用し、ベジタリアン・メニューが豊富なのが特徴だ。人気のアサイー・ボウルやフリッターなど、あっさりしているがボリュームたっぷりのメニューが豊富。午前6時からオープンしているため朝食に最適だ。



チャコール・スムージー(\$10)、コリアンダー・コンフリッター(\$16)



カフェの外観も可愛くインテリアも凝っている

## emte.

上品な服や小物がそろったブティック

メイン・ストリートであるジェームズ・ストリートの一角にあり、明るい店内には上品なバッグやアクセサリなどの小物類が並んでいる。上品で繊細なデザインが特徴のサマンサ・ウィルスのアクセサリも手に入れることができるなど、自分へのご褒美や、大切な人へのプレゼント選びの店にも最適だ。ウェブサイトからの購入も可能。



白を基調とした明るい店舗



大人の女性にピッタリのバッグやアクセサリ

### コミュニン・カフェ

- 住所: 1844 Gold Coast Hwy., Burleigh Heads
- Tel: (07)5520-3377
- Facebook: facebook.com/Commune-188007077908552
- 営業時間: 毎日6AM~3:30PM

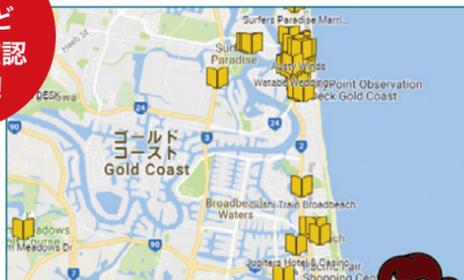
### エムテ

- 住所: 3 James St., Burleigh Heads
- Tel: 0433-320-996
- Web: emteboutique.com
- 営業時間: 月~金9AM~5PM、土・日9AM~4PM
- MAP-1



日豪プレスの  
配布場所は  
ウェブで調べよう!

場所・店名  
住所など  
詳細も確認  
出来る!



日豪プレスの新聞の配布場所がウェブで見つかる。地図から検索出来るので、どこが近いかすぐ分かる! もちろん、スマートフォンからもアクセス出来ます。

▶ **Web: nichigopress.jp/maps**

<問い合わせ先>

日豪プレス TEL: (07)5538-0766 E-mail: npqld@nichigo.com.au




**両替ならキングスカレンシー!!**  
**Web: www.crowncurrency.com.au**  
 日本円以外の通貨も扱っております。  
 もちろんお手持ちの海外通貨のオーストラリア・ドルへのご両替もベストレートで承ります!  
**Ph: 1300 392 426**

**500ドル以上換金された方にもれなくオパール・ギフトをプレゼント!!**

<b>■GOLD COAST</b> Surfers Paradise店 Australia Fair店 Pacific Fair Shopping Centre店 Harbour Town Outlet Shopping店 Coolangatta店 The Pines Elanora	<b>■BRISBANE</b> Logan Hyperdome店 Indooroopilly Shopping Centre店 Toowong Village店 Westfield Carindale店 Aspley Hypermarket店	<b>■MACKAY</b> Mackay Airport店 <b>■TOOWOOMBA</b> Grand Central Toowoomba店 <b>■SYDNEY</b> Westfield Penrith店 Macquarie Centre店 Warringah Mall店
---	---	--

**■SUNSHINE COAST**  
 Sunshine Plaza Shopping Centre店

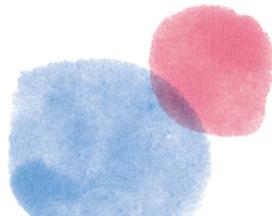
特集

## Sean Scott

ギャラリーを兼ねたスタイリッシュなファッション・アイテムがそろそろ

店名になっているショーン・スコットさんはオーストラリアで有名な写真家の1人であり、同店は彼のギャラリー兼、写真が購入できる店。店に入ると自然の美しさ、動物たちの生き生きとした一

瞬を捉えた写真の数々に目を奪われるだろう。また、ナチュラルで上品な服や小物も充実しており、ビーチスタイルにピッタリなお気に入りのアイテムが見つかること間違いなしだ。



サングラスなどのファッション小物も豊富



ジェームス・ストリートにあるお店の外観

### ショーン・スコット

- 住所: 21c James St., Burleigh Heads
- Tel: (07)5659-1212
- Web: seanscottphotography.com.au
- Email: admin@seanscottphotography.com.au
- 営業時間: 毎日9AM~5:30PM
- MAP-2

## David Fleay Wildlife Park

珍しいカモノハシが見れる自然保護区

バーリー・ヘッズのビーチから車で10分ほどの場所、ウエスト・バーリーにある自然保護公園。オーストラリアの一部にしか生息していない珍しい動物であるカモノハシや、同国ならではの動物、カンガルー、コアラ、エミューとも触れ合うことができる。ガイドと一緒に園内を見て回ることもでき、時間帯によっては餌付け体験もできるなど、子ども連れでも楽しめる場所となっている。



珍しいカモノハシが見られる (©Queensland Government)



子ども連れで思いきり楽しめる (©Queensland Government)

### デービッド・フレイ・ワイルドライフ・パーク

- 住所: Loman Lane, Burleigh Heads
- Web: npsr.qld.gov.au/parks/david-fleay
- 営業時間: 毎日9AM~5PM
- 入場料: 大人\$22.25、子ども (4~17歳) \$10.15、3歳以下無料

## The Koffee Shack

メニューが豊富な実績のあるモダン・カフェ

軽いスナック・フードからボリュームたっぷりのランチ・メニューまで種類豊富なメニューが魅力のモダンなカフェ。2017年には優れたサービスと料理を提供しているお店として、飲食業界機関によるアワードのカフェ&ブレイク・ファースト部門で入賞した実績もある。コーヒーも評判が良いため気軽に立ち寄ってみてはいかがでしょうか。



モダンな落ち着いた雰囲気の店内



シャック・スクランブル (\$16.90)

### コーヒー・シャック

- 住所: 31 Connor St., Burleigh Heads
- Tel: (07)5576-4707
- Facebook: facebook.com/TheKoffeeShackBurleigh
- 営業時間: 毎日6AM~2PM
- MAP-3



自分好みの店舗を探してみよう



可愛いアクセサリがたくさん



木陰でのんびりライブ・ミュージックを堪能

## The Village Market

日曜は早起きしてマーケットへ

毎月第1、第3日曜日にバーリー・ヘッズ・ステート・スクールで開催されている、100店舗以上のファッション、ストリート・フード、アートなどのお店が並ぶマーケット。可愛い服やハンドメイドの小物のお店が多く、お洒落な若者たちにとっても人気の場所となっている。木陰でリラックスしながらライブ・ミュージックを堪能するのも良いだろう。

### ヴィレッジ・マーケット

- 住所: 4220 Burleigh Heads, Burleigh Heads State School
- Tel: 0417-636-662
- Web: thevillagemarkets.co
- 営業時間: 第1、第3日曜8:30AM~1PM
- MAP-4

7004FAST

日本への荷物はキューブの航空宅配便サービスで!

インターネットで予約できます。お急ぎの方はお電話で。

営業時間: 月~金9AM-5PM (土日祝休業)

日本語ホットライン

ブリスベン ゴールドコースト 0407-199-179  
queensland@cubeit.com.au

ケアンズ 0420-456-100  
cairns@cubeit.com.au

JIMA 日本国外送協会 弊社は日本海外引越協会 (JIMA) の海外会員です

**キューブ**  
格安エア宅配便

180ドル 詰め放題  
ケアンズ180ドル

**キューブGIANT**  
格安エア宅配便

200ドル 1個 25kg  
ケアンズ200ドル

**CUBE+CUBE SALE**

スーツケース、ゴルフバッグでもOK

箱1個目150ドル ケアンズ180ドル  
箱2個目140ドル ケアンズ170ドル  
箱3個目130ドル ケアンズ160ドル

Gatton Caboolture Sunshine Coast Byron Bay の方

**朗報!!**

※月2回集荷に伺います

第1・3金曜日 → Gatton  
第2・4金曜日 → Caboolture Sunshine Coast  
第1・3木曜日 → Byron Bay

**スーツケース**

200ドル 25kg  
ケアンズ200ドル

サービス内容

- ◆全国一律料金です。(沖縄、離島は除く)
- ◆2~3週間でお届けします。
- ◆3か月まで保管無料です。(日本向け宅配便のみ)
- ◆箱もテープも無料で配達します。
- ◆ご自宅まで取りに行きます。(DOOR TO DOORのサービス)

VISA MasterCard 日本VOK

クレジットカードは、オーストラリア国内のお支払に限り、ビザとマスターカードがご使用になれます。

**日本向け海外引越**

見積もりは無料です。お気軽におたずねください。

**キューブプラス**

230ドルの追加料金で

どのキューブ、スーツケース、スノーボードでもOK

+ 自転車  
+ サーフボード

■シドニー 02-9319-0300 ■ブリスベン/ゴールドコースト 07-3865-1099 ■メルボルン 03-9331-7866 ■パース 08-9353-5275 ■ケアンズ 0420-456-100 ■成田空港 0476-36-7340

# バーリー・ヘッズお薦めフォト・スポット

思わずカメラを向けたくなる!

サーフィン、オーガニック、ファッションなどスタイリッシュな要素がいっぱいのバーリー・ヘッズは写真を撮ると絵になる場所が豊富だ。インスタグラムで見つけたバーリー・ヘッズで撮影されたすてきな写真をご紹介します。



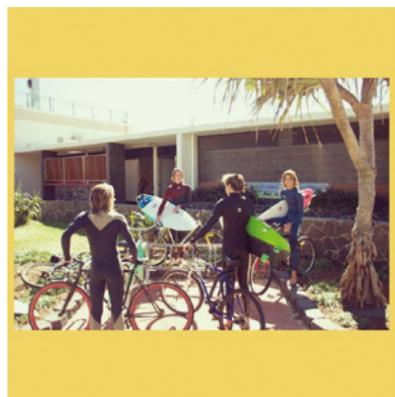
**xiayako19さん**  
The Fruit Shop Burleigh Heads (MAP-5)

フルーツ屋さんのジュースが可愛くておいしいので撮影しました。この日は友達のサーフィンを見に行った時で、芝生の上でぼっと海を見て癒されました。バーリー・ヘッズはのんびり過ごせるすてきな街です。



**k\_a\_t\_a\_w\_a\_r\_aさん**  
Farmer's market (MAP-4)

一度来たら好きになるバーリー・ヘッズ。地元の学校で開催されるファーマーズマーケットで撮影しました。毎週土曜日、お気に入りの大きなかごを持ってオーガニック野菜やフルーツを買えることが幸せです。



**ry0shimizuさん**  
撮影場所: バーリー・ヘッズビーチ近く

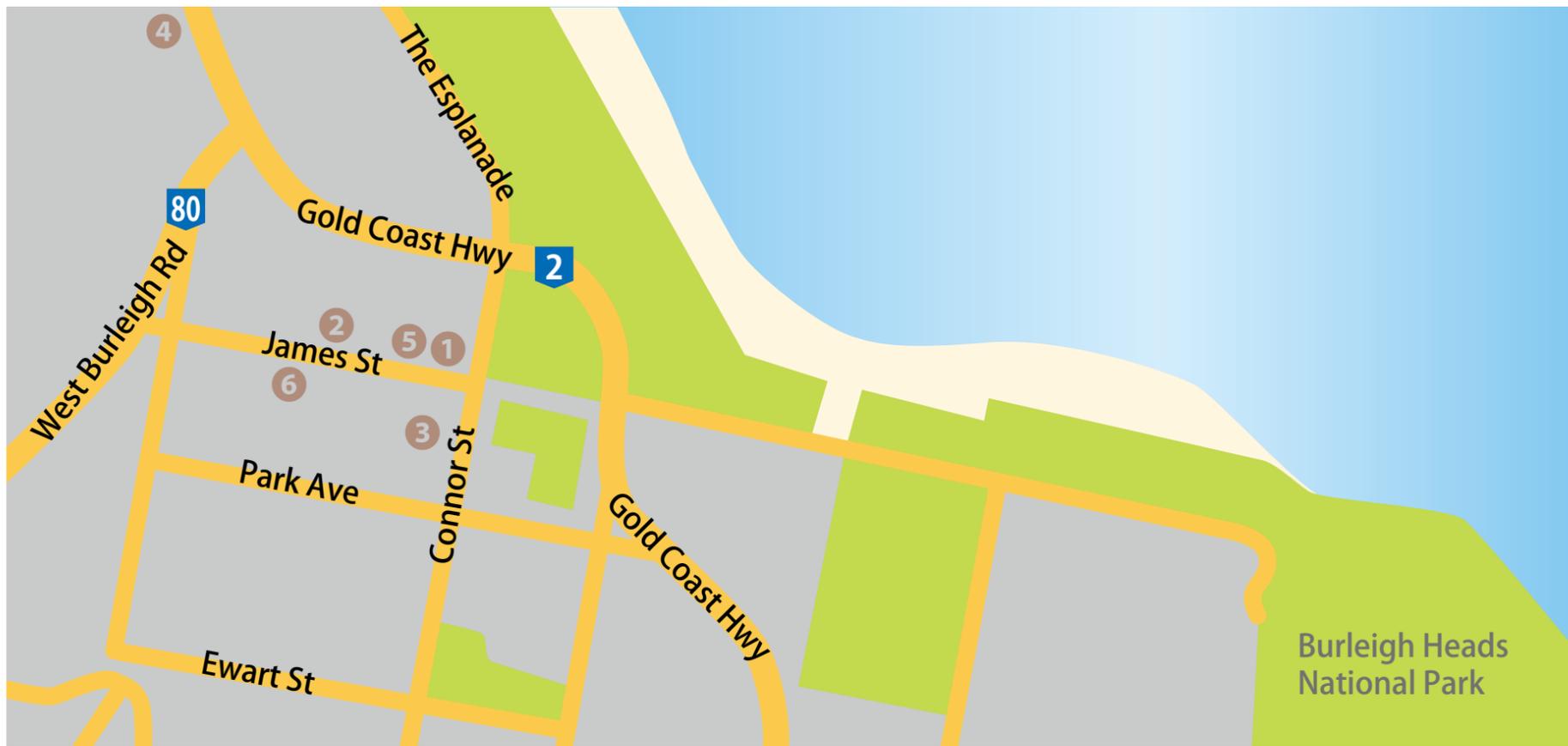
ロコ・ボーイを撮影した1枚。ゆっくりとした1日の始まりはこんなにすてきな景色が見える大好きなビーチから。



**yuuka0829さん**  
Social Brew (MAP-6)

ゴールドコーストに着いて空港からそのまま向かった「Social Brew」。ゴールドコースト在住の友達のお薦めのお店で朝食ができて大満足でした。

## バーリー・ヘッズMAP



### ジェネラル・イングリッシュ

フルタイム      パートタイム

★最高のロケーション!  
サーファーズ・パラダイス中心  
ビーチまで徒歩1分

★人気のサーフィン・クラス開講中  
英語と同時にサーフィンも学べる

★豊富なアクティビティ

★平均9名の少人数制クラス

★日本人スタッフ常勤

★低い日本人割合 (15-20%)

Phone: **07 5527 5306**  
E-mail: info@pacificenglishschool.com  
Web: [www.pacificenglishschool.com](http://www.pacificenglishschool.com)  
Facebook: Pacific EnglishStudy \*随時更新中!  
Australian Government Approved School CRICOS NO. 03215E

アットホームな当校で楽しく英語を学びませんか?  
コースの詳細、料金等日本語でお気軽にお問い合わせ下さい!

Level 2, 17 Orchid Avenue, Surfers Paradise, Gold Coast, Queensland 4217, Australia

OVERSEAS GROUP  
**MIRAGE LINE**  
PR Migration

キャンペーン実施中

●ワーキングホリデー、学生ビザの方歓迎

●親子留学 シニアライフサポートも

●ビザ部門 (学生・ビジネス・永住他)

●学校手配無料

ご相談は日本語でお気軽に

サーファーズのマルチサポートセンター  
引っ越ししました!

Mirage Line (ミラージュライン)  
Level 3, Suite 3D, 50 Cavill Avenue,  
Surfers Paradise, QLD 4217

Tel: 07 5592 3577  
Web: [www.miragelinegoldcoast.com](http://www.miragelinegoldcoast.com)  
email: info@miragelinegoldcoast.com  
営業時間 月~金 09:30-16:00  
オフィスレンタル始めました!

## オーストラリアらしさを満喫できる ビーチ・フロント・キャンパスで学ぼう

# Envirotech Education

潮風を肌に感じられる距離で、のびのびと学ぶことができるエンバイロテック・エデュケーションは、国際色豊かな教師陣と行き届いたサポートが際立つ、ゴールド・コーストのバーリー・ヘッズとNSW州パイロン・ベイにキャンパスを持つ実力校。実際にそこで学ぶ学生たちの声と併せ、同校の魅力を紹介する。



### ベスト・ロケーションで学べる環境

オーストラリア有数のサーフィン・スポットとして名高いバーリー・ヘッズにヘッド・キャンパスを構えるエンバイロテック・エデュケーションは今年で開校10年目を迎え、現在、世界35カ国から約800人の学生が集い学んでいる。パイロン・ベイにもビーチ・フロント・キャンパスがある他、カランビン・バリーには環境に配慮したユニークなオフ・キャンパス施設を備え、ベスト・ロケーションで学べる学校だ。

バーリー・ヘッズのランドマークである“オールド・シアター・アーケード”にある教室を1歩出ると、海からの心地良い風を感じられ、緑豊かなナショナル・パークから南側にはツイード・ヘッドを、北側にはサーファーズパラダイスの高層ビル群を見渡せるすばらしい環境にバーリー・ヘッズのキャンパスはある。授業の前後にサーフィンを



パイロン・ベイ・キャンパスの様子

したりビーチでのんびり日光浴するのもよし、洒落たカフェでクラスメートと会話を楽しむのもよし、自然を身近に感じながら“オーストラリア的”な学生生活を満喫することができる。

### きめ細やかで充実のサポート・サービス

慣れない海外での学生生活をきめ細かくサポートしてくれるスチューデント・サービスが充実しているのも同校の特徴だ。空港・学校間の送迎サービスを始め、生活の基盤となる滞在先の手配や医療保険の手続きなど、スムーズに生活がスタートできるようにサポートをしてもらえる他、BBQパーティーやスポーツ大会などが定期的に企画され、学生同士がクラスを越えて親交を深めることができる。

校内には生徒が自由に集えるスチューデント・ルームやフリー・インターネット・アクセスが用意され、ポータルからの学習教材やライブラリー・システムの利用、課題の提出やそのフィードバック、メールのやり取りなどを、全てオンラインでできる。心強いサポートとして、週1回のチュータリング・サービスでは、課題の手助けや試験に備えての勉強のアシストも受けられる。

また、全生徒を対象に無料のワークショップも週3回放課後に開講されている。8人のスタッフが生活面から学業、職探

しに至るまで実践的なサポートを提供している。例えば職探しだと、仕事をする上で必要な履歴書の書き方から面接の対応を指導してくれる他、コミュニケーション術や論理的な問題解決のアプローチ方法など、アルバイト探しだけにとどまらず、仕事に必要な実践的なスキルも学ぶことができる。

### 注目度の高い多彩なコース

1クラスは18人までの少人数制で、一般英語コースからビジネス関連のアドバンス・ディプロマ・コースまで多彩な30コースが開講されており、国際的に豊かな経験を持つ教師陣が指導、積極的に学べる明るい雰囲気を作り出している。コースの柱となる“ビジネス・テクノロジー”に特化して、実際の授業もペーパーレスで行われ、オンラインを活用してのラーニング・スタイルになっているのが特徴だ。また、自然に配慮した開発モデルを学ぶ“サステナブル・オペレーション”コースは、環境面からビジネスを捉えたオーストラリアでも珍しいコースとなっている。

エンバイロテック・エデュケーションは、行き届いたサポートの下で学びながら、美しいビーチでオーストラリアン・ライフも心行くまで満喫できる、オン・オフ両方を兼ね備えたまさに理想的な環境にある学校だ。



目の前のバーリー・ビーチでサーフィンを習う生徒たち



ビーチで開かれる交流会の様子

### エンバイロテック・エデュケーション

■住所: 62/66 Goodwin Terrace, Burleigh Heads  
■TEL: (07)5535-3766  
■Web: envirotech.edu.au  
■RTO ID: 31871 / CRICOS Provider Code: 03094J

### 在校生からの声: Obana Taichiさん



エンバイロテック・エデュケーションで4カ月勉強しています。すばらしい先生やフレンドリーなスタッフのお陰で、キャンパスのあるバーリー・ヘッズは今や自分にとってのホームタウン

のような居心地の良い場所です。日本人学生もたくさん勉強していますが、自分の英語力が日々みるみる上達してきているのを感じています。先生たちが常に充実した内容で楽しく飽きない授業を行ってくれるので、自分も積極的に勉強に取り組もうという気持ちになります。この学校は自分の可能性を更に引き出してくれると思います。スチューデント・サービスも行き届いていて、とてもお勧めです。

### 在校生からの声: Matsuba Shigeさん



私は英語コースで勉強しています。この学校の良いところは、お茶やコーヒー、電子レンジが完備された、いつでも自由に使えるスチューデント・ラウンジや、課題のリサーチがで

るコンピューター・ルームなど、生徒へのサポートが充実していることです。また、生活、学業、仕事の相談に乗ってくれるカウンセラーといつでも話することができます。私がホームシックに掛かった時も、カウンセラーと話すことで自分は一人ぼっちではないと気づき、元気になることができました。また、どの先生も生徒の英語上達のためにどんどん質問をしてくるので、私も積極的に自信を持って答えられるようになりました。



- ✓ 抜群のロケーション!
- ✓ 海の目の前!
- ✓ 質の高い教育&トレーニング
- ✓ 安心の料金 (他校より高額であれば応相談)
- ✓ 多国籍な環境 (日本人割合10%以下)
- ✓ マイクロソフトアカデミー認定学校
- ✓ オーストラリアの大学進学パスウェイ

スペシャル  
01

14~20週

**\$220**  
/週

スペシャル  
02

21~30週

**\$200**  
/週

スペシャル  
03

31週以上

**\$190**  
/週

お気軽に  
お問い合わせください!

**61 (0)7 55353766**

enrolments@envirotech.edu.au  
**envirotech.edu.au**

### 施設とコース

環境科学&サステナビリティ

ビジネス

リーダーシップ&マネジメント

ホスピタリティ&クックリー

チャイルドケア

インフォメーション、デジタルメディアテクノロジー

英語

マーケティング&コミュニケーション

英語ワークショップ

アクセラレータープログラム

通常料金 \$240/週 2018年4月30日までに申込み&支払いを済ませた方に有効の料金。  
バーリー・ヘッズキャンパスのみ適用。別途入学金\$250、教材費\$15/週

ABN: 83133701578 ACN: 133701578 RTO ID: 31871 CRICOS Provider Code: 03094J - Envirotech Education Pty Ltd

## 美しきバレエの求道者

# クイーンズランド・バレエ団 吉田合々香

2月某日の午後、クイーンズランド (QLD) ・バレエ団に所属する同バレエ団期待の日本人ダンサー、吉田合々香 (24) を訪ねた。数人の髪をお団子にした若い女性が笑い声を上げながら通り過ぎ、週末の午後にもその地にバレエが息づくことを感じながら、スタジオ横のカフェで1時間半、バレエという彼女にとっての運命の始まりから欧州での挑戦の日々、そして同バレエ団で充実の時をつかむまでに至るこれまでの話を聞いた。(文中敬称略)

取材・文：植松久隆 (Taka Uematsu、ライター/本紙特約記者)  
写真提供：クイーンズランド・バレエ団



### 求道の始まり

バレリーナ、吉田合々香。そのすらりとした立ち姿は、凛として美しい。

16歳で海を渡った少女は、多感な時期をバレエの本場・欧州の厳しい世界で生き抜いた。そして、24歳になった今、本場で培った経験がしなやかな強さとなり、生来の日本女性のたおやかさと相まって、その立ち振る舞いには彼女にしか出せない独特の色がある。

彼女について語る時、まずその特徴的な名前の由来に触れないわけにはいかない。「2歳上の姉が百花なので、同じような音と、あとは豊臣秀吉の奥方『ねね』からの連想もあり『合』という漢字を『ネ』と読ませるのは、ネムノキ (合歓木) からです」と、何度も聞かれてきたのだろう、その答えにはよどみがない。

バレエとの邂逅は、わずか2歳という時までさかのぼる。2つ年上の姉が通うバレエ・スタジオで、姉のレッスンの間、スタジオの後ろで見よう見まねで踊った。「私もやりたい」と訴えるも「3歳から入門」という規定が彼女の前に立ちちはだかり、「どうして私はダメなの」と思いながら指折り3歳の誕生日を待つ日々が続いた。

3歳になって、その小さな両足に初めてバレエ・シューズを履いた。それ以来、バレエに対する情熱は冷めることを知らず、「バレエが好きで好きでたまらなかった」という少女のダンサーとしての成長は現在に至るまで続いた。11歳になって初めてコンクールに出場したころには度々悔しい思いもしたが、そこでの失敗体験すらも彼女は自らの成長の糧にし、「自分に何が足りないのだろう」と思い悩んではスタジオでの練習では飽き足らず、帰宅後、自主練を自らに課すことまでした。

「バレエはやはりバランスがすごく大事なんです。だから、つま先で立って片足でまずは30秒、その翌日は1秒と増やしていき……1分くらいになると大変で、それでも『できるまでは寝ない』と自分に言い聞かせてやり通すほどの負けず嫌いでした」

自宅の廊下で黙々と自主練に励んだその努力は、やがて大きな成果として実を結ぶ。中学校2年生の時、神戸で開催された全国的に名の知れた伝統あるコンクールで600人近い出場者の中で7位に入り、それを皮切りに日本のトップを狙えるような結果がコンスタントに出始める。そして翌年、15歳で出場し優勝したコンクールのある出会いが、彼女のその後の人生を運命付けた。

前年の同大会後にも声を掛けられていた高名なダンサーであるドミニク・カルフォーニから、再度の熱烈なアプローチを受けたのだ。この2年越しの誘いが、彼女にバレエの本場、欧州への進出という道を開いた。15歳の

9月に単身渡仏、パリのカルフォーニの下で、バレエ漬けの生活が始まったのだ。

### 憧れの地・フランスへ

留学当初はフランス語は言うまでもなく、英語もままならなかった。そんな師弟間の会話はつたない英語でのやり取りだったが、ある日、恩師から「このままでは、あなたのためにならない。これからはフランス語でしか話さない」と告げられた。そこから、必死にフランス語を学びながら、バレエにも打ち込むという日々が1年余り続く。

その努力が血肉となり大きな成長を遂げ、パリでの生活も1年が経とうとしたころ「この地で敬愛する恩師の下でバレエに打ち込もう」と考えていた17歳の彼女を青天の霹靂とも言うべき出来事が襲う。恩師カルフォーニが急きょ退職を強いられ、欧州での後ろ盾を失い転校を迫られるという危機に直面した。バレエ学校のオーディションの時期が既に終わったタイミングだったにもかかわらず、幸い、スペインの首都マドリードに転校先が見つかった。

幼いころから「フランス流」に慣れ親しんできた彼女にとって、転校への葛藤があったことも事実だが「必ずフランスに戻る」というモチベーションで、マドリードでも一層バレエに打ち込んだ。そして、1年後に受験した名門・パリ国立高等音楽舞踊学校に、実に40倍以上の倍率を勝ち抜いて編入学を決めた。それだけではなく、5年制の同校に3年時で編入してからは教師の勧めを受けて受験した飛び級試験に見事合格。3年間のコースを2年で修了する優秀な成績を収めるなどすばらしい結果を残した。

### 運命の出会い、そして豪州へ

そんな将来有望な彼女のキャリアの一大転換点は、若手ダンサーの登竜門として世界的に知られる「ローザンヌ国際バレエ・コンクール」だった。15歳での初出場後、18歳で満を持して挑んだ自身2度目の大会 (2013年) で、20人しか選ばれないファイナリストに選ばれる快挙を成し遂げたが、そこで彼女をオーストラリアへと導く運命的な出会いが待ち構えていた。

「最初は、熊川哲也さんなど他の有名な審査員にばかり気を取られていて、何だかいつもニコニコしている優しそうな中国人がいるなあってくらいで (笑)」

その審査員席に座っていたにこやかな中国人こそ、QLDバレエ団芸術監督のリー・チンシン、その人だった。映画『マオズ・ラスト・ダンサー』で知られる世界的ダンサーに「君の踊りが心に響き、僕は泣いてしまった。君のように『心で踊れる』ダンサーにうちのバレエ団に来て欲しい」と熱心に口説かれ、リーの「あなたを私の手で育てたい」という言葉に背中を押され欧州からはるか



彼方「ダウンアンダー」の地に渡る決意を固めた。

QLDバレエ団の入団前に、リーから「あなたは、私が獲得する最後のアジア系ダンサーになるだろう」と言われていたのは、芸術監督がアジア人であることで、アジア系ダンサーが多くなり過ぎることへの懸念がバレエ団内外にあったことを思わせるエピソードだ。

彼女自身も「(バレエの世界で) アジア人で損することはあっても、得たことはほとんどありませんね。ヨーロッパの物語だと、やはりお姫様みたいな雰囲気な子が選ばれる傾向にあり、その中で『私はその子にはないものを持っているのよ』という魅力をおおせせずアピールする必要がありました」と人種の違いによる困難があったことを認める。では、彼女にしかない「魅力」とは何なのだろうか。

「まずは、テクニック。日本人は全体的にそうですが、私もテクニックならカンパニーでも上位にいると自負しています。また、監督が要求するレベルにまで必ず達してみせようと打ち込む研究熱心さも、そうですね。そして、本当に1つ自慢できることがあるとすれば、4年間欧州で世界的なダンサーたちから直接指導を受けてきたこと。そういう方々に直接教わったことの全てが多くの表現の引き出しとなって、オーストラリア育ちのダンサーよりは間違いなく本場のエッセンスを直接伝えられているはずですよ」ときっぱり。その発言には、「本場仕込み」のバレエ・ダンサーの矜持がしっかり見て取れた。

休日も世界中のバレエを動画鑑賞するという研究熱心な性格は、もはや「求道者」とも呼べるレベルに達する。

「自分にとって何がベストかを探り続け、できるだけ完成度の高いものを自分のやり方で見つけないと、本番の舞台では輝けません。人のまねではなく、自分だったらどうするかを考え『この子の踊りを見てみたい』と思わせる工夫を常に考えて練習でそれを



実践する、その積み重ねをしてこられたからこそ今があるんです」

### 心で踊るダンサーの新境地

彼女の「今」は、まさに充実一途。定期公演でコンスタントに役を得て舞台に立つだけではなく、昨年からは主役で起用されるようになった。今年3月からの「ラ・バヤデール」でも主役のニキヤをプリンシパル・ダンサーと肩を並べる形で演じる。

リーという伝説的な存在が芸術監督に就任して以来、注目を浴び続けるQLDバレエ団。同バレエ団のここ数年のアクティブな動きの中で、リーの秘蔵っ子・吉田合々香は、欠かすことのできないダンサーとして舞台に立ち続ける。これは、当然ながらバレエ団としての期待の表れであり、ソロ・ダンサーとして自他共に認められる「ソリスト」の座にもかなり近づいていることを予感させる。

最後に、彼女が座右の銘とする、自身も多大な影響を受けた伝説的ダンサー、マリアネラ・ヌエスの至言を引きたい。

“Difficult roads often lead to beautiful destinations. (困難な道を通り抜けてこそ、美しい目的地にたどり着ける)”

自ら課した過酷な自主練、15歳での単身渡仏、突然の転校など決して平坦ではなかった道のりを一歩一歩踏みしめてきた求道の日々は、彼女を「ここでの生活を楽しめている」という重熱帯のクイーンズランドの地へと導いた。

彼女の名前の漢字の由来でもあるネムノキ。その花言葉は「歓喜」「胸のときめき」。彼女の恩人である世界的ダンサーをも泣かせた「心で踊る」バレエは、見る者全ての胸をときめかせ、歓喜させる。彼女は、そんな唯一無二のダンサーへと、リー・チンシンという名伯楽の下で確実に成長している。そんな美しき求道者の輝かしい「今」を逃すわけにはいかない。ぜひ、QLDバレエ団公演に足を運んで、彼女自身の“beautiful destination”であるその舞台を目の当たりにしてもらいたい。



オーストラリアの文化にも触れられる!

## 競走馬の馬主になりませんか?

ゴールドコースト空港から南へ20分、キャバリタ・ビーチに馬、競馬の調教を行う厩舎・ジャパノズがある。代表の中條大輝さんは世界トップレベルの調教師の下で修行し、同地で30頭程の馬を調教している。馬に関する文化が根付いているオーストラリアでは、簡単に馬主になることができ、趣味として馬主になる人も多い。馬を通してオーストラリアの豊かな文化に接してみたいだろうか。

競馬は日本でも人気だが、英国文化の影響が濃いオーストラリアではより盛んだ。メルボルン・カップのような大きなレースが話題になるのはもちろんだが、ほぼ毎日どこかでレースが開催され、家族連れがピクニック感覚で楽しんだり、馬券を購入したり、気軽なスポーツ観戦として愛されている。また子どもの習い事の1つとして乗馬が挙げられるなど、生活の一部に馬と触れ合う文化がある。更に日本と異なり、18歳以上なら誰でも馬主になることができ、例えば友人たちを招待して自分の馬が調教される様子を見学したり、出走するレースを観戦したりと、社交の場としても競馬は大きな役割を持っている。

### 誰でも簡単に馬主になれる

馬主と言えば、昨年話題になったキタ

サンブラックの馬主・北島三郎さんを思い浮かべるように、著名人や資産家になるイメージを思い浮かべる人も多いが、オーストラリアではただ馬が好きで趣味として馬主になる人がいる程、簡単に馬主になることができる。

「1頭丸ごと馬主になることもできますが、例えば20人で5パーセントずつ馬主になることもできます」と中條さんは話す。気になる値段を伺うと「血統の良いサラブレッドなら200万~300万ドルというケースもありますが、1,000ドル程で取引されることもあります。またオーストラリアは他国と比べ、維持費が安いのが特徴です。5パーセントの馬主の場合、レース前の調教費込みで平均週35ドル。休養中はもっと安くなります」と答えてくれた。

馬主になると自分の馬が出走するレースをオーナー専用のVIP席で観戦することができる。大きなレースでは、男性はスーツ、女性はドレスで訪れ、お酒を飲んだり思い思いに楽しみながら観戦するが、小さなレースでは肩肘の張らない雰囲気となる。どちらも社交の場として定着していて、新しい出会いも多い。

レースで入賞すると賞金が与えられ、馬主にも分配される。大きなレース程高額で、昨年のメルボルン・カップの1着賞金は360万ドルだった。自分の馬が高額の賞金を獲得する可能性も十分考えられる。

ジャパノズを通して馬主になるにはまず、中條さんに連絡を取り、予算を伝える。その上で1頭丸ごとか、数パーセント所有するのかを決めて、要望を伝える。例えばまだ調教されていない幼い馬から、実際にレースに出走している馬の馬主になることも可能だ。その後、中條さんがふさわしい馬を紹介してくれ。購入が決まったら登録手続きを行い、晴れて馬主となる。

馬主には毎月、写真や動画で馬の様子

が伝えられ、将来のプランと一緒に考えていく。

「馬は人と一緒に暮らす動物で、コミュニケーションを取ることが大切で、基本的に従順ですが、1頭1頭性格が異なります。そのため言葉は使わずとも表情を見ることや、上手な接し方で互いの信頼関係を築いていきます。馬と気持ちがつながることはとても魅力的なことですよ」と中條さんは話す。

またジャパノズでは、厩舎の見学、乗馬の体験やレッスンも随時行っている。気軽に問い合わせしてみよう。



自然豊かな環境にジャパノズの厩舎がある

### ジャパノズ

■住所: 247 Kanes Rd, Round Mountain NSW ■Tel: 0422-583-339 ■Web: japanoz.com.au ■Email: japanoz@hotmail.com

## 世界各国で採用されている投資家ビザや投資永住権 憧れの国で悠々自適に暮らすためのセカンド・パスポートに

EB5/グリーンカード・投資家ビザ・投資永住権の取得ならアエルワールドへ

**AERWORLD**

### 株式会社アエルワールド

■住所: 東京都新宿区新宿3-2-1京王新宿321ビル7階  
■Tel: +81-(0)3-5341-4622 (日本)、0412-283-393 (豪州)  
■Web: www.investorvisa.jp ■Email: iju@investorvisa.jp  
■SKYPE: aerworld (事前にチャットでお知らせください)  
営業時間: 月~金10AM~6PM、土・日・祝休

## アメリカ投資永住権の申請条件と内容

前回は、最近話題になっている投資永住権についてご紹介しました。

「投資永住権」とは、資産のある人が、ある国のプロジェクトや会社または不動産に投資した際に与えられる、就労や滞在を保証する権利のことを指します。永住権のため、自由で快適な生活を送ることができ、権利を保持する条件も比較的緩和されているので、若い人からリタイア生活を楽しむ人まで安心して毎日を過ごすための最適な制度と言えます。

そこで今回は、具体的にアメリカの投資永住権について申請条件と内容をご紹介します。

### アメリカの投資永住権について

ハワイ、カリフォルニア、ニューヨークなど、アメリカに家族で住みたいという方は多くおられます。しかし、アメリカでの就労や学生、起業などのビザは、一般的に他の先進国と比較しても難易度が高いのが現状です。ただし「EB-5」という投資永住権(グリーン・カード)に限っては、他の先進国の投資永住権と比較しても易しく、1992年に導入されて以来少しずつ増加し、近年では毎年約1万人の方が永住権を取得するまでに至っています。

そのEB-5という制度ですが簡単には、50万米ドルを失業率が高い特定地域プロジェクトに投資し、2年間で10人以上雇用するという条件を満たせば良いということになっています。しかし、個人がそのような規模でプロジェクトを実行する

のはとても難しいのが現実。そこで「地域センター (Regional Center)」と言われる民間開発会社のプロジェクトに相乗り投資することで、雇用などの条件をクリアすることが可能となっています。

実際の申請には投資の実行以外にも合法的な投資資金の取得証明なども必要ですが、一般的な投資ビザに求められる、事業経歴や英語力、それに年齢すら求められないことが大きな特徴です。

ここで最も気になるのが、投資したお金がどうなるのか、どんなものに投資するのか、ということです。

実は現在、このEB-5に関する投資プロジェクトがアメリカ全土に乱立してい



ロサンゼルスでのマリオート・ホテル建設プロジェクト完成予想図

る状況で、現在では1,000件を超えたとも言われています。しかし実績がほとんどないプロジェクトや、継続的に実績を積み上げているもの、一定の配当(2~4%)がありキャピタル・ゲインを狙えるものから、配当は少ない(0.5~1%)が5~6年後に元本を返還するローン型までさまざまです。



再開発、ホテル再生プロジェクトが進むニューヨーク・マンハッタン (©Daniel Schwen)



ハワイのワイキキ・ビーチ

### ■EB-5プロジェクトの例

- ①ロサンゼルスでのマリオート・ホテル建設プロジェクト
- ②カナダ大手銀行の本社ビル建設プロジェクト
- ③マンハッタンでのホテル再生プロジェクト
- ④ニューヨークの再開発プロジェクト

### ■EB-5の主な申請条件

- ①移民法規定による最低50万米ドル以上の投資が可能
- ②永住権取得後、自立した生活の維持を証明できる
- ③過去に重大な犯罪経歴がない
- ④健康かつ伝染病などの病気がない

ビザの申請は、本人及び配偶者や21歳未満の子どもを含めた家族で行うことが可能で、審

査期間は現在のところ約20カ月掛かります。条件付永住権(2年間有効)が発給されると、アメリカ全州のどこでも居住が可能となり、その約2年後には10年有効の正式な永住権(グリーン・カード)の申請が可能となります。

### ■EB-5のプロジェクトQ&A

Q.EB-5プロジェクトはどう選べば良いですか。  
A. オフィス・ビル系、ホテル系、ショッピング・センター系、物流系などさまざまありますが、その管理する地域センターがしっかりとした実績を有しているかどうかの確認が重要です。実績とは主に「条件付永住権の取得」「永住権取得」「投資資金の返還」「過去に失敗したプロジェクトの有無」の4点です。  
Q.EB-5を申請できる人の条件はどのようなものですか。

A. 一定の経歴と合法的に蓄積された投資金額を保有し、50万米ドルの投資を実行できる方ならどなたでも申請の可能性があります。  
Q.EB-5の申請は難しいですか。  
A. ビザ申請の専門家がアドバイスしますので、ご自身は必要書類をご準備頂くだけです。難しいというよりも、多くの書類を集める手間が掛かります。  
Q.EB-5でハワイに住めますか。  
A. 可能です。投資先の州による居住地域の制限もなく、居住は全くの自由です。永住権を取得すると、アメリカ本土はもちろん、ニューヨークでも、ロサンゼルスでも自由に住むことが可能です。  
Q.EB-5で子どもの教育費はどうなりますか。  
A. 公立校であれば無料になり、私立校であれば現地の方と同一の料金となります。

路線が伸びて  
更に便利に

# G:link新路線ガイド

ゴールドコーストの主要交通機関の1つになっているトラム「ジーリンク (G:link)」。ブロードビーチからゴールドコースト・ユニバーシティ・ホスピタルまでをつなぐ路線が昨年12月にヘレンズベールまで拡張した。新しい駅と路線拡張に伴い変更されたバス路線などを紹介する。



## 空港へのアクセスがより便利に

4月に開催されるコモンウェルス・ゲームを前に、ジーリンクの駅がヘレンズベールまで延伸した。以前までは、ブリスベン空港へ向かう際、サイプレス・アベニュー駅からバスに乗り換えてネラング駅まで行かなければならなかったが、ヘレンズベール駅でブリスベン空港と同駅をつなぐ電車「Air Train」への乗り換えがスムーズにできるようになった。

ジーリンクは平日午前7時～午後7時の間は7.5分毎、エア・トレインは30分毎に運行し、各運行時間を確認しておけば、待ち時間が少なく乗り換えができる。

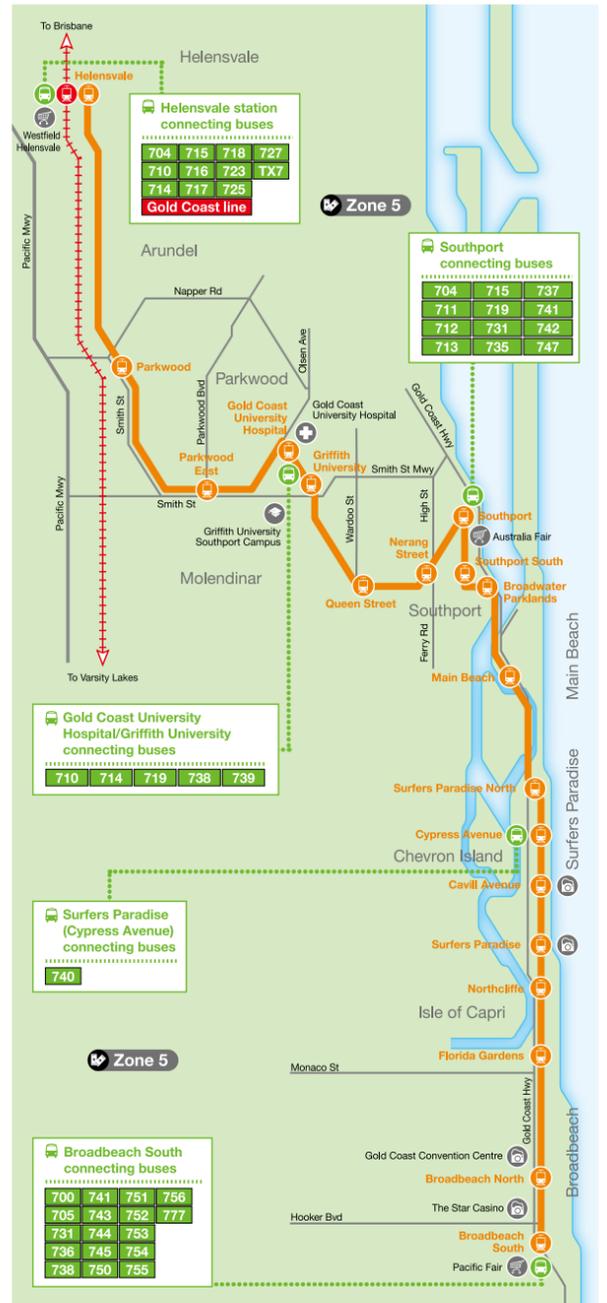
また、コモンウェルス・ゲーム中は24時間運行し、移動が多くなる時間帯 (午前7時～10時、午後4時～10時) は6分毎に運行される予定だ。期間中には普段より多くの人々がジーリンクを利用することが予想され、通常利用者数が1

日当たり平均約2万1,000人であるのに対し、開幕日は約4万人もの利用が見込まれている。

## テーマ・パーク行きバスTX2、TX3が廃止に

ジーリンクがヘレンズベールまで開通したことにより、バスの運行ルートにも変更が起きている。ドリームワールド、ウェットンワイルド、ムービーワールドへ向かうバスTX2、TX3が廃止になり、全てのテーマ・パークを回るTX7がヘレンズベールより運行される。今までサーファーズなど街の中心からバスに乗り換えていた場合、ヘレンズベールまで出なければならなくなるため所要時間は以前より掛かってしまうが、バスの運行本数が増えたことで、日中いつでも行けるようになった。

新しくなったジーリンクをうまく利用して出掛けてみてはいかがだろう。



## ジーリンクの乗り方

### 1 まずはチケットを買おう!

チケットは各駅にある自動券売機で購入可能。トラムとバスが終日乗り放題の「ゴー・エクスプロア・カード」を使用して乗車することもできる。カードを持っていない場合は乗車前に必ずチケットを購入しよう。自動券売機横に掲示されている表示板で行き先のゾーン番号を確認しておくとうい。

### 3 料金の支払いをしよう

行き先のゾーンを選択できる画面が出てくるので、あらかじめ確認しておいた行き先のゾーン・ナンバーを選択する。後は、表示された金額を支払えばOK。現金で払う人は「coins」と書かれている所にお金を、カードで支払いたい人は「eftpos」と書かれた挿入口にカードを差し込む。

### 2 画面に触れてスタート

まず、画面に触れよう。「Other Language (他言語)」の選択画面から、日本語を選ぶことも可能だ。最初の画面では、左半分に「Single (片道)」と書かれた表示が出てくるのでそのタブに触れる。次に「Adult (大人)」「Child (子ども)」の選択をする。子ども料金は5～14歳が対象。

### 4 いざトラムに乗り込もう!

基本的に構内には改札もなく駅員もいないので、チケットは無くさないよう気を付けよう。トラム内には路線図や電光掲示板などがあり、停車駅ごとに車内案内表示が流れるので安心だ。目的地に着いたらドアの横にあるボタンを押そう。これを押さないと、ドアが開かないので要注意。



公共交通機関を頻りに利用するなら「go card」がおすすめ。乗車料金が30パーセントオフで利用できる。使い方は日本のICカードと同じに必要な金額をチャージし、乗降時、読み取り機械にタッチする。切符券売機、セブン・イレブンなどで購入可能だ。

# オージーに英語で説明してみよう!

## Japanese Culture

日本人には常識でも、文化の違うオージーにはイマイチ伝えづらい…。そんな時にぴったりの表現や話の流れをご紹介します。

オージー君

### エピソード

「上司がいつもいすに座る時『よいしょ』と言いながら座るけど、これってどういう意味?」

「よいしょ」って何?

## What is Yoisho?

Aussie: Sometimes I hear him saying “よいしょ” (yoisho) and other times it’s “よっこらしょ” (yokkorasho) or “どっこいしょ” (dokkoisho)… Do they all mean the same thing?

You: They certainly do. These are all words which are commonly classified as “掛け声” (kakegoe) words, which are used by Japanese people as a phrase to say during certain actions / calls and shouts of encouragement to oneself or others. These certain actions include; going to sit down on a chair, **heaving oneself up** from a couch, when **lifting up** a heavy object or going up a **long flight of stairs**, etc.

Aussie: Oh, ok. So it’s kind of like an ‘oof!’ or ‘heave-ho!’ in terms of English?

You: Yes, very much so. But I think that in English, not many people actually say those terms these days.

Aussie: That’s true. I certainly know what they mean, but if I was to go lift up and move a heavy TV with a friend,

I wouldn’t say ‘heave!’ – it’d probably be more like ‘3… 2… 1… go!’ like a **countdown**. So then, how do you use よいしょ as a **coordination call**?

You: Ah, yes. For example, let’s say there are two **removalists** trying to move a fridge onto their truck using a trolley. If **they’ve got to get down** some steps, one could call out ‘yoi…’ to **signal** to his partner to **brace** for the first step. Then the trolley with the fridge gets gently pushed down onto the first step on ‘… sho’.

Aussie: Ahhh, I see, so then it keeps going like ‘yoi, sho, yoi, sho’?

You: That’s right, and finally, as they **place** it in the back of the truck, they could **seal their course of action** with one last ‘よいしょ!’

Aussie: Hmm, interesting, maybe I’ll try and use it next time at the office.

You: Be careful though, as **overusing** the term is sometimes considered an **index of getting old!**

### 説明する時のポイント

「よいしょ」という言葉は、力を入れて何かをする時や、何か重い物を引っ張る時、重い物を受け渡す時、あるいは、ある動作を起こそうとする時などの掛け声で、元々は小唄などの調子を取るために間の手として使われていた「よいさ」または「よいやさ」から来た言葉だと言われている、と説明しておこう。普通は、子どもや若い人は使わないが、年を重ねると、誰に教えられたわけでもないのに、自分の祖父母や父母が言っていたことを自然に思い出し使うようになる、と教えてあげよう。空手や柔道、剣道、そして最近ではプロのテニス選手までが、声を出すことによって集中力を発揮するのと同じように、ここ一番、踏ん張らねばという状況で掛け声を出すと、意外な力が発揮されるかも、と付け加えておこう。

### [単語・成句]

- classified 扱われる/分類される
- phrase 言い回し/表現
- shouts of encouragement 励ましの叫び声
- heave oneself up 体を起こす
- couch ソファ/長いす
- lift up 持ち上げる
- long flight of stairs 段数の多いひと続きの階段
- in terms of ~ ~で言う
- countdown 秒読み
- coordination call 調子を取る掛け声
- removalist 引っ越し専門作業員
- signal 合図する/合図を送る
- brace 踏ん張る/力を入れる
- place 収める/置く
- seal (one’s) course of action 一連の動作を

### 終える

- overuse 使い過ぎる/乱用する
- index of ~ ~の印/~の証拠

### [会話文で使える表現]

“have got to ~” “~しなければならない” という意味の表現で、“have to ~”や“must”と同じ意味で使われるが、“I’ve got to ~ / You’ve got to ~ / They’ve got to ~”という形で、会話でより多く使われる。【例1】He’s got to explain his own actions to his supporters. “あの人は、自分の行動を支持者に説明せねばならない。【例2】“Oh, sorry, I’ve got to go now.” “おっと、ごめん、もう行かなくちゃ。【例3】“You’ve got to realise that your current diet is seriously bad for your health.” “自分で自分の今の食生活が健康に悪いということに気がかなきゃいけないよ。”

文: 池田俊一 オーストラリア国立大学アジア・太平洋カレッジ日本センター  
協力: 池田澤奈

C  
i  
n  
e  
m  
a  
  
シネマ  
★  
チェック  
  
C  
h  
e  
c  
k

満足度：★★★★☆

隊長が  
観た！

**希望のかた**  
The Other Side of Hope  
ドラマ、コメディ／TBC  
3月29日公開予定

今年のアカデミー賞授賞式が先日行われたが、昨年のような授賞作品の発表間違いなど大きなアクシデントもなく無事終了。主演女優賞のフランシス・マクドーマンドは、やっぱり変なおバちゃんだな（授賞式後のパーティーでオスカー像が盗まれるというパブニングもあったらしい）とか、『シェイプ・オブ・ウォーター』で作品賞を受賞したギレルモ・デル・トロ監督が、間違いがないか封筒の中を確認したりなど、それなりに楽しんだが、授賞作品や受賞者も前評判通りで、意外性が少なく少々退屈な授賞式だった。個人的には、先月紹介した『ナチュラル・ウーマン』が外国語映画賞を受賞したのがうれしかったし、主演のダニエラ・ヴェガがプレゼンターとして登場したのも見どころの1つだった。

そして今月紹介するのは、昨年のベルリン国際映画祭で批評家だけでなく観客からも大きな支持を受けて、監督賞を受賞した『希望のかた』。名匠と呼ばれているフィンランドのアキ・カウリスマキ監督によるヒューマン・ドラマだ。

シリア人の青年カリード（山田孝之似）は、内戦が激化するシリアから妹と一緒に

辛口コメントで映画を斬る、映画通の日豪プレス・シネマ隊長と編集部員たちが、レビューやあらすじと共に注目の新作を紹介！ レーティング＝オーストラリア政府が定めた年齢制限。G、PG、M、MA15+、R18+、X18+があり、「X18+」に向かうほど過激な内容となる。作品の評価は5つ星で採点結果を紹介。

に脱出するが、途中で妹と離ればなれになってしまう。そんな中、ヨーロッパに入り各地を転々とした後、なんとかフィンランドにたどり着く。そこで彼は、フィンランド政府に難民の申請をし、はぐれてしまった妹を探し呼び寄せようとしていた。しかし政府からは難民申請を却下され、強制送還されることになってしまう……。

今、ヨーロッパで問題となっている難民というシビアなテーマ。しかし、そういった硬いイメージは全くなく、そこはかとなくユーモアに溢れる作品だ。ほぼ会話のない冒頭のシーンに、人形劇のような表情も抑揚もない登場人物たちと、最初は戸惑うかもしれないが、これがアキ・カウリスマキ監督の持ち味。セリフでの過剰な説明もなく、どんよりした空気感が漂っているのだが、なんとも言えない温かな気持ちになるのは、デジタルを一切使わず、フィルムにこだわって撮影したためか。

特に興味深かったのは、ストーリー上は、内戦や難民申請を却下されたり、政府規模の大きな「負」の要素が続くのだが、その下では、一般の人びとの「善意」が次から次へと発生すること。無表情のまま、おかわりのスープを何事もないように注ぎ入れたり、殴り合った後、いきなり仕事をオファーしたり、「善意」というものは当然行われるべきという監督の考え方なのか、通常はそういった行為を行うに当たり何かしらの説明があるべきだが、それを一切排して点だ。しかし、それが胸にグサグサきてしまった。移民であるカリードもまた、路上のミュージシャンや物乞いに小銭を恵んだりするのも良かった。

主人公のカリードとは別にレストランのオーナーになる男性がいるのだが、彼も初めから最後まで無表情だが、映画が進むにつれ人間味溢れたキャラクターに見えてきてしまうのは、まさしくアキ・カウリスマキマジック！ また、音楽の使い方も効果的で、フィルムで撮影した温かみのある映像にうまくハマっていた。

しかし、何より日本人にとって衝撃的なのは、すしが出てくるシーン。オーストラリアの日本食レストランでも「はぁ？」と思わず隣の席なのに声が出てしまう、そう、すしにこれでもかという程ワサビを山盛りにするオージーたち。そういった光景を見慣れているから、ある意味「あるある」で大爆笑だったけれど、これを見て自分たちの食べ方は間違っていないかと思うオージーが続出しなことを切に祈る。

最後に、英語タイトルである『The Other Side of Hope』、「希望の別のサイド＝絶望」ということで、温かな映画ではあるけれど、ラストは、一般市民の「善意」だけではどうにもならない難民の非情な現実を示しているを受け取った。

期待度：★★★★☆



**エブリ・デイ**  
Every Day  
ドラマ、ファンタジー、ロマンス／PG  
4月5日公開予定

ニューヨーク・タイムズでも高い評価を得たデイビッド・レヴィサンのベストセラー小説『エブリ・デイ』を映画化した作品。16歳の少女・リアノンは、毎日異なるティーン・エイジャーの体に宿る「A」という霊体と恋に落ちる。24時間後にはどこの誰になるのか全く分からないAとリアノンは、お互いを見つけようと毎日必死で探し合う。2人が惹かれ合う

ほど、彼らを苦しめるのはAが翌日には違う人物に姿を変えてしまうという現実。そして、彼らはそれまでに経験したことがない重大な決断を下すことになる。『君への誓い』のマイケル・スーシー監督がメガホンを取り、ヒロインのリアノンを『スパイダーマン：ホームカミング』、『ピガイルド 欲望のめざめ』の若手女優・アンガリー・ライスが演じる。

期待度：★★★★☆



**ポップ・アイ**  
Pop Aye  
ロード・ムービー／M  
4月5日公開予定

シンガポールの若手女流監督カーステン・タン長の編デビュー作。舞台はタイ・バンコク。建築家としてかつて成功を収めたポーンは、中年を迎えずっかり自分に自信を失っていた。ある日、彼は幼いころに飼っていた象・ポパイとバンコク市内で偶然再会する。そこから、ポパイを彼の故郷へ連れて帰るため、2人が一緒に育った農場を目指す旅に出るこ

とを決める。旅の道中で起きるさまざまな出来事や多種多様な人びととの出会いと交流を描く心温まるロード・ムービー。2017年第30回東京国際映画祭、サンダンス映画祭やチューリヒ映画祭などでも上映され、話題となった注目の同作。主演は、近年歌手活動を再開したタイ人俳優のタネート・ワラークンヌクロ。

期待度：★★★★☆



**犬ヶ島**  
Isle of Dogs  
アニメーション／TBC  
4月12日公開予定

『グランド・ブダベスト・ホテル』で監督を務めたウェス・アンダーソンが、近未来の日本を舞台に、離島に追放された愛犬を探す少年の冒険を描いた長編アニメーション。犬インフルエンザが蔓延した20年後の日本・メガ崎市。この病気の流行を食い止めるため、全ての犬は「犬ヶ島」と呼ばれる巨大なごみ置き場に強制隔離されることに。12歳の少

年・小林アタリは、彼のボディガードであった愛犬・スピッツを見つけるため、たった1人で犬ヶ島へ行くことを決断。それは、メガ崎市の運命と未来を変える壮大な旅の始まりだった……。声優陣にはビル・マーレイ、エドワード・ノートン、オノ・ヨーコらの他、日本からロックバンド・RADWIMPSの野田洋次郎や夏木マリら豪華メンバーも出演している。

期待度：★★★★☆

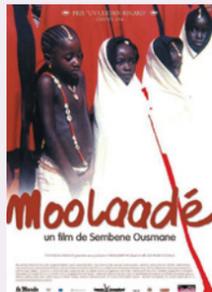


**ザ・パーティー**  
The Party  
ドラマ、コメディ／MA15+  
4月12日公開予定

『耳に残るは君の歌声』などで知られるサリー・ポッター監督によるブラック・コメディ。ジャネットは自身の昇進を祝うため、ロンドンの自宅でパーティーを開催する。招待したのは、親しい友人とそのパートナーたち7人。出席者たちがいろいろ話を共有していく中で、パーティーは徐々に盛り上がりを見せるが、ジャネットの夫・ビルからの

ある「お知らせ」を皮切りに、全員からさまざまな暴露話が次々と披露されることに……。そして、シャンパンでの乾杯と共に華やかに始まったパーティーは、大きな人間関係のトラブルへと発展してしまう。主人公のジャネットを演じるのは、『それでも恋するバルセロナ』『ステイ・フレンズ』のパトリシア・クラクソン。

★今月の気になるDVD★



**母たちの村**  
Moolaadé  
ドラマ  
124分 (2004年)

アフリカ諸国の一部地域では、現在でも割礼（女性器切除）が伝統的慣習として行われている。不衛生な環境で手術が行われ、これが原因で亡くなるケースも少なくない。この問題を取り上げ、第57回カンヌ映画祭「ある視点」部門でグランプリを受賞したが、アフリカ映画『母たちの村』だ。舞台は、いまだに割礼の慣習が根付く西アフリカの小さな村。ある日、主人公・コロおばさんの元に、手

術を拒んだ4人の少女が保護（モーラーデ）を求めて逃げてくる。この出来事をきっかけに、少女たちを救うため、そして女性の地位確立を目指して、村の母親たちが立ち上がる。同作の見どころは、あらゆる場面で描かれている勇敢な女性たちの姿だ。各所で女性の強さと、母親が娘を大切に思う気持ちが真つすぐに表現されていて、その強いメッセージ性に胸を打たれる。

また、村の暮らしに加えて、男尊女卑の社会や一夫多妻制といったアフリカ文化が如実に描写されている点もこの映画の特徴の1つ。昨年末には同性婚が正式に認められ、女性だけでなく性的少数者の権利も広く保護されているオーストラリアとは対照的とも言えるだろう。同作を観て、男女格差などの国際的課題や多様性について考えてみるのも良いかもしれない。（編集＝MU）

姿勢と呼吸が変われば  
体が変わる!

## 美姿勢を作るストレッチ

2月初旬、ストレッチ・トレーナー、姿勢教育・研究者として活躍し、日本でも数多くのメディアで取り上げられている兼子ただしさんの姿勢セミナーがゴールドコーストで行われた。ストレッチや姿勢に対する関心度は高く、予約開始から2週間で参加者は定員数の60人に達し、キャンセル待ちも取れなくなる程の人気ぶり。本特集では、兼子さんに正しい姿勢とより深い呼吸をするためのストレッチ方法について伺った。

(取材・文:上野瞳)



©freepik

### 日本人に猫背が多い理由

肩凝り、腰痛、何となく体が重いなど、体の不調を抱えている人は多いだろう。こうした原因に大きく影響しているのが普通の姿勢と呼吸だ。姿勢が悪くなると連動して呼吸も浅くなり、更なる不調を引き起こすことがあるという。また驚くことに日本人を含む東洋人は特に姿勢が悪くなりやすいそうだ。その理由は、はるか昔、東洋人が農耕民族だった時代にまでさかのぼる。鎌を使って畑を耕すなど、習慣的な動作の中で体を曲げて行う作業が多く、加えて日本人特有の、包丁を使う、のこぎりやかんなの使い方など、前かがみの状態のまま「引く」動作が多いため、肩が前に入ってしまう猫背の姿勢のくせが付きやすくなっている。また、息を吐きながら行いやすい動作が「引く」動作となり、息を吸うことよりも吐くことに意識が向きやすい。このような昔からの習慣から日本人は吸う力が弱まりやす



満員のセミナー風景。姿勢を正すストレッチを教わる受講者

く、その影響で関連する筋肉(呼吸筋)が弱まり、姿勢が悪くなるだけでなく、お腹も出やすくなるようだ。

### 呼吸と姿勢の関係

姿勢と呼吸には相関関係があり、正しい姿勢を作るためにも深い呼吸が必要となる。姿勢が悪いと呼吸が浅くなり、呼吸筋が凝ってしまい、更に姿勢が悪くなるなど悪循環に陥る。また、呼吸は毛細血管を通して脳へ血液を運ぶ働きもしている。正しい姿勢の働きを10とした場合、不良姿勢の場合、この働きが約4割にまで下がってしまう。こうした酸素不足の状態は、うつ、疲れが取れない、頭痛、痩せにくいなど不調の原因になってしまう。理想的な深い呼吸は鼻から吸い、口から吐く動作が各5秒と言われ、特に吸う時は多くの筋肉が使われるため、姿勢が重要になる。しかし、呼吸筋の力が弱い日本人は意識をしても各5秒の呼吸をすることは難しい。そこで大切なのが呼吸筋のストレッチだ。

呼吸筋の中でもメインの筋肉となる、横隔膜は呼吸時に使用する重要なインナー・マッスルであり、運動不足や姿勢の悪さで呼吸が浅くなると最初に硬くなる筋肉。更に体の固さにも連動しており、横隔膜をほぐし、筋力を高めることで呼吸がスムーズになる。そしてもう1つが、首の骨と肋骨をつないでいる筋肉「斜角筋」だ。パソコンや携帯電話を見る姿勢など首を曲げた悪

い姿勢をとっている現代人は首が凝り、この斜角筋も硬くなりがちだ。これらの呼吸筋をほぐし、鍛えることで正しい姿勢を導き、深い呼吸が可能になる。この2つの筋肉が変わると体の柔軟性も伸びるようだ。

### ストレッチで「絶好調な体」へ

人間の生活力を上げるためにストレッチで正しい姿勢を身に付けることがとても有効だと話す兼子さん。

「健康でいるということは幸せに生きていく上で重要です。健康とはただ、病気をしないで生きているという意味ではなく、自分にとって心も体も絶好調な状態をキープできることだと思います。一番良い状態をキープするためにも、バイタル・サインと呼ばれる血圧、体温、呼吸の深さなど生活に必要な力を上げることが大切です」

だからこそ、体の不調が起きてからではなく、健康的な生活を送れるよう何か起きる前に、普段からストレッチを取り入れることが大切だそうだ。

年代、性別、職業問わず正しい姿勢へ導くストレッチ。兼子さんは約15年ストレッチの効果を科学的に研究し、幅広い年代に姿勢教育を広めるために小学校など日本各地のさまざまな教育機関でも講演を行っている。

今回紹介する基本のストレッチを日常生活に取り込んで、正しい姿勢でベストな体を作ってみよう。



### Profile

#### 兼子ただし (かねこただし)

ストレッチ・トレーナー、姿勢教育・研究者、日本ストレッチ・トレーナー学院学長、SSS(スリーエス)代表取締役。日本初のストレッチ専門店を開業し、プロ・アマチュアスポーツ選手、モデル、一般人までさまざまなクライアントに指導。早稲田大学大学院スポーツ科学修士号取得し、姿勢について国士館大学大学院と共同で研究も行っている。雑誌、テレビなど数々のメディアに出演

### 姿勢チェック!

NG

OK



呼吸が浅いため姿勢が悪く、頭が前に出てしまっている不良姿勢は、斜角筋などの呼吸筋が凝ってしまい、ストレート・ネックと呼ばれる、本来あるべき自然な首の湾曲がなくなった、首と頭が真っす

ぐ突き出した状態に。姿勢が悪いと吸息がうまくできず、体のあらゆる所に負担が掛かるため疲れやすかったり、体の痛みやゆがみの原因などにもなる。更に腸が前に出てしまい、ぽっこりお腹の原因

にもなる。

正しい姿勢は背中が綺麗なS字を描き、胸部が自然と上向きに。この状態では連動する筋肉が動き、深い呼吸ができる良い循環が生まれる。

### 呼吸筋=インナー・マッスル!

ストレッチで得られる効果



SSS広報部の横山さん。見事なスタイルは毎日のストレッチの賜物

深い呼吸をすることで鍛えられるインナー・マッスル。横隔膜など呼吸で使用する筋肉は内臓周りに集中しているため、意識して鍛えることで内臓が正しい位置に戻り、体の芯が整えられていく。メリハリのある、スタイルを美しくしたい人にもお薦めだ。

# お薦め美姿勢ストレッチ

毎日の積み重ねで変わってくるストレッチ。朝昼晩、食事前や気付いた時に行ってみよう。

## 首を正しい位置に戻して自然な体のアーチに

- ①手を腰に当て、あごは軽く引いて真っすぐ立つ。
- ②腰の手はそのまま首を前に突き出す。
- ③首を前に突き出した状態から顎を上へ持ち上げるように首を上げ、体を軽く反らす。
- ④両耳の下あたり、首の支点位置に人差し指を当てる。
- ⑤両側に当てた人差し指が真っすぐな棒でつながっているようなイメージを持ちながら、ゆっくり顎を引く。
- ⑥手を元の位置に戻し気を付けの状態に戻す。前に出たまま首を正しい位置に戻すことができる。

## 斜角筋をほぐし、吸う力を高める

- ①顔を前に向け顎を少し上に上げる。のどぼとけの少し下、両脇にあるくぼみを人差し指で軽く押し、口をとがらせた状態で口から息を吸う。
- ②へそ下をへこませるようにしながら、人差し指をくぼみから外して口から息を吐ききる。①②を何回か繰り返す。

## 呼吸力UP!横隔膜の筋肉を強化

- ①足を肩幅程度開き、真っすぐ立つ。肋骨とお腹の境目を手で軽く押ししながら口から息をふーっと吐く。
- ②お腹から手を放し、息を鼻から吸い込む。①②を何回か繰り返す。

## 立ち仕事にお薦め!

仕事中、ちょっとした時間にすぐに行える姿勢ストレッチを紹介。上の3つのストレッチと一緒に姿勢を正したい時に取り入れてみよう。

- ①足を肩幅程度開いて立ち、手を首上の位置で組んで、鼻から息を吸う。
- ②お腹をへこませながら、口から息をはく。

## デスク・ワークにお薦め!

長時間座っているため、姿勢が崩れやすいデスク・ワーク。座ったままでもできるストレッチで仕事中の姿勢も美しくなり、集中力も上がる

- ①スタート前、PCなどの作業中、背中が曲がり、姿勢が崩れている状態。
- ②脇を内側に閉めながら手の平を上に向ける。
- ③静かに手の平を元のポジションに戻す。

**松岡デンタルクリニック**

移転しました!  
**トラム駅“メイン・ビーチ”より徒歩5分**

手術の不要なインプラント。  
 術後の腫れや痛みが心配な方、是非ご相談ください。

[www.matsudental.com.au](http://www.matsudental.com.au)

**Dr.松岡ひろみ**

TEL: 5526-8011  
 0421-359-969(日本語) <要予約>

Corner Tedder Ave. & Hughes Ave. Main Beach QLD 4217

**エーススポーツアカデミー**

ゴールドコーストの青空の下で  
**スポーツをしながら資格もゲット**

おすすめコース<テニス、フィットネス>

サティフィケートII スポーツ&リクリエーション SIS20115 52週間 \$5,720

サティフィケートIII スポーツ&リクリエーション SIS30115 52週間 \$6,760

●学生ビザ発行 ●授業料学期毎の支払い  
 ●毎週月曜入校 ●無料体験レッスン可

●いつでも使えるジム完備

**エーステニスプログラム**

サティフィケートII (スポーツコーチング) SIS20513 52週間 \$6,760

サティフィケートIII (スポーツコーチング) SIS30713 52週間 \$7,800

ディプロマ (スポーツテラピスト) SIS50612 52週間 \$8,840

色々なスポーツを選べます テニス、フィットネス&ヨガ、ボクシング

Police Citizen Youth Club,  
 180 Monaco St. Broadbeach Waters 4218  
 ボリス・シチズン・ユース・クラブ内  
 TEL: 07-5597-5410 / 0417-001-643  
 日本語でのお問い合わせは  
 TEL: 0414-478-888 / 0414-312-524  
 info@acesports.edu.au www.acesports.edu.au

## がんばる ワーキング・ホリデー・メーカーにフォーカス みんなの「ワーホリ・ダイアリー」

オーストラリアで夢や目標に向かってがんばる人を毎月紹介。

### たくさんの経験を積んで大きくなっていきたい

今回登場のワーホリ・メーカーは？

## 久保田真奈さん

1996年生まれ・岐阜県出身  
高校卒業後、東京の大学へ進学し臨床心理学を専攻。2学年終了時に1年間休学しワーキング・ホリデー制度を利用し渡豪。「日豪プレス」編集部で数カ月にわたりインターンシップ（以下：インターン）として携わる。4月から復学予定。



大学を休学し1年間オーストラリアでのワーキング・ホリデー（以下：ワーホリ）生活を選んだ久保田真奈さん。英語を学びたいわけでもホリデーを満喫したいわけでもなく、彼女にとって何よりも大切にしている「経験」を得にこの地に来た。

「大学入学当初から留学は考えていたのですが、学びたいというより海外での社会経験を積みたくてと留学エージェントに相談し、ワーホリ制度を使つての渡豪を決めました。どうしても編集の仕事をしてみたかったので、日豪プレスにインターンをさせて欲しいと懇願しました」

編集者としての経験を積むために編集部でのインターンを始めた久保田さんは、日本では自身で学生団体を立ち上げ、クライアントを獲得し地元・岐阜県にスポットを当てたフリー・ペーパーを発行しているそう。

「大学のフリー・ペーパー・サークルに入り、その後自らフリー・ペーパー団体を立ち上げ、編集長として活動を始めました。故郷の岐阜県にスポットを当て、主な資金は岐阜県に進出したい企業などをクライアントとした広告費で製作しています。そのような活動をしている中で、私は何かを作ることが好きだと改めて気付いたので、今度は実際に出版社など企業の一員として働いてみたいという気持ちが強く

なり、オーストラリアの出版社でインターンすることを決めました。実際、編集業務であれば日本でもできると思うのですが、日本にいたら大学を休学してまでやろうと思わなかっただろうし、このまま普通に大学に通っていてもそんな大きな壁にぶち当たることもなく無難な生活が続くのかな……という不安にかられていたのも事実です」

自分に課題を与え、あえて壁にぶち当たる機会を作るために渡豪し、知らない人たちの中でどうやって生活していくのかと、久保田さんは自身を試す場として同地を選んだ。

### 時間が足りないくらい最高の経験

「インターン当初は、文字の校正や編集部員の取材に同行し、慣れたところに元原稿をまとめるような簡単な記事をいくつか作成するようになりました。その後は1人で取材に行き、記事をまとめたり、企画を担当し取材先にアポイントを取り取材・撮影・記事の作成を1で行いました。最終的には、企画を考え企画書を作成し、全てを1で行い、『日豪プレス』2月号のインターン企画でシドニーのアイドルに約2週間密着し、見聞き記事を完成させました」

インターンをしていく中で将来やりたいことが少しずつ明確になり、それを受け企画案を決めたという久保田さん。初めて自分で企画を立ち上げ最後まで製作し、その紙面が発行されたことで自信につながったと共にたくさんの反省点にも気付いたという。

「あんなにも密着したつもりでいたのに、彼女たちの深い部分まで探れなかったことや写真のクオリティーなど、反省だらけの初企画となった」と悔しそうな姿勢に驚かされた。

### ワーホリ当初とは良い意味で別人に

約1年間のワーホリ生活を終える久保田さんの心境は大きく変化したという。考え方が別人のように変わった自分に驚きながらも前向きな気持ちでいることが伝わってきた。

「インターンを経験して社会人の方と一緒に生活するようになり改めて社会人への尊敬を感じました。経験のある人の強さはかつて良いと深く感じ、私もたくさんの経験を積んで大きくなっていきたいと改めて実感しました。来豪するまでは、自分の入りたい企業があって、その会社に入ったら定年までその会社に尽くすのが普通のことだと思っていましたが、来豪している多くの人が一度は職を辞めて来ていることにも衝撃を受けたし、それが自分の考えを大きく変えました。持たなくてはいけない目標はどこに企業に入りたくいか何の職に就きたいということではなく、どんなものを作りたいとかどんな人になりたいという強い気持ちだと知りました。会社を辞めても変わらない芯があり、それを持つことが何よりも大事なんだと感じています。また、今まで自分があり得ないと思っていたことや考え方も良いかもと受け入れられるようになり、自分の殻が破れ、視野が広がりました。帰国しても好きという気持ちを大切に、興味のあることに正直に挑戦したいですし、何かを生み出し作ることが改めて好きだと気付いたので出版社に限らずメディアの世界をいろいろと見てみたいとワクワクしています」

同地でのインターン経験が久保田さんの殻を破り更なる挑戦を引き出したようだ。どこまでも向上心の高い久保田さんはワーホリの経験を日本で大きな糧にして羽ばたいていくことだろう。将来、久保田さんの作るさまざまな記事を目にする日が待ち遠しい。

### 「日豪プレス」年間購読のお知らせ

## 「日豪プレス」を年間購読できる ことをご存知でしたか？

“今月、取るのを忘れた!”とならないように、  
毎号確実に手に入れられる年間購読を承っております。

#### お申込み 方法

①氏名、②住所、③購読開始月、  
④「日豪プレス全国版・QLD版（いずれか）の購読」と明記の上、購読料と一緒に、日豪プレスまで郵送。  
※理由を問わず途中解約はできませんのであらかじめご了承ください。

#### 購読料

小切手またはマネーオーダーのみ承っております。  
オーストラリア国内：年間\$88、半年\$55  
郵送先：P.O. Box A2612, Sydney South NSW  
1235 Australia

お問い合わせ：☎ (02) 9211-1155 ✉ bp@nichigo.com.au



## 庭のトラブル、どれを解消したいですか？

- ①木が伸び放題 ②芝が見苦しい
  - ③庭の状態が恥ずかしい
  - ④庭を、どうしたらいいか分からない
  - ⑤時間がなくて庭の手入れができない
- 1つでも当てはまれば、まずはZENのウェブサイトをチェック!!  
[www.zengarden.net.au](http://www.zengarden.net.au)



- ✓ お見積り無料
- ✓ 出張費無料
- ✓ 10日間の返金保証付き



(今すぐご予約)  
**0425-471-484 (石橋)**

@zengardeningservices zengardeningservices

**ZEN**  
Gardening Services

Email: info@zengarden.net.au  
Web: zengarden.net.au

**NBN  
ブロードバンド**

**光回線  
インターネット**

**\$29.99~  
月額**

**携帯  
電話**

**4G モバイル・プラン** キャンペーン  
月額 **\$19.99~** 実施中

月額\$19.99で豪州国内電話かけ放題、2GBのデータ付き。

**ADSL2+**

月額 **\$29.99~**

Webサイトをリニューアル致しました [www.souljapan.com.au](http://www.souljapan.com.au)

**TRG**

お問い合わせ・お申し込みは日本語でどうぞ

**1300 663 212**

## QLD州のお薦め ツアー&アクティビティ

QLD州各地で人気のツアー&アクティビティをご紹介します。短期滞在者から永住者まで必見の情報満載なので、お出掛け前に要チェック!

<アイコンの説明>  
SD=サザン・ダウンズ  
SSC=サンシャイン・コースト  
BNE=ブリスベン  
GC=ゴールドコースト  
IPS=イプスウィッチ



※記載の営業時間や料金は予告なしに変更される可能性があります。

## 国立公園でロマンチックなタペ 「土ボタル鑑賞ツアー」

世界遺産指定のspringブルック国立公園内ナチュラルブリッジの土蝨ツアー。経験豊富な日本語ガイドが案内してくれる同ツアーなら、土蝨の生態について知ることができる他、ホテル送迎、懐中電灯とレイン・コートのレンタルも含まれているので、手軽に安心して参加できる。豪州の魅力は何といっても豊かでユニークな自然。頭上に広がる大きな星空に負けにくい神秘的な光を放つ土蝨が、一生忘れられない旅の思い出を作ってくれるだろう。ツアーは2人から催行。食事付きも選べる。



■連絡先: QJS ■Tel: 0412-756-251, 1800-999-981 (日本語・フリーダイヤル) ■Fax: (07)5525-3180 ■Web: www.qjs.com.au ■Email: nihongo@qjs.com.au ■毎日8AM~7PM ■料金: 大人\$80 (食事付き\$130)、子ども (3~12歳) \$60 (食事付き\$70)

## 宙に浮いた遊歩道を歩いて太古の森に癒されよう 「スカイウォーク」

ゴールドコースト郊外のタンボリン国立公園は、貴重なレインフォレストの原生林が有名。隣接する「スカイウォーク」は全長約1.5キロのウォーキング・コースで、ベビーカーを押しながらでも楽しめるように整備されている。地上から離れた高い位置に橋のような遊歩道が設けられ、普通のブッシュウォーキングとはひと味違う景色を楽しめる。太古の森を散策しながら深呼吸して日頃のストレスを解消しよう。またミニ博物館やカフェ、ギフト・ショップもあり、ゆっくり休憩したりお土産を買うこともできる。



■連絡先: Skywalk ■住所: 333 Geissmann Dr., North Tamborine ■Tel: (07)5545-2222, (07)5545-2333 ■Web: www.rainforestskywalk.com.au ■Email: info@rainforestskywalk.com.au ■営業時間: 毎日9:30AM~5PM ■料金: 大人\$19.50、子ども (6~16歳) \$9.50、ファミリー (大人2人+子ども1人) \$44 (子ども2人目以降、プラス\$5/人)

## ビール好きなら一度は訪れたい 「XXXX醸造所見学ツアー」

クイーンズランド州を代表するビールとして日本でも人気の高いXXXX (フォー・エックス)。約90分のツアーでは、ビールの歴史や同社の135年の歴史が学べるなど、世界トップレベルの醸造の現場を見学できる。ツアーの最後には、ビールの完璧な注ぎ方のレクチャーを受け、搾りたてのビールを4杯まで味わうことができる (対象は18歳以上)。参加時はスニーカーなど肌の露出がないフラット・シューズを着用し、身分証明証の持参が必要。なお、金曜日の午後、土曜日は瓶詰め工程の見学ができない。ビールが好き人は参加してみてもいい。



■連絡先: XXXX Brewery ■住所: Cnr. Paten & Black Sts. Milton ■Tel: (07)3361-7597 ■Web: www.xxxx.com.au ■時間: 月~金11AM, 1PM, 3PM, 5PM, 土11AM~2PMまでの30分毎、3PM, 5PM、日・祝休 ■料金: 大人\$32、子ども (11~17歳) \$18 ※要事前予約、ピジター・センター集合

## 1泊2食付き、夕暮れのブリスベンを空中散歩 「サンセット・ヘリコプター・ツアー」

イプスウィッチを出発し、夕暮れ時にブリスベン一帯の美しい風景の中を遊覧飛行するツアー。刻々と変化する夕日、CBDの摩天楼などを空から眺める経験は、きっと忘れられないすてきな思い出になるはずだ。同ツアーにはメトロ・ホテル・イプスウィッチ・インターナショナルに宿泊し、ヘリコプター発着場までの送迎と、ワイン付きのディナー、朝食が含まれる。他にも同社ではヘリコプターを使ってのワイナリー見学や、モートン島へのフライトなど、地域の特色を生かしたユニークなツアーを行なっている。



■連絡先: Pterodactyl Helicopters ■Tel: (07)3201-0005 ■Web: www.pterodactylhelicopters.com.au ■予約受付時間: 月~金9AM~5PM ■料金: \$980 (2名1組) ※要予約

## 南半球最大規模の水族館で体験する 「アザラシとスイミング」

「シー・ライフ・サンシャイン・コースト」は南半球最大規模の水族館で、16のテーマに分けられた展示エリアがある。ディズニー・アニメ『ファインディング・ドリー』をテーマにした体験型の展示や、サメやサング礁に住む魚たちが泳ぐ80メートルの水中トンネル、アザラシのショー、タッチング・プールでの海の生き物との触れ合いなど、子どもから大人まで楽しめる見所が満載。中でもアザラシの生態を学び、一緒に泳ぐことができるアクティビティは大人気。きっと忘れられない思い出になるだろう。



■連絡先: Sea Life Sunshine Coast ■住所: Parkyn Parade, Mooloolaba ■Tel: (07)5458-6280 ■Web: www.underwaterworld.com.au ■料金: <アザラシとスイミング> 大人\$116 (15歳以上)、子ども (13-14歳) \$104 (13歳以上を対象)、料金は入館料を含む

Television Oceania



オーストラリアで唯一合法的にお届けしている日本発のTV放送です

# 24時間日本語テレビ

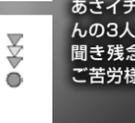
## NHKワールド プレミアム オーストラリア

2018年 NHK大河ドラマ「西郷どん」主演: 鈴木亮平 好評放送中!

日本から衛星でお届け



西郷隆盛の地元、鹿児島出身です。1月から始まる大河ドラマ「西郷どん」がとても楽しみです。(QLD在住.T.S.様)



あさイチの有働アナ、イノッチ、芹澤さんの3人トリオが3月いっぱい卒業と聞き残念な気持ちです。8年間本当にご苦労様と言いたい。(WA在住.N.S.様)

視聴料\$49.95/月 視聴には衛星受信機器が必要です。詳細、その他番組ラインナップはホームページwww.japantv.com.auをご覧ください。お問い合わせ: カスタマーセンター(フリーダイヤル)1800-196-003 TEL (02)9281-4424 info@japantv.com.au

# OLD EVENT GUIDE

<アイコンの説明>  
 CNS=ケアンズ  
 SSC=サンシャイン・コースト  
 BNE=ブリスベン  
 GC=ゴールドコースト  
 NSW=ニュー・サウス・ウェールズ

■料金には記載金額に発券料が加算されることもありますのでご注意ください。

## MUSIC

### GC

#### エイミー・シャーク

Amy Shark



サウスポート州立高校を卒業したゴールドコーストが生んだ人気シンガー・ソングライター、エイミー・シャーク。トリプルJによる2016年のトップ100で2位を記録した大ヒット曲『アドア』が収められているデビューアルバム『ナイト・シンカー』は、オーストラリアのヒット・チャートで2位、ニュージーランドで1位を記録。17年のアリア・アワードでも6部門にノミネートされ2部門で受賞している。そんなエイミーの歌声を無料で聞ける、コモンウェルス・ゲーム期間中ならではのまたとないチャンス。

▼会場: Queensland Music Stage, Surf Parade, Broadbeach ▼日時: 4月4日(水) 7PM~8PM ▼Tel: 1300-201-800 ▼料金: 無料  
 ★Web: www.gc2018.com/event/amy-shark

### GC

#### ダミー・イン

Dami Im



コモンウェルス・ゲームの一環として行われる1日限りのショー。テレビの人気番組「エックス・ファクター」で発掘され、2016年のユーロビジョン・コンテストで2位となつてからは瞬く間にオーストラリアを代表する歌手に成長したダミー・イン。今回のショーでは彼女の代表作『アライブ』『サウンド・オブ・サイレンス』『グラディエーター』『スーパー・ラブ』『ハート・ビーツ』『クラシック・カーペンターズ』などを抜群の歌唱力でたっぷりとお歌い上げる。

▼会場: The Star Gold Coast, Broadbeach Island, Broadbeach ▼日時: 4月5日(木) 8PM~ ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: \$82~  
 ★Web: www.star.com.au/goldcoast/whats-on/entertainment/live-concerts/dami-im

### NSW

#### バイロン・ベイ・ブルース・フェスティバル

Byron Bay Bluesfest

毎年バイロン・ベイで開催される大規模な音楽フェス、ブルース・フェスティバル。バイロン・ベイならではのリラックスした雰囲気の中、120ヘクタールという広々とした敷地で200人以上ものミュージシャンが演奏する。ブルースやルーツ・ミュージックのファンはもちろん、音楽好き、お祭り好きの幅広い層の人びとに愛され、毎年10万人以上もの観客が訪れる。会場内にテントを張ってキャンプを楽しみながら5日間にわたるフェスティバルを楽しむ人も多く、100以上もの屋台も並ぶ。



▼会場: Lot 103 - 105 Pacific Hwy, Tyagarah NSW ▼日程: 3月29日(木)~4月2日(月) ▼Tel: (02)6639-9800 ▼料金: 5日間フェス\$630 (17歳以下\$605、14歳以下\$145)、5日間フェス&キャンプ\$910 (17歳以下\$885、14歳以下\$230)、3日間フェス&キャンプ\$475 (17歳以下\$460、14歳以下\$100)、3日間フェス&キャンプ\$655 (17歳以下\$640、14歳以下\$165)、1日フェス\$179~\$199 (17歳以下\$174~\$194、子ども\$50)、1日フェス&キャンプ\$239~\$259 (17歳以下\$234~\$254、子ども\$80) ほか  
 ★Web: www.bluesfest.com.au

## FESTIVAL

### BNE

#### ワールド・サイエンス・フェスティバル

World Science Festival Brisbane 2018



サイエンスに関するさまざまなイベントがブリスベン各地で催されるフェスティバル。赤ちゃんから大人まで楽しめるイベントが盛りだくさん。細菌と薬との戦いについてや宇宙人、長寿、毒などの講演の他、無料の子ども向けアクティビティが行われるストリート・サイエンス、朝食を食べながらABCラジオでおなじみのドクター・カールに質問できるイベントなどもあり。

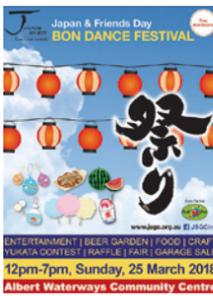
▼会場: ブリスベン各地 ▼日程: 3月21日(水)~25日(日) ▼Tel: (07)3842-9103 ▼料金: 各イベントにより異なる  
 ★Web: www.worldsciencefestival.com.au

### GC

#### ジャパン&フレンズ・デー

Japan & Friends Day

今年も、年に一度の日本のお祭りがゴールドコーストで開催される。ビアガーデン、浴衣コンテスト、縁日、ガレッジ・セール、ワークショップなどや、舞台では日舞や和太鼓、よさこいや空手などのパフォーマンスも行われる。もちろん、おいしい日本食の屋台の数々



も登場。ゴールドコーストの青空の下で、日本をたっぷり堪能しよう。

▼会場: Corner Hooker and Sunshine Blvd., Mermaid Waters ▼日時: 3月25日(日) 12PM~7PM ▼Tel: (07)5531-6661 ▼料金: 無料  
 ★Web: www.facebook.com/Japan-Friends-Day-134826950018791

### GC

#### ブリーチ・フェスティバル

Bleach Festival



音楽や踊り、パフォーマンスなどのあらゆるアーティストたちが集う、ブリーチ・フェスティバル。ゴールドコースト各地で30以上のイベントが開催される。バーリー・ヘッズには、子ども向けの鯨のショー「ザ・ホエールズ・テール」やアポリジニー音楽に合わせてロング・ボード・プロのルーカス・プラウドフットの子どものころの記憶をアドベンチャーにした「ザ・プラウドフット・ブック・ショー」が登場(4月1~3日)。カランビン・クリークでは夜空の下でカヤックに乗りながらパフォーマンスを楽しむ「クワイエット・バイ・ネイチャー」も開催される(4月5~8日)。

▼会場: ゴールドコースト各地 ▼日程: 3月29日(木)~4月15日(日) ▼Tel: (07)5525-6468 ▼料金: 各イベントにより異なる  
 ★Web: bleachfestival.com.au

### GC

#### コモンウェルス・ゲーム

Gold Coast 2018 Commonwealth Games



71か国もの英連邦の国々から6,500人以上のアスリートたちがやって来る、コモンウェルス・ゲームがいよいよ開催される。11日間にわたり、水泳、体操、ビーチバレーボール、ラグビーやトライアスロンなどの18種目の強豪選手たちが繰り広げる熱い戦いを、目の前で観戦するまたとないチャンス。チケット保持者は観戦当日のみバスとトラムが無料で利用できる。シャトル・バスや会期中のみ運行されるバスも多数用意されるが、混雑が予想されるため時間に余裕を持って行動しよう。

▼会場: ゴールドコースト各地 ▼日程: 4月4日(水)~15日(日) ▼Tel: (07)5583-5800 ▼料金: 各種目によって異なる  
 ★Web: www.gc2018.com

## KIDS

### GC

#### インパルス

Impulse

音が鳴り、光り輝くシーソーに乗って遊んで

みよう。ビーチ沿いに設置された15台のシーソーは、子どもたちの動きによってハーモニーを奏で、角度を変えながら辺りを照らす。インタラクティブな子どもの遊び場と芸術を融合させ、世界中で数々の賞を受賞しているインパルスの楽しく美しいインスタレーション。



▼会場: Esplanade, Surfers Paradise ▼日程: 4月4日(水)~15日(日) ▼Tel: 1300-201-800 ▼料金: 無料  
 ★Web: www.gc2018.com/event/impulse-lateral-office-cs-design-can

### GC

#### アーボリア

Arboria

空気で膨らんだ、巨大な迷路のような物体の中を歩いてみよう。美しくカラフルにライトアップされた、子どもから大人まで楽しめるアートなインスタレーション。万華鏡の中の世界の住人になったような、夢の世界の森に迷い込んだような体験ができる。16歳以下の子どもは大人の付き添いが必要(大人1人につき子ども4人まで)。



▼会場: Kurrawa Park, Broadbeach ▼日時: 4月5日(木)~15日(日) 9AM~5PM ▼Tel: 1300-201-800 ▼料金: 無料  
 ★Web: www.gc2018.com/event/arboria-architects-air-uk

### GC.BNE

#### ウィグルスのコンサート

Wiggle Wiggle Wiggle Tour

子どもたちに大人気のウィグルスが、ゴールドコーストやブリスベンなど国内の150カ所へやってくる。エマ、ロキー、アンソニーとサイモンはもちろん、恐竜のドロシーやキャプテン・フェザーソード、犬のワグズ、タコのヘンリーなどのおなじみのメンバーが大集合。チケットは売り切れ間近なため、早めに予約しよう。



【ゴールドコースト】▼会場: The Arts Theatre, 135 Bundall Rd., Surfers Paradise ▼日時: 4月4日(水) 10AM、12:30PM ▼Tel: (07)5588-4000 ▼料金: \$32.50  
 【ブリスベン】▼日時&会場: 4月7日(土) 10AM、12:30PM、Brisbane City Hall, King George Sq., 64 Adelaide St. Brisbane ▼Tel: 13-28-49 (Ticketek) ▼料金: \$32.50  
 ★Web: thewiggles.com.au/tours/34/wiggle-wiggle-wiggle-tour

First class treatment. World class results.

## Nihongo Clinic

日本語クリニック (セント・アンドリュース病院内)

0900NIHO

急な発熱や風邪の症状、腹痛、下痢、吐き気、目や耳の不快感、生理不順、やけど、吹き出物、なかなか良くならない虫刺され…無理をしないで早めに治療しましょう。

海外旅行傷害保険 提携病院だから安心

☎ **キャッシュレスサービス**  
 保険が適用されればお支払い \$0 で診察、治療が受けられるのでお財布も安心。

☎ **通訳サービス**  
 日本語通訳が付くので言葉も安心。

診療時間 **要予約** (当日のご予約も受け付けています)  
 月~金: 9AM~6PM 土: 9AM~2PM (緊急時は24時間対応)

ご予約・お問合せは上記診療時間内にお気軽に日本語どうぞ。

**1800-666-019** Emergency Centre Entrance  
**07-3834-4290** Spring Hill QLD 4000  
 ブリスベン・シティ・ホールより徒歩10分

St Andrew's Hospital  
 North Street  
 Spring Hill QLD 4000  
 ブリスベン・シティ・ホールより徒歩10分

## ハウソーンクリニックは開業1920年代 歴史のある東ブリスベンエリアのGPクリニックです。

日本人医師による  
日本語での  
診察が可能です

Medikrea  
OSHC  
海外旅行保険対応

無料駐車場完備  
(Grosvenor St側に  
出入口有り)

**Dr. Yasu Takao (高尾康瑞)**  
 シドニー大学医学部卒業 オーストラリア在住13年  
 一般内科、小児科、メンズヘルス、メンタルヘルス、  
 トラベルヘルス、予防医学など

**HAWTHORNE CLINIC**

www.hawthorneclinic.com.au www.facebook.com/dryasutakao/  
 171 Riding Rd, Balmoral QLD 4171 (CBDより車で15分) (07) 3399 5444  
 オンライン予約 hawthorneclinic.com.au または アプリ Appointment から可能  
 診療時間 月火木金 8am-5pm, 水 8am-12.30pm, 土 8am-11.30am (変更の場合あり)  
 駐車場側入り口にエレベーター有

# エリシア☆の4月の星座占い



## エリシア☆プロフィール

祖母の霊感体質を受け継ぎ、幼少時から神秘的な経験を。法政大学で政治学を学ぶかたわら占星術について研究を始める。モダン・古典をあわせた西洋占星術とタロットなどの占術と共に各種ヒーリングとスピリチュアル・リーディングも行う。現在は中野の占い館と自宅で鑑定を行う。石田純一・理子夫妻の結婚披露パーティー・イベント出演、雑誌「Hanako」紹介記事掲載、毎日新聞「毎日婦人」、雑誌「週刊大衆」にインタビュー掲載他、多数。  
Web: [www.k4.dion.ne.jp/~erisia](http://www.k4.dion.ne.jp/~erisia)

## 牡羊座 3/21~4/19

いつも以上にやる気が出る分、やや空回りしてしまうかも。相手の話を聞いたり周囲に気持ちを向けることが大切。自分軸をぶれないようにすれば大丈夫。頑張るあなたに幸運の女神は微笑んでくれそう。恋は言葉ではなく誠意ある行動で気持ちを示そう。記念日は忘れずに!



## 天秤座 9/23~10/23

対人運がアップしてすてきな出会いがある予感! 第一印象が微妙な人でも自分にはないものを学ぶ良いチャンスとなりそう。自意識過剰になりがちなので緊張せずに心を開いて吉。恋は誰にでも愛想良くは禁物。ターゲットを絞って本命に集中を! 自然なスキンシップも吉。



## 牡牛座 4/20~5/20

控え目な態度が好感度アップにつながりそう。今は縁の下の力持ちに徹しよう。争い事は負けるが勝ち。時期を待ってじっと我慢をすれば、いずれあなたに追い風が吹きそう。恋は人気運アップでモテ期到来の予感? 髪をカットすると新しい魅力を発見できそう。



## 蠍座 10/24~11/22

忙しさに紛れて自分のことが後回しになっているかも。疲れたと感じたらまずは自分にご褒美を! アロマやマッサージなどリラックスする時間を持って体調管理もしっかりしよう。恋は惹かれ合う反面けんかの予感? お互い意地を張り合うよりも楽しい時間を共有しよう。



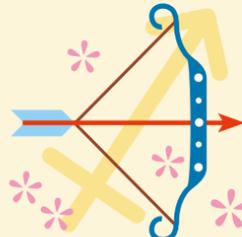
## 双子座 5/21~6/21

アフター・ファイブに幸運が! サークル活動や習い事などで情報交換ができたり、仕事のヒントが見つかりそう。異業種交流会などもお薦め。人生を変えてくれる出会いがあるかも。恋は危険な相手に惹かれそう。誘惑に負けて大事な人を悲しませるような行動は慎もう。



## 射手座 11/23~12/21

趣味に遊びに恋にと楽しいことが待っていそうな今月。交流に出費はかさむけど後で必ず役に立つので種まきと心得よう。ただし体力的には無理できないのでお酒などは程々に。恋は完璧を求め過ぎて相手に厳しくなってしまうかも。穏やかさと寛容さを身に付けて!



## 蟹座 6/22~7/22

仕事と家庭のはざままで悩むかも。あれこれ考えているうちに人と会うことも億劫になりそう。限界を感じたら気のおけない友達と過ごして気分転換を! 自分のペースを取り戻せそう。恋は友達と思っていた人が恋人候補に? 知的な会話でプラトニックな関係を深めよう。



## 山羊座 12/22~1/20

予定変更や妥協を余儀なくさせられ、なんとなくペースを崩されてしまう予感。今は我慢の時と思って新しいことを始めるよりコツコツと足元を固めていこう。恋は情熱的な気分が高まりそう。マンネリ気味の2人は夜景の見えるレストランでロマンチックなひと時を。



## 獅子座 7/23~8/22

家庭面で問題はあるものの、目的達成への意欲が出てきて元気が出てきそう。冒険心が高まる分、やや危なっかしい予感も? 人のアドバイスをよく聞けば冷静に行動できるかも。恋は相手に対してワガママになってしまいそう。相手を尊重して1歩引くとちょうど良いかも。



## 水瓶座 1/21~2/18

兄弟姉妹や幼なじみなど、身近な存在が大切に思える時。同窓会や地元の集まりで昔話に花を咲かせてみよう。本来の自分らしさを取り戻すことができるかも。日帰り旅行も楽しそう。恋はアットホームな雰囲気。どこかに出掛けるよりお家でほのぼのデートがお薦め。



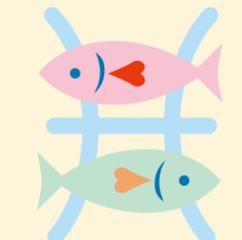
## 乙女座 8/23~9/22

将来に対する不安がストレスになってしまいがち。悩んでいても解決はしないはず。誰かを羨ましいと思ったり人と比べて落ち込んでいる暇があったら、今やれることに集中しよう。恋は情熱的なムードになれそう! 高嶺の花と思う相手でも勇気を持ってアピールを。



## 魚座 2/19~3/20

金運に変化のありそうな今月。面倒と思わずに家計簿を付けてみて! 収入と支出のバランスを考えて無駄なものではできるだけ控えよう。さまざまな契約の見直しも吉。できるだけお得な取引へ変更を。恋は同じ趣味の人と知り合うチャンス。意気投合したらメール・アドレスの交換を!



# さくらクリニック

ゴールドコーストの日本語医療サービス

- \* 海外旅行保険で診察、薬、各検査、通訳等の代金は支払い不要です。(保険適応外ケースもあります。)
- \* 女性医師常勤(2名)で婦人科検診も安心!
- \* 日本人通訳(看護師)が常駐。

診療時間(予約優先)  
月~金 9am~5pm  
土 9am~12pm

無料送迎付き!

生理不順、便秘、不眠、かゆい虫刺され、ニキビなど慣れない海外生活で体調が狂いがちではありませんか? 悪化させない為には、早目の診察が大切です。※これらの症状は全て海外旅行保険でカバーされます。

さくらクリニック / Southport Doctors  
住所: Level 2, 103 Nerang St. Southport QLD 4215

0487-119-119

ウェブサイト: [www.goldcoastsakuraclinic.com](http://www.goldcoastsakuraclinic.com)

dental  
ON FALCONER

- ✓ 日本人スタッフ常勤
- ✓ 日本語で症状を説明
- ✓ 親切、丁寧な治療

## あなたの大切な歯を私たちが守ります。

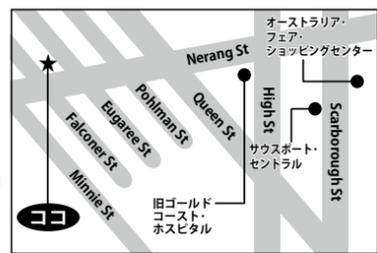
Dr. Jack Y Chen B.D. Sc. (QLD) / Dr. Tony Menodza B.D. Sc (QLD)  
99 Falconer St, Southport QLD

(07) 5571 0866 (英語)

日本人スタッフをご希望の方はお名前とお電話番号をお残しください。こちらから折り返しさせていただきます。

診療時間: 月~金 7:30AM - 5PM, 土 8AM - 1PM

周辺に無料駐車スペースがございます。  
オーストラリアフェアより735をご利用ください。バス停は当院の目の前。また、トラムで来られる場合、Nerang station 駅より徒歩5分。



クラシファイド



専用申込用紙

CLASSIFIED広告掲載申込方法

●クラシファイドのお申し込みは、必ず専用申込用紙の内容を弊社宛に郵送くださるか、Eメールでnpqld@nichigo.com.auまで掲載内容をご連絡ください。お支払い方法をお選びいただけます。

お申し込みの際のご注意

- 締め切りは毎月7日となります。原稿に料金を添えてお申し込みください。
●料金は全て小切手、クレジットカード、銀行振込みによる前払いです。銀行振込みの際はReference NameにQLCLとご依頼人様の名前を必ずご記入ください。

- 料金は原稿の文字数(1行につき20文字)から計算してください。スペースも文字数に含まれ、改行や行間を空ける場合も1行(20文字)の扱いとなります。
●原稿は、当社の規定により一部修正させていただくこともありますが、頂いた原稿に不備な点があった場合の責任は負いかねます。

NICHIGO PRESS CLASSIFIED 受付
Name (掲載主) 掲載月 掲載場所
内容 Section
料金 Fee
翻訳料金 Translation Fee
特別料金 Options
合計掲載料金 Total Fee

INFORMATION

OFFICE HOURS: 9AM-5PM Monday to Friday
DEADLINES: 7th month prior to publication
PAYMENTS: Advance payment before 7th month prior to publication by cheque or credit card (Visa or Master).

CLASSIFIED RATES: First three (3) single lines \$22.00, subsequently \$5.50 per single line.
REQUIREMENT: All advertisements must comply with the Discrimination Act.
NOTE: We do not take any responsibility for incorrect texts or spellings.

This price is inclusive of 10% GST.
お知らせ 掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズランド州公正取引法(1991年)...

広告の内容 (1行20文字詰め、英字・数字が2文字以上続く場合は1マスに2文字ずつご記入ください)
5 10 15 20
3 6 9

TIDE CALENDAR 2018年3月20日~4月19日
Gold Coast Seaway 平均日の出/日の入り時間 5:58 / 17:42
Brisbane Bar 平均日の出/日の入り時間 5:59 / 17:43
Table with columns for DAY, 潮高(m), 干潮, 満潮, 時間.

現地 ツアーガイド ツアーコーディネーター 募集!
オーストラリアを舞台にした仕事で 今後のキャリアにもきっと繋がる!
【仕事内容】 ツアーガイド:日本からオーストラリアへお越しの旅行者へ「案内(ガイディング)」...

銀河スシバー・スタッフ募集
銀河スシバーでは、下記のスタッフを募集しています。
興味のある方はお気軽にお問合せください。
■寿司職人(フル・パートタイム)
■フロアマネージャー(フル・パートタイム)
■日本食シェフ(フル・パートタイム)
■ウェイトレス・ウェイトレス(フル・パートタイム)

GOLD COAST

教えます

◆数学◆ 高校数学の個人レッスン \$40/h.
まだまだ間に合います! MathBCの完全な理解をめざして始めませんか 0431593856 佐藤

ピアノ、キーボード、楽典、ソルフェージュ
AMEB、幼児からシニアまで
Bundall 0466-448-567 Yuki

暮らしの情報

■空港・各種送迎 ph:0423-245-697■
■GC空港\$60~\$100 BNE送迎\$150~■
■kkawasaki1@optusnet.com.au 河崎■

日本人ドライバー各種格安送迎
空港送迎(混載、貸し切り)、ゴルフ場、
日本からのお客様の送迎、何でも御相談。
0409-130-358 ヨシ&マチエ
yoshiaki@westnet.com.au

日本人ドライバーによる空港送迎、観光案内、
インターネットによる各種格安ツアー手配1~
20名様小人数グループ、貸し切りチャーター、
土ボタルツアー、グリーンマウンテン世界遺産
ツアーなど。長旅でお疲れの方。新型リムジン
セダン プリスベン片道\$180。0412-756-251 石坂
www.qjs.com.au Email : nihongo@qjs.com.au

◆空港送迎◆送迎代行サービス◆専用車観光
日本人ドライバーによる親切、丁寧なご案内
◆マッサージシートをご用意しております◆
◆プリズベン市内⇄GC空港(1~4名様\$180)◆
◆GC市内⇄GC空港(\$70~\$120)各地域別料金◆
◆GC市内⇄BNE市内又は空港(\$160~\$180)◆
各種観光にもご利用いただけます0419-722-156
Email:sekine@westnet.com.au 関根

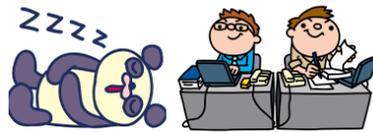
★パソコン何でも訪問サポートサービス★
困ったことがあれば何でもお問合せ下さい
Mew Computer Services 0490126632 マサシ

nichigopress.jp

BRISBANE

暮らしの情報

プリズベンの中心地の日本語医療サービス
シティホールの斜め向かいのビル2階です。
Level 1, 245 Albert St., Brisbane
0410-834-563



仕事探しも...
部屋探しも...

日豪プレス 検索

広告募集



WE NOW PLACE ALL CLASSIFIED LINEAGE ADVERTISING
ON THE INTERNET FREE. SOME CHANGES TO THE TEXT,
GRAPHICS OR FORMAT OF YOUR ADVERTISEMENT MAY BE
REQUIRED. PLEASE NOTIFY US IF YOU DO NOT WISH TO BE
LISTED IN THE INTERNET.

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)およびクイーンズ
ランド州公正取引法(1991年)、著作権法(1968年)およびこれらの
法律に類似する法律の規定に違反するものでないことを条件に
してありますが、広告の内容や信ぴょう性などに関する責任は負いか
ねますのでご了承ください。

誌面掲載中の広告主様へ

スペシャル特典
をご利用頂けます

日豪プレスのウェブサイトでは、商業用の告知を広告枠として
クラシファイドに掲載することができます。セール情報やタイムリーな
イベントのお知らせに効果的です。ご不明な点はお気軽にお問い合わせ
ください。

投稿はこちらから
Web: nichigopress.jp
「求人」「住まい」「売ります」「コミュニティ」から項目が選べ、掲載
地域も細かく選択できます。
お問い合わせは、日豪プレス・ゴールドコースト支社まで

便利屋
熊屋 KUMA-YA

《日常生活》
庭仕事全般、芝刈り、ゴミ捨て、寝る、
修理関係全般、ペンキ塗り、同行、いらぬ家具の回収、
欠員補充、話し相手、遊び相手、引越のお手伝い、家具、
荷物の運搬、移動、設置(トヨタ・ハイラックス荷台付 所有)
ツアー手配、同行、案内、留守宅管理、肉屋と魚屋の紹介

誠に申し訳ございませんが
3月29日~4月4日まで
遠征の為おりません。
皆さん ハッピーイースター

法律に触れる事以外、何でも致します。お気軽にお電話下さい。
※お問合せ、お見積もりは9:00AM~7:00PM
0401-437-175 中島まで。
メール: benriyakumaya@gmail.com
※料金は目安として1時間50ドルとお考え下さい。

数独-sudoku-の
解答はこちら



4 3 9 2 5 8 6 1 7
1 5 7 6 4 9 8 2 3
2 6 8 1 7 3 9 4 5
6 1 4 9 3 5 2 7 8
9 8 3 7 6 2 4 5 1
7 2 5 8 1 4 3 9 6
8 9 1 5 2 6 7 3 4
5 4 6 3 9 7 1 8 2
3 7 2 4 8 1 5 6 9

日本語総合
通信サービス さくらコミュニケーションズ
詳しくは www.sakura.net.au

ITでお困りの事ございませんか?
電話一本で、全て解決!

- インターネット接続
プレミアムNBN
ADSL2+
PC販売・修理
ドメイン取得
レンタルサーバー
ネットワーク構築
出張セットアップ

Ace Computer Systems OZ
電話:(07)3349-6468
携帯:0421-206-555
oz@ace-computer.net
www.ace-computer.net

広告索引

Table listing various services and their page numbers, including categories like Medical/Massage, Information Center, Food Stores, and Travel/Tourism.



**SSA**  
Staff Solutions Australia Pty Ltd

留学カウンセリング

ビザコンサルティング

人材派遣・紹介コンサルティング

通訳・翻訳派遣

各種アウトソーシング

※最寄りのオフィスをご利用ください。

■シドニー本店

Suite 1602, Level 16, 60 Margaret Street  
Sydney NSW 2000  
Phone: 02-9241-2455  
Fax: 02-9241-6788  
E-mail: staffs@ssaust.com.au  
Web: www.ssaust.com.au  
Web: www.eryugaku.com.au

■メルボルン支店

Level 11, 230 Collins Street  
Melbourne VIC 3000  
Phone: 03-9663-0000  
Fax: 03-9663-0050  
E-mail: melbourne@ssaust.com.au

■ゴールドコースト支店

Level 2, 34 Orchard Avenue  
Surfers Paradise QLD 4217  
Phone: 07-5592-6338  
Fax: 07-5592-6337  
国際フリーダイヤル: 005 31 205592  
E-mail: goldcoast@ssaust.com.au  
営業時間: 月～金 10AM～5PM



■東京支店

E-Mail: tokyo\_edu@ssaust.com.au



Staff Solutions Australia Gold Coast 検索



SSAゴールドコースト公式FBページ  
最新情報を毎日配信中♪

～御予約優先～

ご予約はお電話やメールで承っております。  
学校やビザについての相談等、お気軽にご連絡下さい。



一生、忘れられない貴重な経験になる!

スタッフソリューションの総合コンサルティングサービス

幼稚園留学から大学・大学院まで! 留学後の永住ビザから就職まで!

スタッフソリューションならではのトータル(総合/一環)コンサルティングで、あなたのオーストラリアライフを心より応援します。日本語でご相談ください。



お名前: Miku (27)

ビザ: 観光ビザ

学校: Pacific English Study

コース: GENERAL ENGLISH COURSE-CONDENSED

学校選びで悩んでいた時にプロの目線からたくさんのアドバイスをいただき、パシフィックイングリッシュスタディーに入学することに決めました。世界各国からのフレンドリーなクラスメイト達に囲まれてとても充実した学校生活を送っています。英語をしっかりと学びたい!でも自分の時間も欲しい!そんな私の希望にぴったりの学校を紹介していただき、スタッフソリューションさんには本当に感謝しています!

お客様の声

留学  
カウンセリング

学校相談&手続き無料! 「なりたい自分」を目指した進路選びをしよう!

SSAにてキャリアアップ留学相談・手続きの方に特典!

①SSAのオーストラリア就職を目指す留学

留学カウンセラーと移民コンサルタントのWサポートだから安心!!

✓ コース開始前の段階で、「安全確実なコース選び」をする為に、無料初期審査(ポイント査定)します。

✓ 在学中、移民法に重要な変更があった場合、その詳細をご案内いたします。

②SSAの大学/TAFE/専門学校進学

SSAからの出願で出願料無料となる学校が多数あり!!

政府公認の正規代理店だから、オーストラリア全土の大学・専門学校の手続きも安心!お得な奨学金制度もあり!!小・中・高校留学受付中!!

政府公認の正式代理店である SSA だけがご案内できる有名名門校も多数あり!!



詳しい情報はウェブサイトをチェック! [www.eryugaku.com.au](http://www.eryugaku.com.au)

ビザ  
コンサルティング

初期審査無料!

永住ビザへの第一歩。ビザ取得の可能性や最善の方法をご案内いたします!!

「オーストラリアで自由に暮らす」あなたの夢をサポートします。

SSAのビザ申請代行は、

✓ 経験豊富なビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)(MARN 1280959)がサポート  
質の高い申請書類の作成や移民省との難しい交渉が可能

✓ もちろん日本語でOK  
まずは日本語でこちらまでメールをお送りください  
ssaconsulting@ssvisa.com.au

各種ビザのご相談と申請代行を通じて皆様のオーストラリア生活をサポートいたします。

・移民省や職業判定機関との連絡・交渉、英文書類作成はビザ(移民)コンサルタント(MARN 0105680)が担当、日本のお客様へのご対応は日本人スタッフが担当いたします。  
・「無料ビザ初期審査」を常時実施しております。お問い合わせはシドニー本店まで電話もしくはメールでお気軽にお問い合わせください。

●ビザ情報総合サイト [www.ssvisa.com.au](http://www.ssvisa.com.au)●

人材  
紹介・派遣

人材登録無料!

シドニー・メルボルンなど、他地域での求人多数あります。今すぐご登録を!!

「夢のオーストラリア就職」へのお手伝いをいたします。

無料登録はこちらからお気軽にどうぞ  
▶▶ [www.ssaust.com.au](http://www.ssaust.com.au)

<登録からお仕事開始まで>



オーストラリア全土4都市ネットワークによる豊富な現地情報が満載!

通訳・翻訳サービス

自動車運転免許、婚姻証明書など、各種資格証の翻訳から、プロの通訳サービスまで。  
お電話・FAX・Emailでのお問い合わせが可能です。

# Editor's Pick

in QLD

## 今月の気になる一品

優れた日用品からため息の出るようなとっておきの贅沢品まで、スタッフの気になるアイテムを独自の目線でピックアップしてお届け。日本とオーストラリアを中心に、時にはその他、世界各国のブランドから、ざつぱらんに紹介する。本当に良い物を愛用して、日々の暮らしを今よりもっと、心豊かに。大人の毎日を完成させよう。  
(文・写真=上野瞳)



ポー・バームSサイズ \$6、Lサイズ\$15

私たちと多くの時間を共にするペットという存在。またパートナーとして、時には良き友人や兄弟のようにいつも無邪気に駆け寄り、そばにいてくれる彼らは、動物という枠を超え家族の一員のように感じられる。彼らから与えられる人生の喜び、気付きは計り知れないものだ。そんな大切なペットが快適に暮らせるように、こだわってアイテムを選ぶ飼い主も多いだろう。

今回紹介する商品「ポー・バーム」を開発した「the pod.」は、ペットを飼っている、いないに関わらず、動物とつながる全ての人に向けた活動を行っているブランドだ。商品開発以外にも、世界中の動物好きな作家の作品と読者をつなげる「thepod.comic」、お気に入りのペットの写真をシェアする「thepod.squad」、ペットとの大切な思い

出を記録する「Rainbow Bridge」など、さまざまなサービス提供を行っている。

同商品は犬の肉球をケアするためのクリームで、同ブランドのウェブサイトから購入できる。その他にも、ショップには自身もペットを飼っている設立者が、全てのペットとその家族に良い物を使って欲しいという思いと共に、品質にこだわり制作したハンドメイドのアイテムが並び、売り上げの一部は動物愛護団体に寄付されている。

柔らかく、可愛らしい犬の肉球はその見た目からは想像できない程、彼らにとって大きな役目を果たしている。歩行時にはストッパーやクッションの代わりとなり、靴の役割を担っているため適度な肉球の硬さが必要になる。しかし、アスファルトなどの固い地面を歩くことが多く、肉球が擦れる

ため、角質が必要以上に固くなり、場合によってはひび割れの原因になってしまう。特に暑い季節は、太陽の照り返しが強く、散歩中の道やビーチは更に熱いため、肉球が火傷する可能性もあり、ひび割れが悪化する原因になることもあるそうだ。また、人間と同様に加齢による乾燥も進むため、健康的な肉球を保つために日々のケアが必要になってくる。

ポー・バームはココナツ・オイル、シア・バター、蜜ろう、ラベンダーやペパーミントのエッセンシャル・オイルなどを配合し、犬がなめても安全なように全てオーガニック成分で作られている。肌なじみの良いバームは手に取った瞬間、体温で溶けながらすつと肉球になじんでいく。散歩の後や、入浴後など気付いた時にポー・バームを塗っ

て優しくマッサージしてあげるのがお勧めだ。肉球のマッサージにはペットの健康状態も確認できるだけでなく、血行促進やペットと飼い主の信頼関係を深める効果があるとされている。ポー・バームのほのかに香るエッセンシャル・オイルの匂いに包まれながらのマッサージは、大切な家族とコミュニケーションを取る幸せな時間になるだろう。

the pod.  
 ■Web: [www.thepod.me](http://www.thepod.me)  
 ■Email: [hello@thepod.me](mailto:hello@thepod.me)

# GOOD BEAUTY & HEALTH GUIDE

グッド・ビューティー&ヘルス・ガイド

TEN HAIR AND BEAUTY

クランガッタの日系美容室  
(07)5536-1230

傷まないストレートG-up  
初回の方10%オフ。

★営業時間:火~土 AM9:00~  
(日・月・祝日、定休)  
★www.tenhairandbeauty.com

Shop 10 BeachHouse Plaza, Marine Parade, Coolangatta

駅前隠れ家サロン  
NEKO HAIR SALON

増毛エクステができるのは、  
ココだけ!  
完全プライベートサロン。

0468-915-811  
日本語でどうぞ

Broadbeach north tram station  
34 Queensland Av.(across GCHW)  
Upstairs corner Chemist

ネイリスト、アイリスト、  
マッサーセラピスト募集

**La Beauty**  
SKIN NAILS AND BODY

あなたのネイル・アイラッシュ  
エクステなどの経験を活かして  
働きませんか?

LA BEAUTY SKIN NAILS & BODY  
問合せ: 0431-413-008 (SMSでご連絡下さい)  
場所: Level1, パシフィックフェアショッピング  
センター内、BIG W近く

Eyelash Extensions

~まつ毛エクステホームサロン~

Fortitude valleyにて、  
クラシック\$60~/ボリューム\$95~

詳細はお問い合わせ下さい

☎ 0478165586  
jbevelashextension09@yahoo.co.jp  
LINE ID @rqr2612z  
f & t JapaneseBrisbaneEyelash

ROBINAにある日系ヘアサロン

HAIR X CREST  
SALON · ROBINA

Shop4/137 Laver Dr. ROBINA  
営業時間: 10am-6am  
定休日: 祝日のみ  
日曜日も営業中!  
無料駐車場目の前

予約状況を  
毎日配信中!

☎(07)5575-8082

無添加美白化粧品 # [アイホワイト] Made in Japan

美的、CLASSY、GINGER、  
美人百花など  
日本の女性誌にも  
注目アイテムとして  
多数取り上げられました!

市販の9割に含まれる  
以下の添加物を  
一切使用していません!

合成香料 合成色素  
石油系界面活性剤  
鉱物油(ミネラルオイル)  
パラベン(化学防腐剤)

オンラインショップ  
www.i-white.net

E: info@i-white.net | T: (02) 9884 8017

Hope Island physio

日本人フィジオ(PHYSIO)

脊椎専門の治療、ムチウチ  
の後遺症、マッサージでは  
治りにくい疾患等  
改善のお手伝いをします!

長谷川博之 Mob: 0434-199-691  
24 Palladium Blvd Hope Island Q4212  
www.hopeislandphysio.com.au

整体師資格取得コース

[日本・オーストラリアで整体師として就労可能]  
※お友達と二人で申込みと二人目は半額!

整体師認定証発行

General 20h \$1,200 / Advance 10h \$600  
豪政府公認コーチング資格保持者による指導

TAISHIN SEITAI  
0409-631-795 1/35 Upton St Bundall  
www.taishinseitai.com

腰痛専門 出張マッサージ

ギックリ腰、頭痛、慢性の腰痛と肩凝りに!  
不調な部分を触らないから改善する魔法のマッサージ

◆深化リメディアルマッサージ  
4月1日施術分より料金改定...90分\$85 (出張費込)

※リメディアルマッサージ・ドライニードル(鍼)・スポーツトレーナー・  
アロマセラピーの国家資格を保持 \*プライベート保険可能

◎マッサージセラピスト専門留学エージェンツ:  
2018年5月 各マッサージ学校の入学相談受付中

お問合わせ: info@chooselohasaustralia.com  
0430153241(sms)  
HP: http://remedialtherapistkei.go-jin.com

サウスポートのBeauty Salon

- Hair · Nail · Eyelash Extension -

♥経験豊富な日本人スタッフ在籍♥

☎(07)5528-2141 (日本語でOK!)

My Bespoke Beauty MYBESPOKEBEAUTY  
10AM~7PM \*日休 / T012, 56 Scarborough St., Southport  
3時間無料パーキングあり(※入日はLawson St.)

Japanese Massage

スウェディッシュ・マッサージ、  
ディープ・ティシュー、  
ほか

30分30ドル / 1時間60ドル

※ピキニライン他のワックス脱毛  
メニューもございます。

スタッフを募集しています。  
無料トレーニング有/歩合制(売上の50%)  
問い合わせ先: 0468 476 089

07 5504 7128 31 Orchid Ave., Surfers Paradise

Asian Massage

スウェディッシュ・マッサージ、  
ディープ・ティシュー、  
ほか

30分30ドル / 1時間60ドル

※ピキニライン他のワックス脱毛  
メニューもございます。

スタッフを募集しています。  
無料トレーニング有/歩合制(売上の50%)  
問い合わせ先: 0468 476 089

07 5526 6226 13/2563 Gold Coast Hwy., Mermaid Beach

Healthy Dragon Massage

スウェディッシュ・マッサージ、  
ディープ・ティシュー、  
ほか

30分30ドル / 1時間60ドル

スタッフを募集しています。  
無料トレーニング有/歩合制(売上の50%)  
問い合わせ先: 0468 476 089

07 5591 1889 164 Marine Parade Southport

Oriental Star Massage & Beauty

スウェディッシュ・マッサージ、  
ディープ・ティシュー、  
ほか

30分30ドル / 1時間60ドル

※ピキニライン他のワックス脱毛  
メニューもございます。

スタッフを募集しています。  
無料トレーニング有/歩合制(売上の50%)  
問い合わせ先: 0468 476 089

07 5599 1998 1 Wharf St., Coolangatta

サーファーズ中心地の頼れる病院

◆日本の海外旅行保険各社と提携、キャッシュレス・サービス対応可

お知り  
せ 『Day & Night Medical Centre』が  
新名称『My Doctors Clinic』に変わります。

24 時間営業  
7days オープン!!

16/3221 Surfers Paradise Blvd., Surfers Paradise  
(トラム通り沿い、Mantra on view ホテル下)  
☎ 07-5592-2299

My DOCTORS CLINIC

日本発 ヲカスタムメイドヤ  
インソール 作ります!

日本の技術とクオリティをあなたに!

膝や腰が痛い 足が疲れる 合う靴がない

作成風景ご予約はこちら  
www.ninjabo-shoefit-and-insoles.com  
☎(Ninjabo ゴールドコースト)で検索  
☎0478 804 699

NinjaPo Shoe Fit & Insoles

「食の科学 クリーンな身体と  
健康を手に入れる」

日本で大人気! 栄養科学博士 アンチエイジングスペシャリスト  
オーガスト・ハーグスハイマー氏  
来豪ワークショップ参加者募集

GC:4月28日(土) 10時半~  
BNE:5月4日(金) 10時半~&18時~  
前売り\$40 (特典付き) 当日\$45  
問合せ: 0413 231 953 鈴木 宛て  
テキストorTELで「食の科学詳細」と  
お申し付けください。  
詳細のリンクをお送りいたします。

入浴料 \$20.00  
(含 スチームサウナ、タオル、飲料水)

銭湯 八 Sento Hachi

ダブル・スタンプデイ!  
毎月8のつく日+26日(風呂の日)  
\*但し火曜日(定休日) 除く

要予約 垢すり マッサージ

107 Upton St. Bundall QLD  
☎07-5574-3015  
Open 6days (火休)

時間帯/曜日毎に男・女・混浴に分かれています。  
▶詳細はWebサイト又はFacebookへ

www.sentohachi.com.au  
f SENTO HACHI

Surfers Health Medical Centre

サーファーズの海外旅行保険提携病院

●各種 日本海外旅行保険 キャッシュレス対応!  
●女性医師勤務(予約要) ●日本人通訳常勤  
●メディケアバクビル可 ●専門医面接

毎日 8:30 ~ 18:30 (延長診療可)  
0407-201-682 (日本語直通)

Surfers Health Medical Centre  
Circle on Cavill Shop 27 3184 Surfers Paradise Boulevard  
\*ウールワース前、トラム Cavil Avenue 駅徒歩 30 秒

## アンケートに答えて当てよう!

QLD版4月号(今月号)を読んだ感想をお聞かせください。

### 小野リサ・コンサート

(30th Anniversary Australia Tour LA VIE EN ROSE)  
チケット2名様2組

- 日程: 5月20日(日) 7:30PM
  - 会場: Queensland Performing Arts Centre (QPAC)
- ※詳細は裏表紙をご覧ください。



アンケートは日豪プレス・ウェブサイトにて実施 応募締切: 4月19日(木) (nichigopress.jp/campaign-lisa-ono-brisbane)

# GOOD LIVING GUIDE

グッド・リビング・ガイド

**リフォームもお任せ!ハンディーマン!!**

■ 漆喰塗装、ベンキ、フローリング、リノベーション全般  
■ 水道、床や屋根、トイレの修理、配管工事、フェンス、網戸設置、伐採など

**害虫駆除致します!**

■ シロアリの悩みを一発で解消!  
■ ゴキブリ、クモ、アリなど幅広い害虫駆除サービス!

0447 22 5758 (ジンまで日本語でどうぞ)  
QBSA: 120 8213 Jin's Termite Solutions

**超強力ペストコントロール**

今このペストコントロールで満足していますか?  
数々のお客様にご好評いただいた私達の折り紙つきの技術を是非この機会にご体験ください。  
クライアント様例: 有名な日本食レストラン、食料品店など。

お問い合わせ 0433 025 012  
(Brisbane, Gold Coast & Sunshine Coastエリア)

**MIYASHIRO GARAGE**

ブリスベンでの車、バイク、トレーラーの点検、修理、タイヤ交換などご相談ください。  
(Sunny Bankの駅まで無料送迎致します)

unit 9/15 Overlord place, Acacia Ridge, QLD, 4110  
☎ 07-3711-3760  
miyashirogarage@gmail.com

日本語で安全・安心の自動車教習

**T&TK Driving Sch**

www.ttkdrivingschool.com  
ttkdrivingschool@gmail.com

0417-648-369  
(運転&レッスン中は取れないのでSMSで)

**H&K MOTORS**

好立地で便利 低価格・高サービス  
車の修理はお任せください!

■ 無料点検サービス 全38項目チェック!  
■ 高品質のセミ・シンセティック・オイル交換が驚きの\$66から!  
■ タイヤの販売も行っています!

H&K MOTORS  
営業時間: 月~金 8AM~5PM  
土 8AM~1PM  
66 Davenport St., Southport QLD 4215  
Tel: (07)5532 9088  
Email: hkmotorsgoldcoast@hotmail.com

**日本人電気工事士**

**1時間\$70 + 材料費より**  
(GC内対応。場所により別途交通費要)

シーリングファン、照明、電源差し込み口等の取り付け工事

**Fuji Electrical Services**  
藤野まで日本語でお気軽にお問合せください  
0466-663-973/fujielectrical@gmail.com  
(月~金 7AM~5PM 時間外応相談) Elecライセンス 80249

赤ちゃん♥ペットに安心の  
ペストコントロール

www.earthwisepestmanagement.com

✓ 白アリ・ネズミ・ゴキブリのプロ!  
✓ フルライセンス・保険加入  
✓ エコケミカルで子供・ペットにも安全  
✓ ブリスベン、GC内対応

0472-651-243  
まさみ

Earthwise Pest Management  
QBCC:15040713

日本語絵本 宅配・貸出サービス

子どもの日本語でお悩みですか?

バイリンガル育児成功の鍵は  
4歳までの日本語環境にあり!  
ママの決意次第。成功例多数。  
詳しくは館長にご相談を!

宅配付きで 月々\$13より!  
おーすとらりあ こどもとしょかん  
www.au-kodomotoshokan.com

おーすとらりあ こどもとしょかん 検索

**住宅ローン 無料相談**

大きな差が出来ます。条件の良い銀行を選んでみませんか?

0433-871-830  
takuji@finsure.com.au  
鏡山卓治(カガミヤマ タクジ)まで  
週末や祭日もお気軽にご連絡下さい。

連邦政府機関ASIC: CRN 475897, MFAA, COSL 正会員

**J's Dog Smile**  
~小・中型犬専門グルーミングサロン~

パック始めました!  
アニマルアーユルヴェーダのハーブパックは、ビューティケアだけでなくスキンケアも重視した、ペットのための健康パックです。

11kgまでのワンコさんも可能となりました!

マジャラバ ☎ 0402-903-318 Junko  
https://www.facebook.com/jsdogsmile  
mailto:js.dogsmile@gmail.com

空手で「心・技・体」を鍛える  
ブリスベン・ゴールドコースト

**高野道場**

TRADITIONAL SHOTOKAN KARATE-DO FEDERATION

0432 956 644 (高野)  
takanodojo.com

natural light

ファミリーフォト  
ロケーションフォト  
マタニティー  
バースデー、七五三など  
のような撮影も  
私たちに任せ下さい!  
ナチュラルなテイストで  
撮影します。

お気軽にご相談ください。  
http://natural-light.jp

大人気GoGo特製塩鮭

\*天然塩にこだわり更に旨みUP!  
\*使い切りサイズで販売!  
\*塩鮭といえば定番のおにぎりに最適!

f www.facebook.com/gogomart 毎週月曜日はポイント2倍

**Japanese Grocery GOGO MART**

Shop8, Treasure Cove Shopping Centre,  
Cnr Oxley Dr & Brisbane Rd, Bigga Waters  
TEL: 07-5529-0303

月~木 10:00~18:00  
金・土 10:00~19:00  
日・祝 10:00~17:30

## NICHIGO PRESS QLD版 6月号 (5月20日発行予定)

すてきに年を重ねよう!



# リタイアメントに備えて今できること特集

## 広告主募集

日豪プレス6月号では、すてきな老後に向けそれぞれの世代で何をすれば良いのか、  
フィナンシャル・プランナー、保険代理店、不動産、学校、病院、リタイアメント、ビザ・コンサルタントなどの紹介を通し、  
「これからの準備」に関する特集記事を掲載します。この機会にぜひ貴方及び貴社のアピールをしませんか?



お問い合わせは日豪プレス営業部まで

応募締切: 4月27日

Tel: (07)5538-0766 Email: npqld@nichigo.com.au

# 4 2018 April CONTENTS



- 3 QLDレストラン・ディレクトリー
- 4 12年ぶりのオーストラリア開催  
ゴールドコースト2018  
コモンウェルス・ゲーム観戦ガイド
- 6 知っておくと便利な情報をお届け!  
困った時の生活ヒント特集
- 8 ニュース 日本
- 9 ニュース 総合
- 10 ニュース QLD
- 11 豪州ビザ最新事情/QLDで安全・快適ライフ
- 12 日豪プレス法律相談室/もっと知りたい身近な法律問題
- 13 FP京子の暮らしに役立つパーソナル・ファイナンス講座/知っておきたい税とビジネス
- 14 数独/日豪サッカー新時代
- 15 Dr. コバの禅風水 in QLD/スマートに旅をしよう!
- 16 オーストラリアでお得に節約術/ツヤツヤのモテ髪を手に入れよう!  
クイーンズランド州の釣り情報
- 17 オージー・ワイルドライフ診療日記/旦那はオージー
- 18 【PR】紫外線、乾燥に負けないキレイ  
G-LABEL Beauty Lounge  
街角スナック
- 19 お薦め! 海沿いKidsパーク
- 20 Eat Street Northshore食べ歩きガイド  
一度は訪れたい、ブリスベンの素敵なスポット
- 22 優しい人と自然に癒される場所  
Burleigh Heads
- 25 【PR】ビーチフロント・キャンパスで学ぼう  
Envirotech Education
- 26 【特別インタビュー】クイーンズランド・バレエ団  
吉田合々香
- 27 【PR】競走馬の馬主になりませんか?  
JAPANOZ
- 28 G:link新路線ガイド  
オージーに英語で説明してみよう!
- 29 シネマ・チェック
- 30 姿勢と呼吸が変われば体が変わる  
美姿勢を作るストレッチ
- 32 ワーホリ・ダイアリー
- 33 お薦めツアー&アクティビティ
- 34 QLDイベント・ガイド
- 35 今月の星占い By エリシア☆
- 36 クラシファイド
- 37 広告索引
- 39 Editor's Pick in QLD

日豪プレス公式WEB <http://nichigopress.jp/>

## NICHIGO PRESSで紙面連載ページのアーカイブを閲覧出来ます!

**Step1 WebマークをCHECK**

前回までの内容が気になる連載を見つけたら、各記事右上にあるWEBマークを確認。マークがあれば、過去記事がウェブサイトでも見られます。

**Step2 カテゴリー検索**

「カテゴリー検索」を利用  
トップ画面上部の「記事一覧」からカテゴリーを指定して検索。このカテゴリーは、本紙記事右上にあるWEBマークの右を確認。

**Step3 過去記事を閲覧**

連載名ごとに第1回から記事がまとめてアップされており、バックナンバーを読み返すこともできるので便利です。

- 発行人 Publisher  
アイク池口 Ike K. Ikeguchi
  - ジェネラル・マネジャー 兼 編集長  
General Manager/Editor in Chief  
馬場一哉 Kazuya Baba
  - ゴールドコースト支局長  
Gold Coast Branch Manager  
横路由希子 Yukiko Yokomichi
  - 編集 Editor  
石井ゆり子 Yuriko Ishii  
山内亮治 Ryoji Yamauchi  
上野瞳 Hitomi Ueno
  - 営業 Sales Representative  
加藤理沙 Risa Kato  
ハンター八寿恵 Yasue Hunter  
仁平延孝 Nobutaka Nihira  
北川健博 Takehiro Kitagawa (Intern)  
平島光夏 Manatsu Hirashima (Intern)
  - デザイン Designer  
津島杏悠 Anyu Tsushima  
脇村淳子 Junko Wakimura
- シドニー・オフィス  
Suite 303, 724-728 George St., Sydney NSW 2000 Australia  
P.O. Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
Tel: (02)9211-1155 Fax: (02)9211-1722
- ゴールドコースト・オフィス  
Lot 5A, Level 1, Parkrise, 3 Alison St., Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
P.O. Box 867, Surfers Paradise QLD 4217 Australia  
Tel: (07)5538-0766 Fax: (07)5538-0114
- 【VIC州、SA州、TAS州からのお問い合わせについて】  
配送に関するお問い合わせは下記までご連絡ください。  
Tel: (02)9211-1155
- 日豪プレスからの刊行物  
NICHIGO PRESS NATIONAL EDITION  
NICHIGO PRESS QLD EDITION  
NICHIGO PRESS MOVE  
NICHIGO PRESS Jstyle  
NICHIGO PRESS Jsnow  
NICHIGO Let's Go!
- nichigopress.jp
- 広告掲載のお申し込み・お問い合わせ、本紙への意見・ご要望はこちらまで  
npqld@nichigo.com.au
- 定期購読のお申し込みはこちらまで  
npsales@nichigo.com.au
- 郵便事情により、配達日が遅れる場合がございます。ご了承ください。
- ※本紙文中では、州名に以下の略称を使用場合があります。  
ニュー・サウス・ウェールズ州 NSW クイーンズランド州 QLD  
タスマニア州 TAS 首都特別地域 ACT  
ビクトリア州 VIC 西オーストラリア州 WA  
南オーストラリア州 SA 北部準州 NT

**おことわり**

日豪プレスは、掲載記事の正確さに万全を期していますが、掲載後にデータや情報に変更の可能性があることをご了承ください。また、広告、社外寄稿者の記事に関しては、内容が必ずしも社の見解を反映したものではないことをお断りいたします。なお、掲載記事、写真、図版の無断転載を禁じます。

掲載される広告内容は連邦公正取引法(1974年)またはこれらの法律に類似するクイーンズランド州及び他州の州法、もしくはオーストラリア国外の法律の規定に違反するものではないことを条件にしていますが、広告の内容や信ぴょう性に関する責任は負いかねますのでご了承ください。

---

**「日豪プレス」定期購読のお知らせ**

オーストラリア国内からのお申込の場合は、氏名、住所、購読開始月、購読希望の版(全国版・QLD版のいずれか)を明記の上、年間購読は\$88、半年購読は\$55の小切手またはマネーオーダーを下記までお送りください。日本からお申込の場合は年間購読は\$200、半年購読は\$120を銀行送金でお送りいただくこととなります。お申込方法の詳細は下記アドレスまでメールでお問い合わせください。なお、理由の如何を問わず途中解約は出来ませんので予めご了承ください。

P.O.Box A2612, Sydney South NSW 1235 Australia  
npsales@nichigo.com.au

## 制作後記

- 先日念願のモーニントン・ペニンシュラに行ってきた。メルボルンから南に車で1時間ほど行ったワインの名産地で、冷涼な気候のお陰で良質なシャルドネとピノ・ノワールが作られる。人気ワイナリーの1つであるファイブ・ミニッツ・パイ・トラクターが火災に遭った、というニュースが訪問数日後飛び込んできた。幸い死者は出なかったが、数百万ドルの被害が予想されるという。私がこのワイナリーにできることはなんだろう。見つけたらせっせと買って飲むことが一番だ、と気が付いた。今晚も私は彼らの復興を祈りながらそのワインを飲む。(YY=支局長)
- 今コモンウェルス・ゲーム期間の交通事情にとっても頭を悩ませている。通行止め、車線規制は当たり前で、コモンウェルス関係車両が優先通行とか、私用車使用禁止地区もあるらしい。私は通常1時間位の車通勤だが、通勤経路は規制の嵐。家の周囲は通行禁止。車通勤不可能となる。公共の交通機関はバスのみ。トラムの駅まで通常約1時間半+トラムを合わせ約2時間位で通勤できるだろう。しかしこの期間、バスで何時間掛かるのか? バスは出るのか? 一体通勤に何時間掛かるのか? 休暇を取るのは入稿締め切り時期なので無理。良い対策があったら教えてください!(YH=営業)
- 昔、オーストラリアを旅行中にカメラを2回壊したことがある。1回目は水没、2回目は落下損傷。自業自得だった。旅行中にカメラがない状況はあり得ないと、すぐに新しい物を買に行った。自分のせいなのでだめだろうと思いながらも購入した時のレシートと壊れたカメラを持ってカスタマー・サービスに行くと、新しい物と交換してくれた。「えっ、良いの?」と思わず聞くと「レシートがあるから大丈夫」と。オーストラリアのカスタマー・サービスにも良い所があるのだとこの時初めて知った。それからはレシートは必ず取っておくようにしている。(RK=営業)
- 姿勢が悪くなるデスク・ワーク。気付けば肩凝りだけでなく、いろいろな体の変化を感じていた。先日参加した兼子ただしさんの美姿勢セミナーで学んだストレッチを早速日々の生活に取り込んでみた。まず大きく変わったのはストレッチ後の朝のスッキリ感だ。眠気が取れず準備をするまでに時間が掛かっていたが、頭が冴え、いろいろなことがはかどる。そして柔軟性が高まり、前屈で少し指が付くだけだったのが、今はもうすぐ手の平が床に付きそうなところまで曲がるようになった。体の変化を感じながらもっとストレッチを楽しもうと思う。(HU=編集)



# 日本語医療サービス(一般診療/緊急診療)

日本の海外旅行保険に加入されている方は、診察代(専門医も含む)、薬代、通訳代、血液検査、レントゲンなどの費用が一切かかりません。



予約/お問い合わせは3211-3611  
または日本語直通0410834563 (平日のみ)

TEL (07) 3211 3611 FAX (07) 3211 3771  
Level 1, 245 Albert St., (Cnr Adelaide St.)  
Brisbane QLD 4000

ブリスベンシティ中心(クイーンモールの近く、  
シティホール斜め向かい)に位置し、大変便利です。

地図参照↓

### ■診療時間■

月~金 7:30am~7:00pm  
土 8:30am~5:00pm  
日 9:30am~5:00pm

※日本語直通電話は平日のみ受付  
※3/30、4/2は休診となります。



## 《診療科目》 一般診療、一般外科、一般内科、婦人科、針治療、健康診断 など

- 学生の方の検診、就労中の障害に対する治療、産婦人科への紹介や、ダイビング・メディカル・チェックも常時受け付けております。
- NAATI通訳資格保持者勤務。保険をお持ちでない方も、必要に応じて日本語通訳が可能です。詳しくはお問い合わせ下さい。
- 海外旅行を予定している方のために必要な全ての予防接種、予防接種のアドバイス、薬の処方のほか、旅行用品も取り扱っております。
- 日本で解禁されたピルに関する詳しいインフォメーションも日本語でご用意しています。

4590NATI



# 日本語医療センター

International Medical Centre  
in Australia Fair Shopping Centre



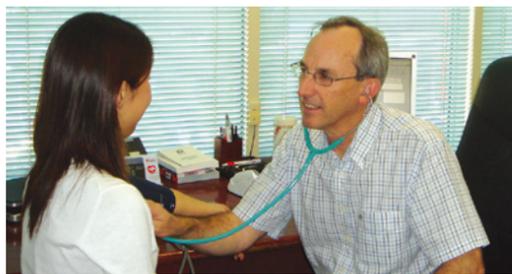
えびす堂も  
同センター内  
にて営業中

オーストラリアフェアショッピングセンター内にて診療中です。

キャッシュレスご利用の方は無料送迎の手配も可能で、ますます便利!

大型ショッピングセンター内でもとても便利。日本語でお気軽にご相談下さい。

経験豊かなオーストラリア人医師達が全科診療いたします。(歯科を除く)



- ・日本人スタッフ、通訳が常駐
- ・無料駐車場完備
- ・公共交通機関の便もよい
- ・女性医師常勤(要事前予約)

- ★ 海外旅行保険加入の方は医療費や薬代、通訳、レントゲンおよび血液検査などの費用の自己負担がありません(一部例外あり)。
- ★ 平日13:00までは血液検査も院内で行えます。
- ★ 海外旅行保険ご利用の場合、通院、入院、検査、お薬など全て支払い不要です。
- ★ 入院や専門医、検査が必要な場合も通訳が同行するので安心です。
- ★ 予約の方優先です。当日でもお気軽にお電話ください。
- ★ 保険の無い方も通訳付きで受診できます。(有料)



半径10km圏内  
無料送迎サービス有。  
まずはお電話でご相談ください。

1800-123-119

救急 行く 良い医師  
0499 19 4114 (SMS日本語どうぞ)  
QLD州以外からのご予約・お問い合わせ先 (07)5532-9914

■受付時間 9:00~18:00  
年中無休(土日祝日は完全予約制)

www.nihongoiryo.com.au

facebook www.facebook.com/nihongoiryo

Australia Fair  
SHOPPING CENTRE

Shop B002 Australia Fair 40 Marine Parade Southport  
Australia Fair Medical Centre内に日本語窓口を設けています。  
ダイソー最寄りのエスカレーター又はモスバーガー横の  
エレベーターで地下へお越し下さい。

⑤ 土・日・祝日はドクターが常駐しておりません。海外旅行保険をご利用でその日にしか来院できない方や緊急を要する症状の方へご対応いたします。この場合、当院での診察、もしくは提携病院へ通訳がお連れいたします。お電話でお問い合わせ下さい。

3854NITE

# Lisa Ono

30th Anniversary Australia Tour  
LA VIE EN ROSE

日本における、  
ボサノバの第一人者

Lisa Ono will bring the real flavour and soul of Bossa Nova to Australia.

小野  
リサ



人気曲:

《Fly Me To The Moon》

《Moon River》

《Take Me Home Country Roads》

20.05.2018  
SUN 7:30 PM

Queensland Performing Arts Centre

**TICKETS: From \$49**

\*A transaction fee of \$7.20 applies per transaction. Selected ticket delivery methods may incur an additional charge.

お問い合わせ: 0449-528-529

入場券購買

[www.qpac.com.au](http://www.qpac.com.au)

Castiglione Arts & Culture



入場券購買



お問い合わせ

Tour Presenter:  
 Castiglione Arts & Culture

Co-organiser:  
 HARMONIE

Media partner:  
BRISBANE ELITE  
善友汇

NICHIGOPRESS

Marketing partner:  
The ONE  
Smart Piano

HARMONIE  
MUSIC CENTRE